

# Automatische Schiebetür

## SL

### Montageanleitung

Original



0610-990/11e  
2021.09

**GILGEN**  
DOOR SYSTEMS

# INHALTSVERZEICHNIS

1	ALLGEMEINES .....	3
1.1	Zielgruppe .....	3
1.2	Aufbewahrungsort der Anleitung .....	3
2	SICHERHEIT .....	4
2.1	Allgemeines .....	4
2.2	Fremdflügelsysteme.....	4
3	MONTAGE .....	5
3.1	Montagevarianten .....	5
3.2	Allgemeines .....	5
3.3	Durchgehende Bodenführung .....	7
3.4	Trägerprofil / Laufprofil / Seitenteil-Montageprofil .....	8
3.5	Anschlussprofile / Horizontalprofile .....	11
3.6	Fixpunktführung.....	12
3.7	Laufwagen CAR .....	13
3.8	Schiebeflügel.....	15
3.9	Endanschläge ENDAN .....	17
3.10	Riemenmitnehmer RIMI .....	18
3.11	Motorgetriebeeinheit MOTOR.....	20
3.12	Umlenkrolle REPU.....	21
3.13	Zahnriemen BELT .....	22
3.14	Riemenführung .....	24
3.15	Steuerung CONTROL.....	25
3.16	Seitendeckel SIDE-COVER .....	26
3.17	Verschalung / Sensoren .....	27
3.18	Verkabelung .....	31
3.19	Schlusskontrolle .....	33
4	ANHANG.....	34
	Geometrie-Zeichnung SL 35-S 2-flügelig .....	B3-0610-001
	Geometrie-Zeichnung SL 35-S 1-flügelig links .....	B3-0610-001/01
	Geometrie-Zeichnung SL 35-S 1-flügelig rechts .....	B3-0610-001/02
	Geometrie-Zeichnung SL 35-S-Red 2-flügelig.....	B3-0610-002
	Geometrie-Zeichnung SL 35-S-Red 1-flügelig links.....	B3-0610-002/01
	Geometrie-Zeichnung SL 35-S-Red 1-flügelig rechts .....	B3-0610-002/02
	Geometrie-Zeichnung SL 35-S-Dual 2-flügelig.....	B3-0610-003
	Geometrie-Zeichnung SL 35-C 2-flügelig.....	B3-0610-007
	Geometrie-Zeichnung SL 35-C 1-flügelig links.....	B3-0610-007/01
	Geometrie-Zeichnung SL 35-C 1-flügelig rechts .....	B3-0610-007/02
	Geometrie-Zeichnung SL 35-C-Red 2-flügelig.....	B3-0610-008
	Geometrie-Zeichnung SL 35-C-Red 1-flügelig links.....	B3-0610-008/01
	Geometrie-Zeichnung SL 35-C-Red 1-flügelig rechts.....	B3-0610-008/02
	Geometrie-Zeichnung SL 35-C-Dual 2-flügelig .....	B3-0610-009
	Geometrie-Zeichnung SL 45 2-flügelig .....	B3-0610-012
	Geometrie-Zeichnung SL 45 1-flügelig links .....	B3-0610-012/01
	Geometrie-Zeichnung SL 45 1-flügelig rechts.....	B3-0610-012/02
	Geometrie-Zeichnung SL 45-Red 2-flügelig.....	B3-0610-013
	Geometrie-Zeichnung SL 45-Red 1-flügelig links.....	B3-0610-013/01
	Geometrie-Zeichnung SL 45-Red 1-flügelig rechts.....	B3-0610-013/02
	Geometrie-Zeichnung SL 45-Dual 2-flügelig.....	B3-0610-014
	Verschalungs-Zeichnung SL 35/45 2-flügelig .....	B2-0610-058
	Verschalungs-Zeichnung SL 35/45 1-flügelig links.....	B2-0610-058/01
	Verschalungs-Zeichnung SL 35/45 1-flügelig rechts .....	B2-0610-058/02

# 1 ALLGEMEINES

Zu dieser Anlage gehören folgende Basis-Dokumente:

- Beschreibung 0610-990/01
- **Montageanleitung** **0610-990/11**
- Betriebsanleitung 0610-990/21
- Betreiberhandbuch 0610-991/01
- Prüfbuch 0610-991/11

Diese Anleitung enthält alle Anweisungen für die Montage und bildet die Grundlage für eine einwandfreie und sichere Funktion der Anlage.

Diese Anleitung gilt nur im Zusammenhang mit der Betriebsanleitung 0610-990/21. Beide müssen vor Arbeitsbeginn vollumfänglich gelesen und verstanden werden!



Hinweis:

Nachfolgend sind vor allem das Profilsystem PSXP und das Laufprofil SL 35 abgebildet. Die Profilsysteme PSA, PSF, PST und das Laufprofil SL 45 werden nur dort gezeigt, wo dies notwendig ist.

## 1.1 Zielgruppe

Alle in dieser Anleitung beschriebenen Arbeiten dürfen nur durch Sachkundige durchgeführt werden!

Sachkundige sind Personen, die aufgrund ihrer fachlichen Ausbildung und Erfahrung ausreichende Kenntnisse auf dem Gebiet der kraftbetätigten Fenster, Türen und Tore haben. Sie sind mit den einschlägigen staatlichen Arbeitsschutzvorschriften, Unfallverhütungsvorschriften, Richtlinien und allgemein anerkannten Regeln der Technik soweit vertraut, dass sie den arbeitssicheren Zustand von kraftbetätigten Fenstern, Türen und Toren beurteilen können.

Zu diesen Personen zählen ausschliesslich die geschulten Fachkräfte der Hersteller- oder Lieferfirma.

## 1.2 Aufbewahrungsort der Anleitung

Die Montageanleitung (inkl. Optionsanleitungen) können nach durchgeführter Montage dem Altpapier (zur Wiederverwertung) zugeführt werden.

## 2 SICHERHEIT

### 2.1 Allgemeines

- Bei der Montage müssen die massgebenden EU-Richtlinien sowie die länderspezifischen Sicherheitsvorschriften eingehalten werden.
- Der Antrieb darf nur in trockenen Räumen montiert und betrieben werden. Andernfalls muss er bauseitig vor Nässe ausreichend geschützt werden.
- Der Antrieb darf nicht in explosionsgefährdeten Räumen installiert werden. Das Vorhandensein von entflammbaren Gasen oder Rauch stellt ein beträchtliches Sicherheitsrisiko dar.
- Alle weiteren Eingriffe und Abänderungen der Anlage, die nicht in dieser Anleitung beschrieben werden, sind untersagt!
- Verpackungsmaterialien (Kunststoff, Styropor, Schnüre, ....) stellen eine Gefahrenquelle für Kinder dar und müssen deshalb ausserhalb deren Reichweite aufbewahrt respektive entsorgt werden.

### 2.2 Fremdflügelssysteme

- Beim Aufbau der Anlage mit fremden Türflügeln, Seitenteilen und Schutzflügeln ist darauf zu achten, dass zur Vermeidung von Quetsch- und Scherstellen die örtlich gültigen Richtlinien eingehalten werden (siehe Risikobeurteilung an automatischer Schiebetür P 01.02.01 resp. P 01.02.40).
- Die Einsatzgrenzen müssen eingehalten werden (siehe Beschreibung 0610-990/01).
- Die Türflügel und deren Füllungen müssen gemäss den entsprechenden Normen gebaut werden.
- In montiertem Zustand muss die Anlage alle Sicherheitsanforderungen der Maschinenrichtlinie erfüllen.
- Die Konformität der Anlage zur Maschinenrichtlinie ist zu bestätigen.

## 3 MONTAGE

### 3.1 Montagevarianten

A	Sturzmontage Träger- und Laufprofil	gemäss dieser Anleitung
B	Sturzmontage Laufprofil	gemäss dieser Anleitung
C	Sturzmontage mit Winkel	⇒ Optionsanleitung 0621-999/10
D	Deckenmontage mit Winkel	⇒ Optionsanleitung 0621-999/14
E	Deckenmontage mit Rohr	⇒ Optionsanleitung 0621-999/18
F	Deckenmontage mit Platte	⇒ Optionsanleitung 0621-992/01
G	Montage freitragend mit Mauerplatten	⇒ Optionsanleitung 0610-992/51
H	Montage freitragend mit "Pfosten standard"	⇒ Optionsanleitung 0621-992/11
I	Montage freitragend mit "Pfosten verstärkt"	⇒ Optionsanleitung 0621-992/11

### 3.2 Allgemeines

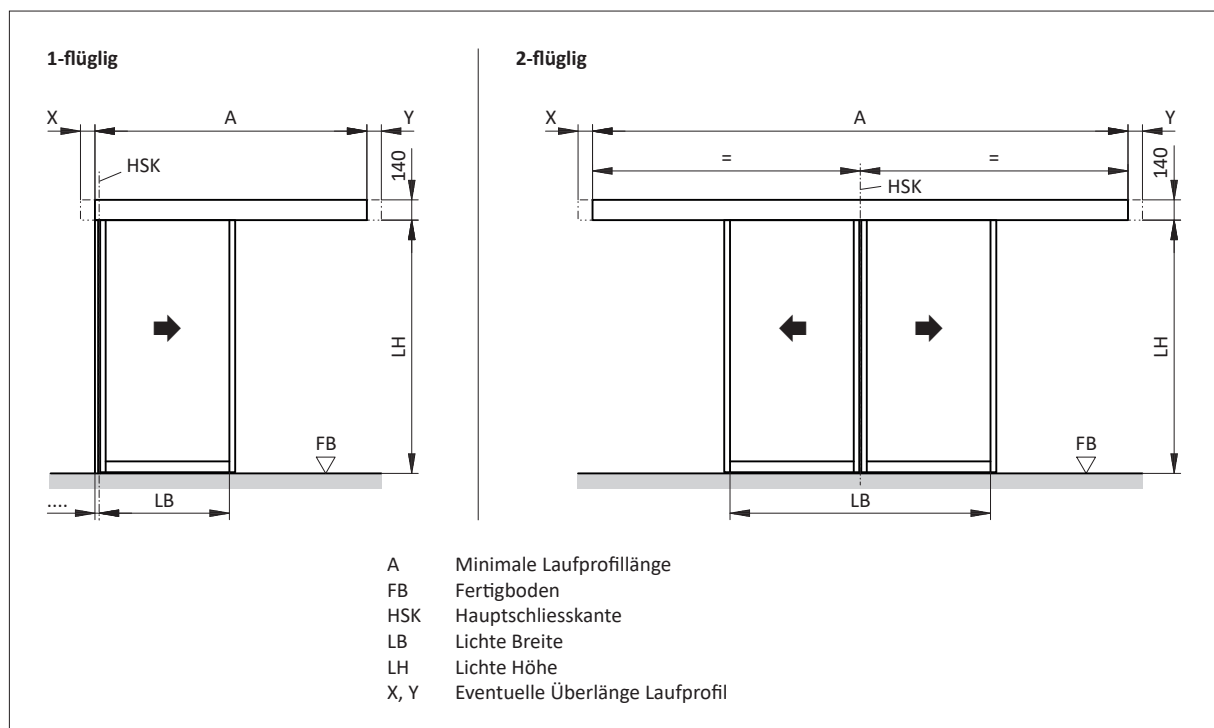
Montage-Basis = Hauptschliesskante HSK sowie Oberkante Fertigboden FB.



Hinweis:

Nachfolgend werden Montagebeispiele für 2-flüglige Schiebetüranlagen beschrieben. Andere Anlagentypen analog ab Basis Hauptschliesskante HSK sowie Oberkante Fertigboden FB.

Falls bei der Anlage Seitenteile vorgesehen sind, muss zuerst gemäss der Optionsanleitung PSXP 0621-992/11, PSA 0623-992/01 oder PST 0619-992/01 vorgegangen werden.





⇒ SL 45 nur mit PSXP oder PST

### 3.3 Durchgehende Bodenführung



**Hinweis:**

Falls eine durchgehende Bodenführung vorgesehen ist, muss deren Aufnahmeprofil als erstes gesetzt werden, wenn möglich zusammen mit Lauf-/Trägerprofil (gemäss Dispositionsplan).



**Achtung:**

Bei Aussenanlagen müssen die seitlichen Kunststoffdeckel abgedichtet werden.

1. Kunststoffdeckel entfernen.
2. Silikon auf Stirnseite des Aufnahmeprofils auftragen.
3. Kunststoffdeckel wieder aufdrücken.

**Material:**

1	Aufnahmeprofil komplett	0621-105/..
1	Bodenführung	0621-318
1	Befestigungs-Set	0621-191

**Vorgehen:**

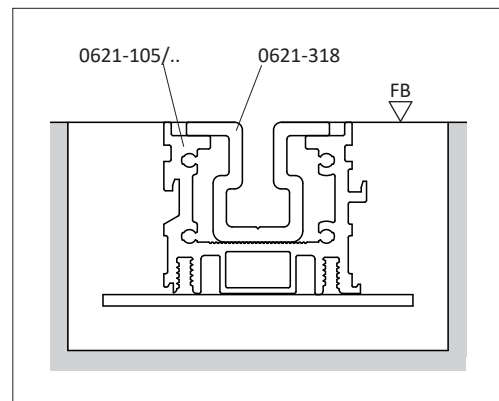
1. Aufnahmeprofil gemäss Dispositionsplan in Boden einlassen.



**Achtung:**

Noch nicht vorhandene Bodenbeläge müssen berücksichtigt werden. Falls vorhanden, ist der Meterriss massgebend.

2. Pavatex (Schutz vor Verschmutzung beim Einbetonieren) aus Aufnahmeprofil entfernen. Aufnahmeprofil wenn nötig reinigen.
3. Bodenführung in Aufnahmeprofil einlegen.



### 3.4 Trägerprofil / Laufprofil / Seitenteil-Montageprofil

#### Material:

..	Trägerprofil 140 mm	0621-835	SL-S	
..	Trägerprofil 140 mm PST	0619-514	SL-S	0619-515 Deckenmontage
..	Trägerprofil 100 mm PST	0619-517	SL-C	
1	Laufprofil	0610-150	SL 35-S	
..	Laufprofil	0610-151	SL 35-C	
..	Laufprofil	0610-154/..	SL 45-S	
..	Seitenteil-Montageprofil	0621-829	SL 35-S	
..	Seitenteil-Montageprofil	0621-823	SL 35-C	
..	Seitenteil-Montageprofil	0623-359	PSF	
..	Befestigungs-Set	0621-842	SL 35-S	Seitenteil-Montageprofil
..	Befestigungs-Set	0638-205		Laufprofil - Trägerprofil
..	Trennfolien-Set	0610-206		
..	Befestigungs-Set	0621-160		Trägerprofil/Laufprofil - Sturz
..	Befestigungs-Set	0621-161		Holzschrauben
..		0621-166		Tubtara
..		0621-167		Beton-Dübel
..		0621-168		Mörtel-Dübel
..		4242-510		Mörtel
1	Kupferband 50 mm	3631-042		aus Basis-Set 0610-105
2	Kabelschutztülle	0610-339		aus Basis-Set 0610-105

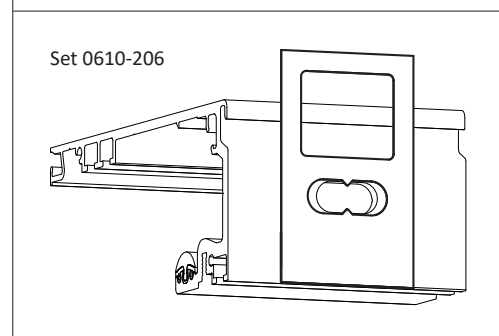
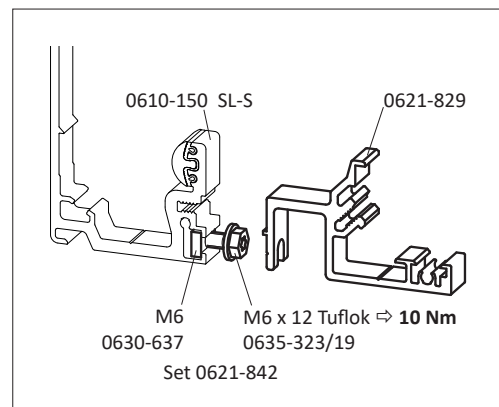
#### Vorgehen:



#### Hinweis:

Bearbeitungszeichnungen Laufprofil  
 SL 35-S 0610-150 ⇒ 0610-700  
 SL 35-C 0610-151 ⇒ 0610-701  
 SL 45-S 0610-154 ⇒ 0610-707

- Falls vorhanden, Seitenteil-Montageprofil an Laufprofil montieren (für SL 45 nicht vorgesehen):  
 Laufprofil auf ebene Fläche legen, Schrauben und Nutensteine vormontieren, in Nut des Laufprofils einschieben und auf Schlitz des Seitenteil-Montageprofils ausrichten (Distanz 200 mm).  
 Seitenteil-Montageprofil über die Tuflok-Schrauben führen und festziehen: Anzugsdrehmoment **10 Nm**.
- Trennfolie bei jeder Verschraubung (Distanz ≤ 360 mm) auf Laufprofil kleben.



- Trägerprofil/Laufprofil auf Montagehöhe spannungsfrei (Montageunterlagen) an Sturz montieren.



#### Warnung:

Der Befestigungsuntergrund muss ausreichend tragfähig und stabil sein!  
 Für die richtige Auswahl des Befestigungsmaterials ist der Monteur verantwortlich!  
 Maximaler Abstand der Befestigungsschrauben: Trägerprofil 400 mm, SL 35-Laufprofil 360 mm, SL 45-Laufprofil 240 mm!





**Anzugsdrehmomente:**

Holz	... Nm	Holzschraube M8 x 80 (variiert je nach Holzart)
Lochstein	3 Nm	Ankerhülse M8
Vollstein	5 Nm	Ankerhülse M8
Beton	15 Nm	Bolzendübel M8
Metall	25 Nm	Sechskantschraube M8
LP/TP	25 Nm	Halfschraube M8 (Laufprofil an Trägerprofil)



**Achtung:**

Noch nicht vorhandene Bodenbeläge müssen berücksichtigt werden. Falls vorhanden, ist der Meterriss massgebend. Horizontal zulässige Abweichung 1 mm pro Meter. Unebenheiten des Befestigungsuntergrundes sind mit Unterlagen auszugleichen! Keine Verwindung der Profile!



**Hinweis:**

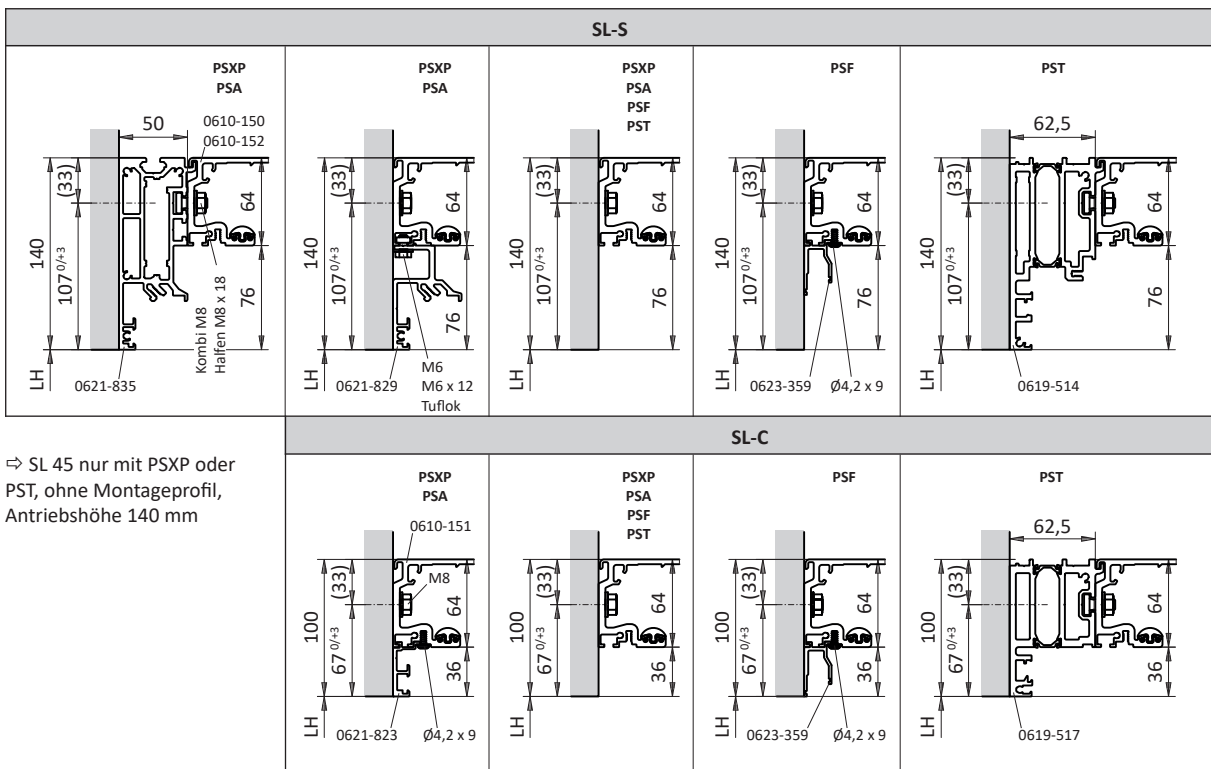
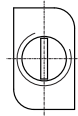
Beträgt der freie Platz stirnseitig des Träger-/Laufprofils weniger als 25 mm: Seitendeckel vorgängig montieren (siehe Kapitel 3.16).

4. Laufprofil an Trägerprofil (falls vorhanden) einhängen.
5. Halfschrauben M8 x 18 von der Innenseite durch Laufprofil hindurchstossen (maximaler Abstand zwischen den Schrauben = SL 35: 360 mm, SL 45: 240 mm) und in Trägerprofil-Nut 90° (im Uhrzeigersinn) verdrehen.
6. Laufprofil mittels Kombi-Muttern M8 an Trägerprofil festschrauben: Anzugsdrehmoment **25 Nm**.



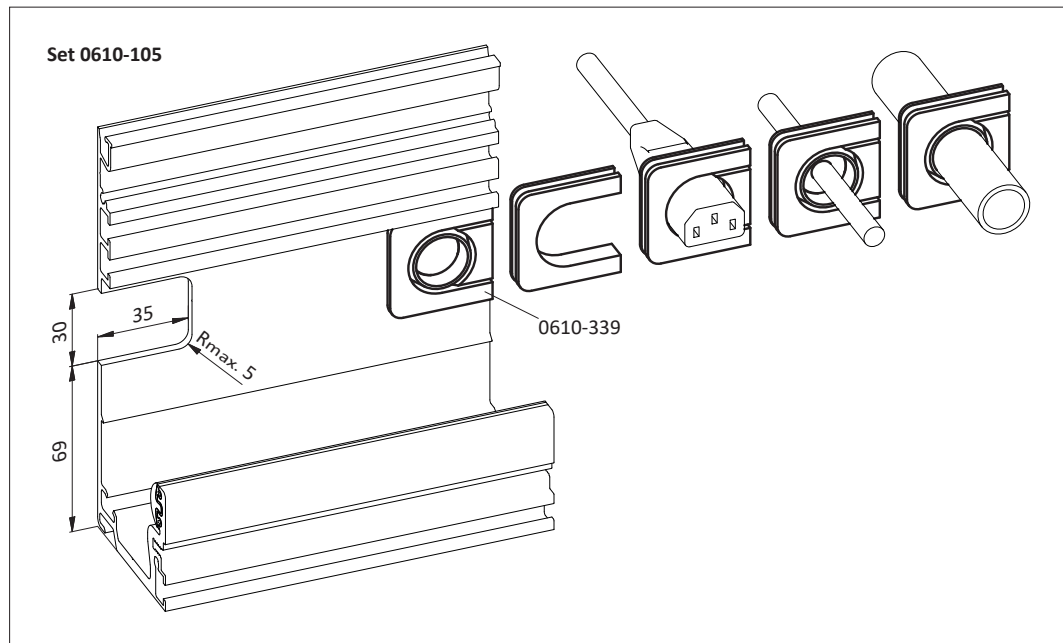
**Warnung:**

Kontrollieren, ob alle Halfschrauben senkrecht im Trägerprofil ausgerichtet sind.



⇒ SL 45 nur mit PSXP oder PST, ohne Montageprofil, Antriebshöhe 140 mm

7. Beide Kabelschutztüllen in die Ausschnitte des Laufprofils drücken und entsprechend ausschneiden.



### Funktions-Erdung der Anlage

Gemäss den Richtlinien, muss das Laufprofil auch bei ausgestecktem Netzstecker geerdet bleiben. Mit der Netzsteckdose CH ist die Erdung gewährleistet. Wird die Anlage an einer bauseitigen Netzsteckdose eingesteckt, muss das Laufprofil mittels Erdungs-Set mit der Erde verbunden werden.

Um die statische Aufladung des Laufbelags zu minimieren, muss an einem Ende ein Kupferband aufgeklebt werden:

1. Klebeflächen auf Laufbelag und Laufprofil entfetten.
2. Kupferband wie abgebildet aufkleben und fest andrücken.

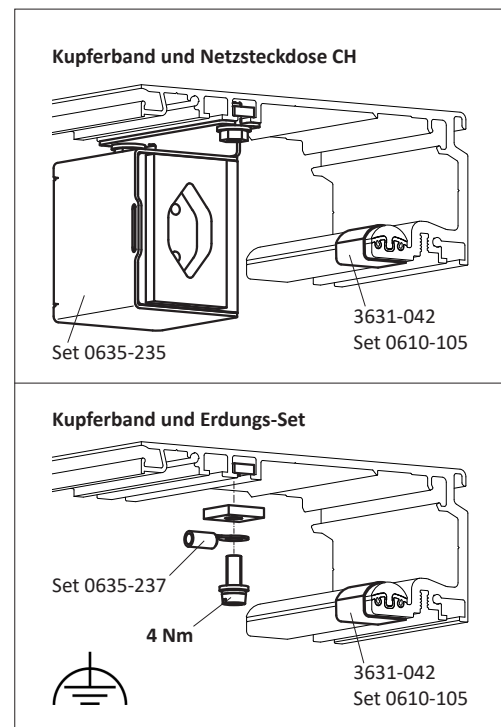


**Warnung:**  
Verletzungsgefahr!  
Kupferband hat scharfe Kanten.

3. Netzsteckdose oder Erdungs-Set montieren und Erdungskabel auf Erde PE leiten.



**Achtung:**  
Korrekte Erdung bei ausgestecktem Netzstecker überprüfen!



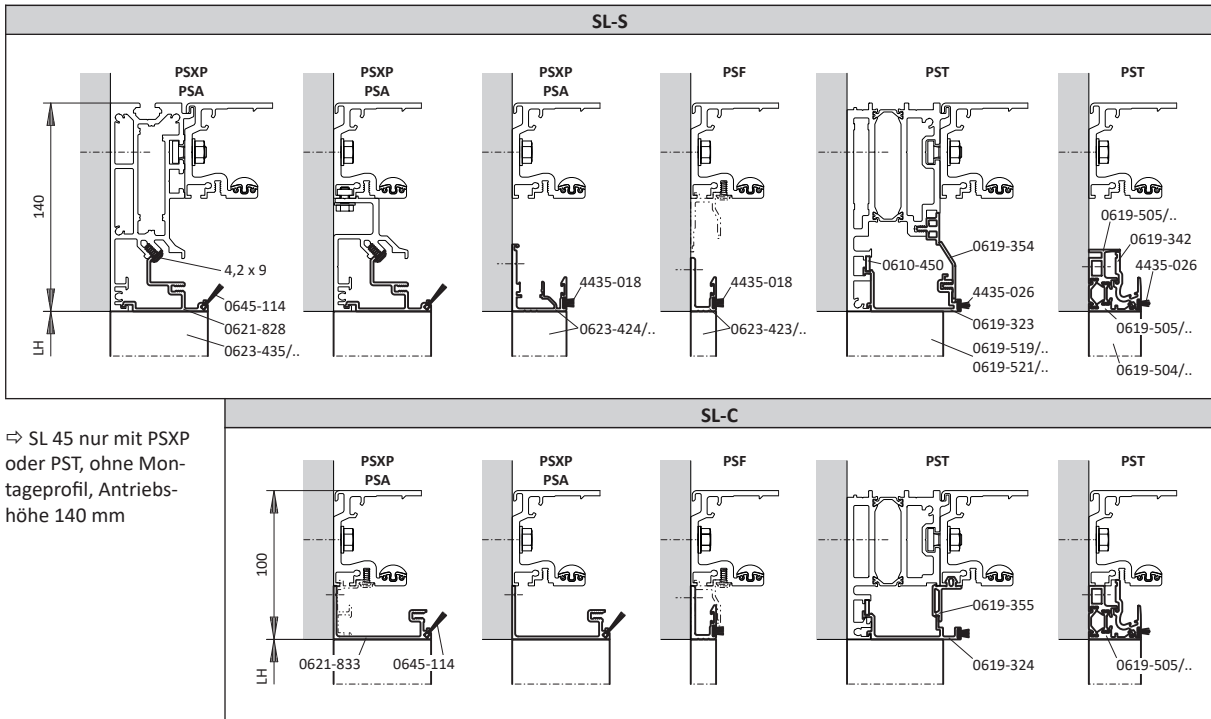
### 3.5 Anschlussprofile / Horizontalprofile

1. Anschlussprofile/Horizontalprofile gemäss entsprechendem Dispositionsplan montieren.



Hinweis:

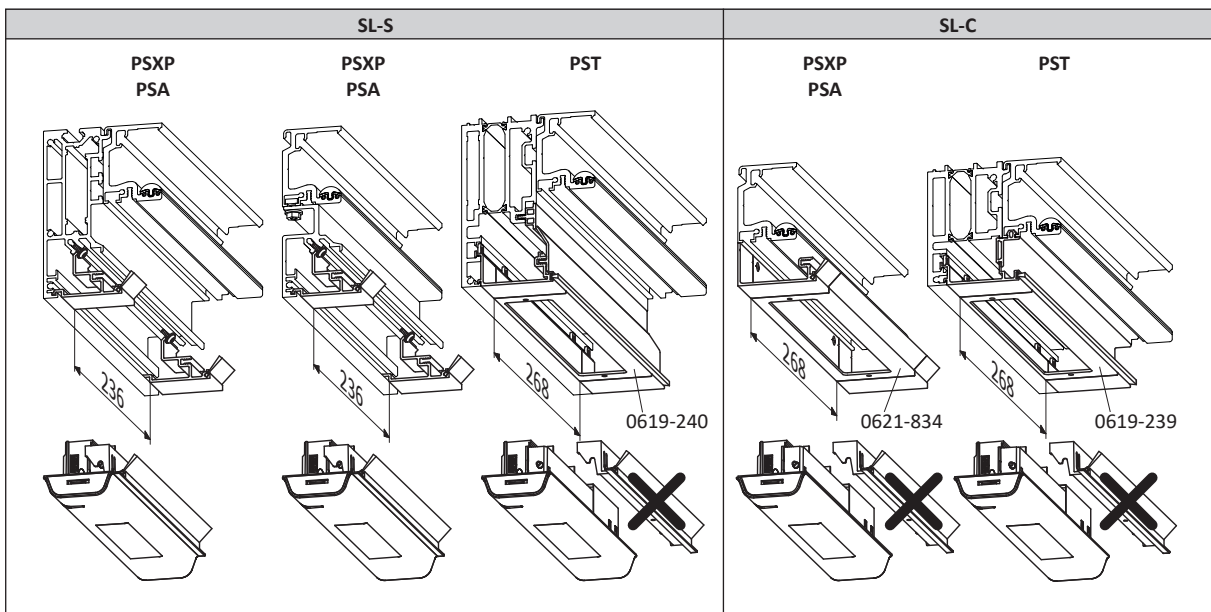
Rückseiten der Anschlussprofile müssen flächenbündig (fluchtend) mit Trägerprofil resp. Laufprofil sein.



#### Option COMBISCAN-PI

Positionierung analog COMBISCAN-PI im Antriebskasten.

⇒ SL 45 nur mit PSXP oder PST, ohne Montageprofil, Antriebshöhe 140 mm.



## 3.6 Fixpunktführung

Material:	PSXP	PSA	PST
2 Fixpunktführungen kompl.	0621-246/.. 59 mm	0623-124/.. 49 mm	0619-201/.. 62,5 mm
Fixpunktführungen kompl.	0621-247/.. 87,5 mm	0621-158/.. 81,5 mm	

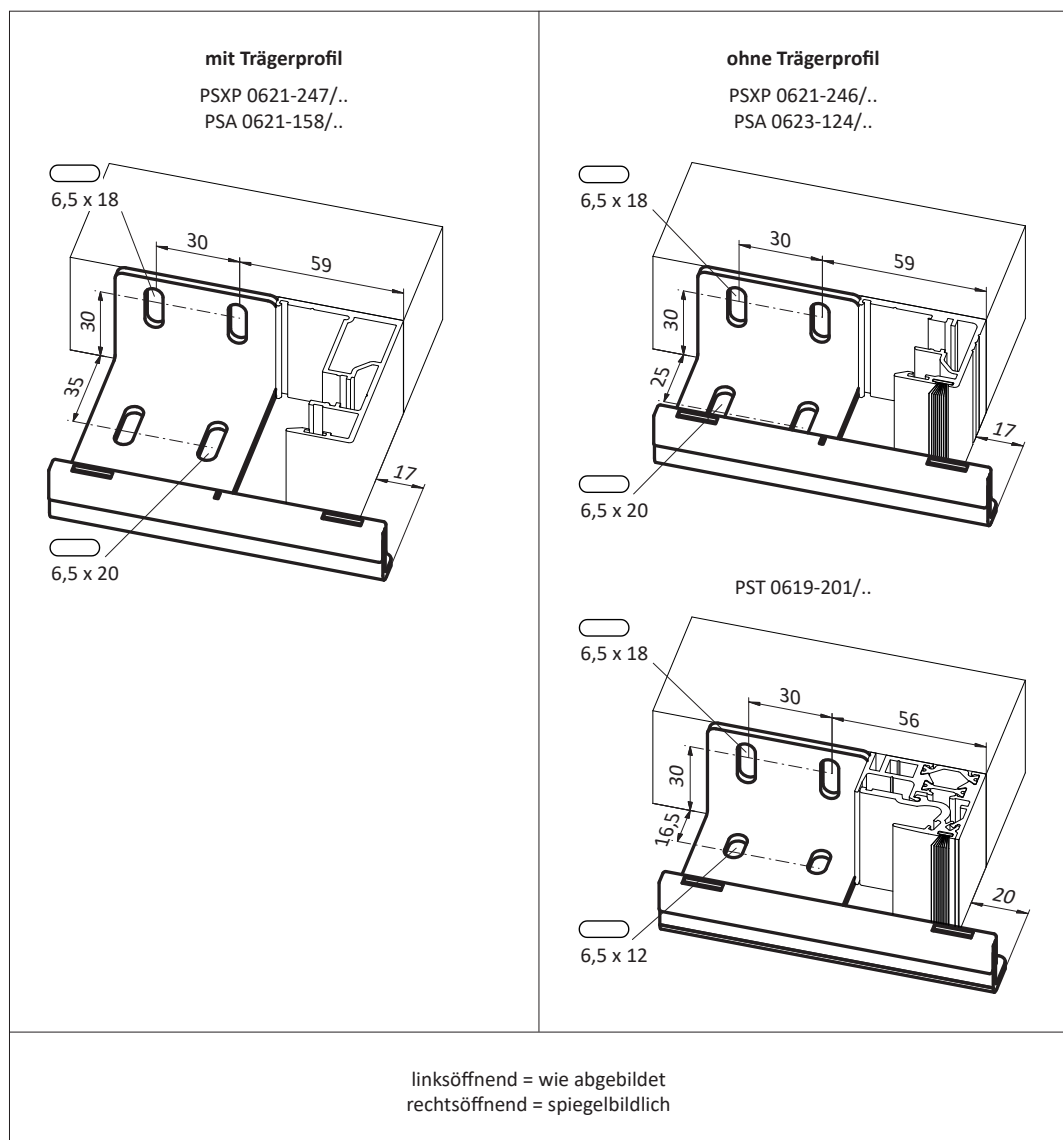
### Vorgehen:

1. Fixpunktführung der Situation entsprechend montieren (falls nötig: Distanzplatten verwenden).



#### Hinweis:

Falls die Anlage mit Seitenteil ausgeführt wird, muss gemäss der Optionsanleitung PSXP 0621-992/11, PSA 0623-992/01 oder PST 0619-992/01 vorgegangen werden.



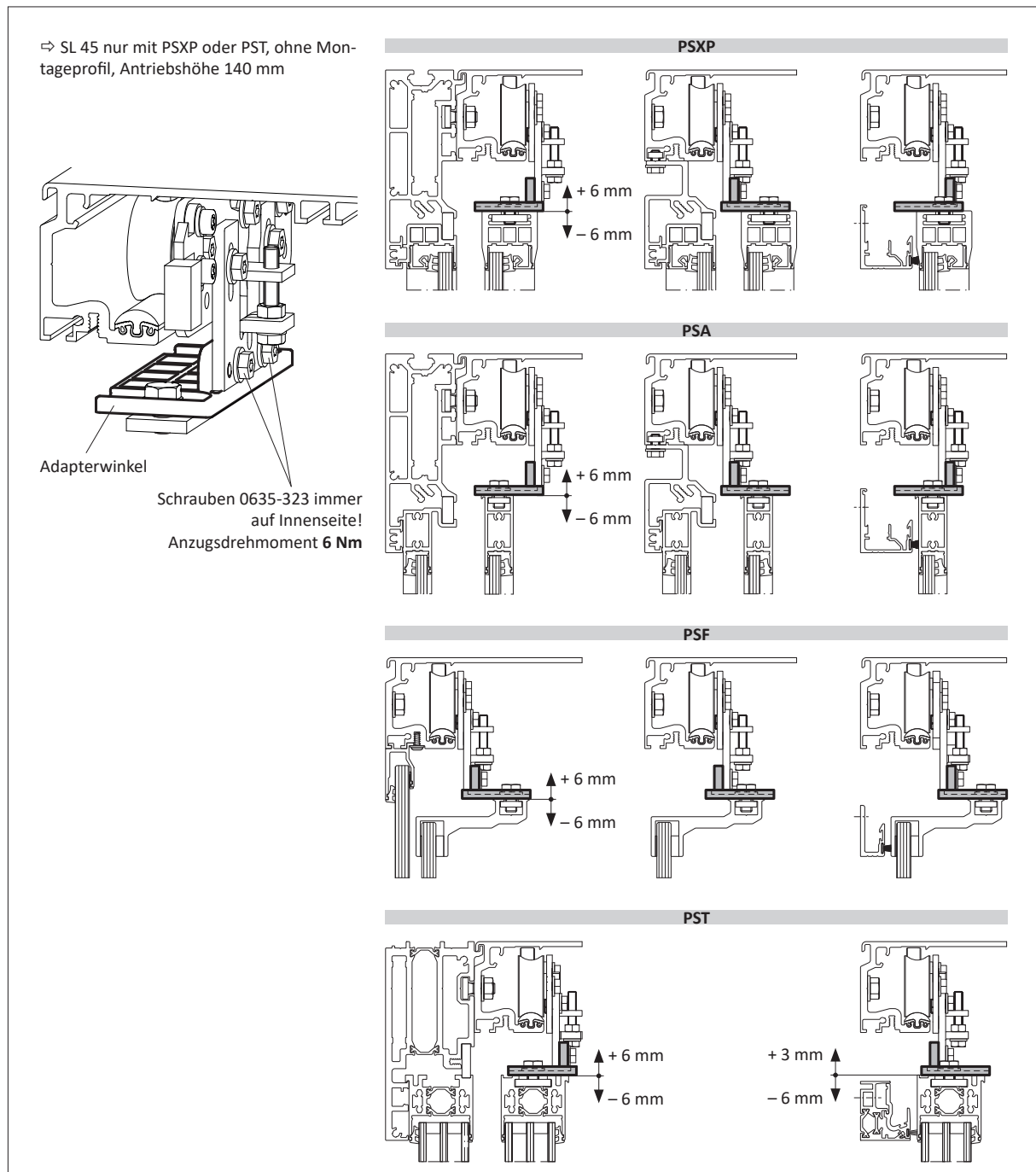
## 3.7 Laufwagen CAR

### Material:

2	Laufwagen-Set SL 35-S	0610-110
	Laufwagen-Set SL 35-C	0610-111
	Laufwagen-Set SL 45-S	0610-112
2	Schiebeflügel	

### Vorgehen:

1. SL-S:  
Adapterwinkel (der Montagesituation entsprechend) an Laufwagen montieren: Anzugsdrehmoment **6 Nm**.

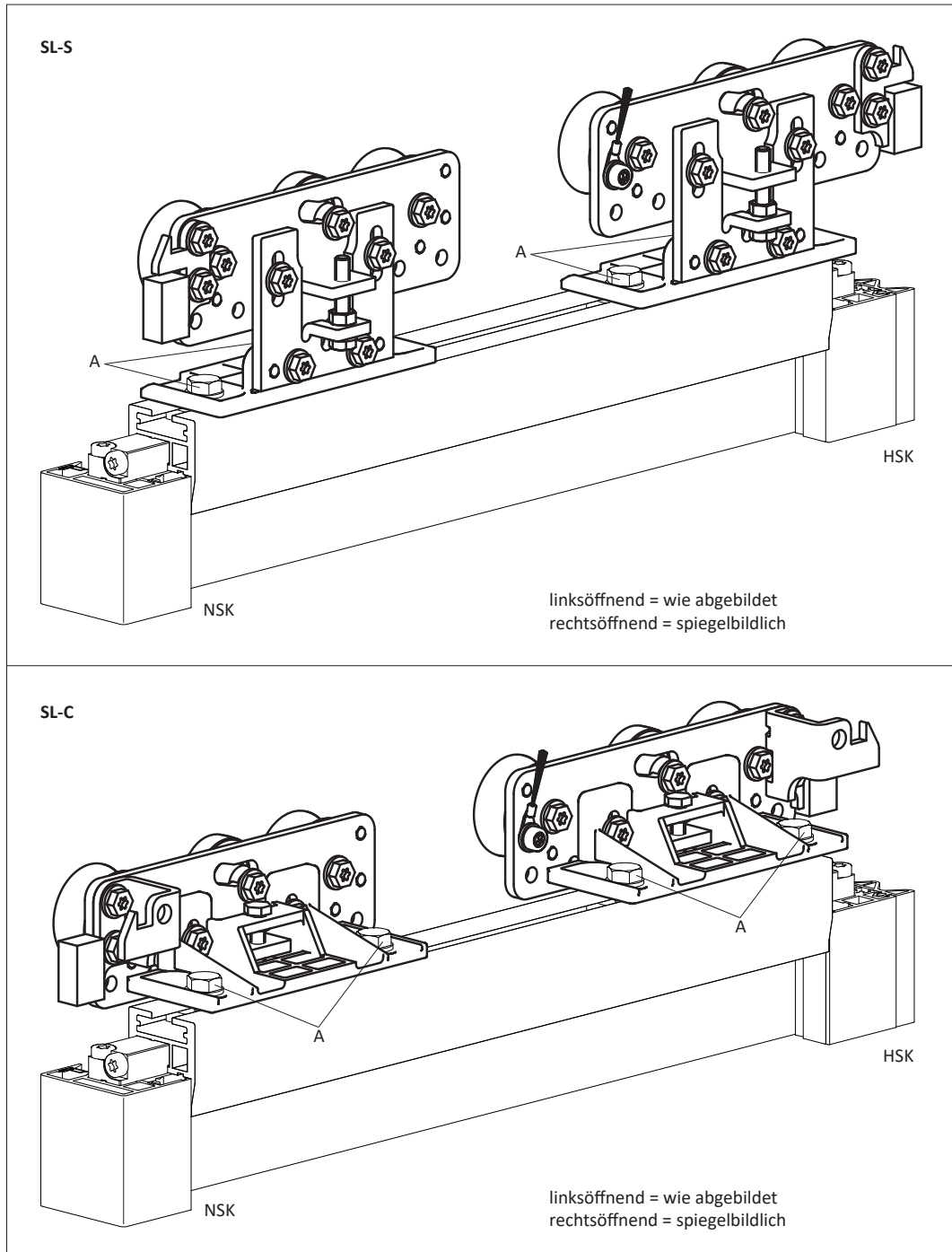


2. Laufwagen gemäss entsprechender Geometrie-Zeichnung (siehe Anhang) positionieren und an Schiebefügel provisorisch festschrauben.



Warnung:  
Schraubenlänge (A) überprüfen!  
Korrekte Länge verwenden!

A	
PSA	M8 x 16
PSF	M8 x 14
PST	M8 x 14 (SL-S)
PST/RC	M8 x 16 (SL-C)
PSXP	M8 x 14
PSXP/RC	M8 x 16



## 3.8 Schiebeflügel

### Material:

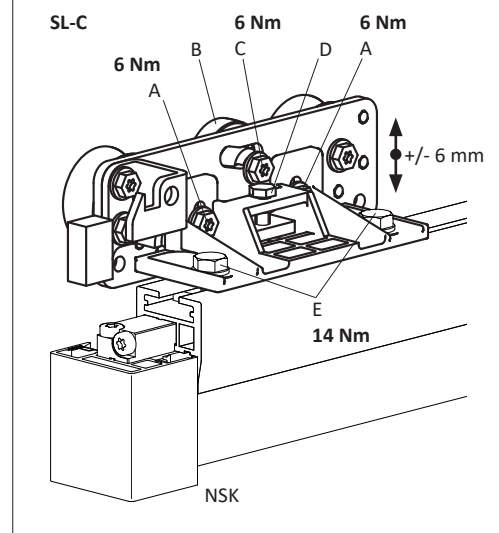
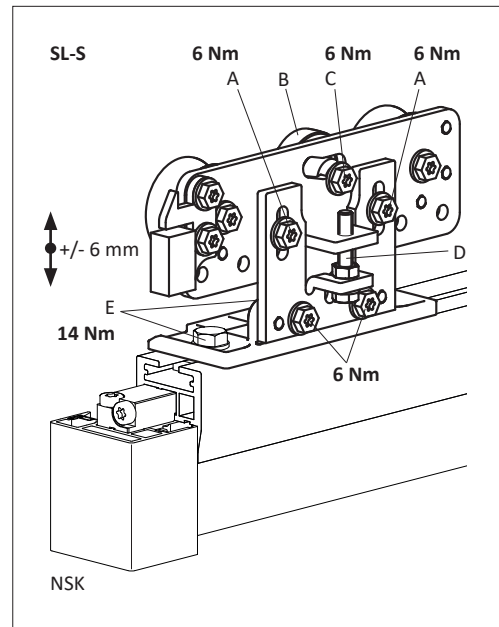
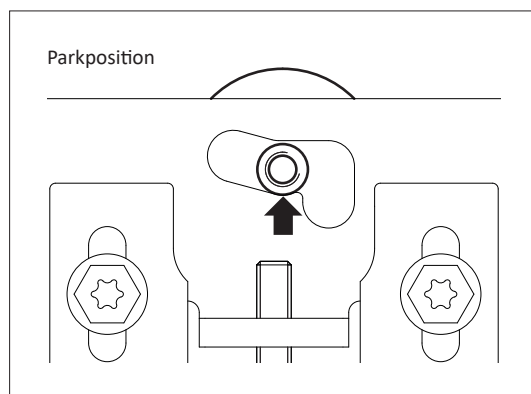
- 2 Schiebeflügel inkl. Laufwagen

### Vorgehen:

- Schiebeflügel unten in Fixpunktführung/Bodenführung einführen und oben in Laufprofil einhängen.
- Schrauben (A/E) leicht lösen. Schiebeflügel horizontal und vertikal ausrichten (vertikal mittels Schrauben (D)). Schrauben festziehen:  
(A) = Anzugsdrehmoment **6 Nm**.  
(E) = Anzugsdrehmoment **14 Nm**.
- Gegendruckrolle (B) in Parkposition schieben und Schraube (C) festziehen: Anzugsdrehmoment **6 Nm**.

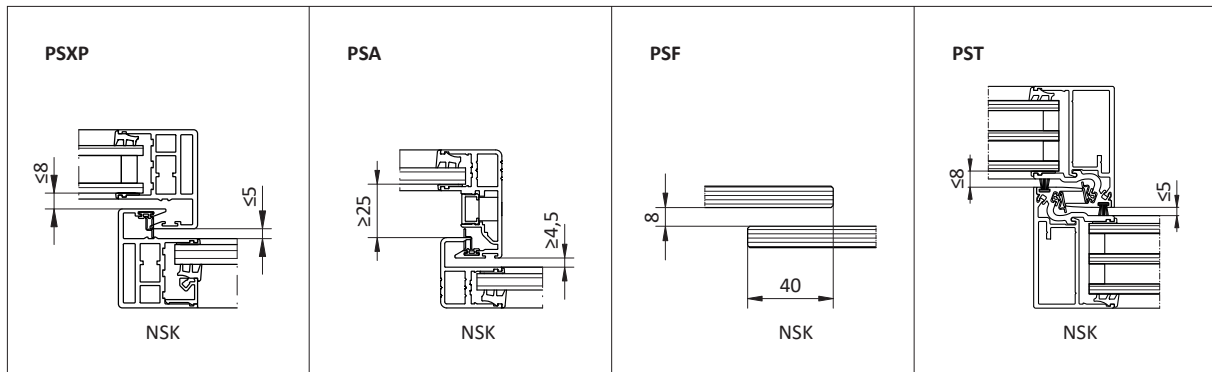


Hinweis:  
Ab Schiebeflügel-Seitenverhältnis  $\geq 1 : 3$ :  
Gegendruckrolle (B) soweit nach oben schieben, bis diese das Laufprofil leicht berührt.

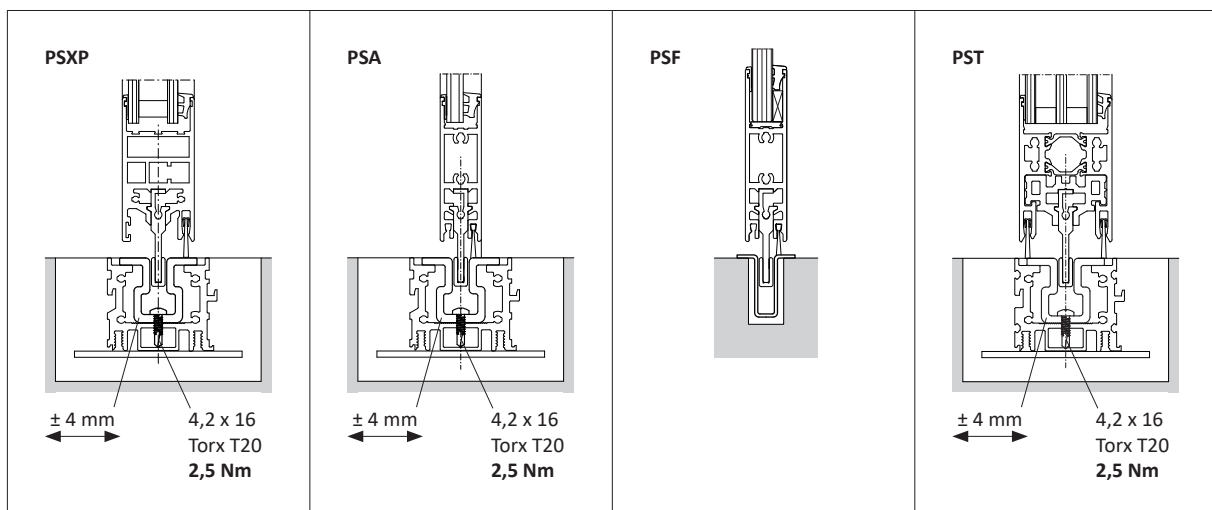


- Schlusskontrolle:  
In der Zu-Position müssen sich die Laufwagen-Gummipuffer berühren (Verriegelungs-Spiel).

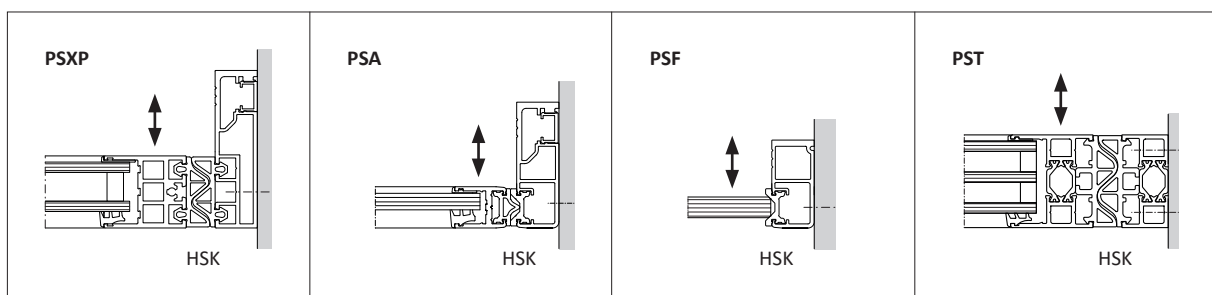
5. Schiebeflügel in Offen- und Zu-Position fahren und dabei die vertikale Ausrichtung kontrollieren. Masskontrolle zwischen Schiebeflügel und Tüрдichtungprofil resp. Seitenteil.



6. Bodenführung ausrichten und mittels Selbstbohrschrauben in Aufnahmeprofil festschrauben: Anzugsdrehmoment **2,5 Nm**.



7. Bei 1-flügeligen Anlagen:  
Vertikale Schiebeflügel-Ausrichtung zum Gegendichtprofil kontrollieren und wenn nötig korrigieren.





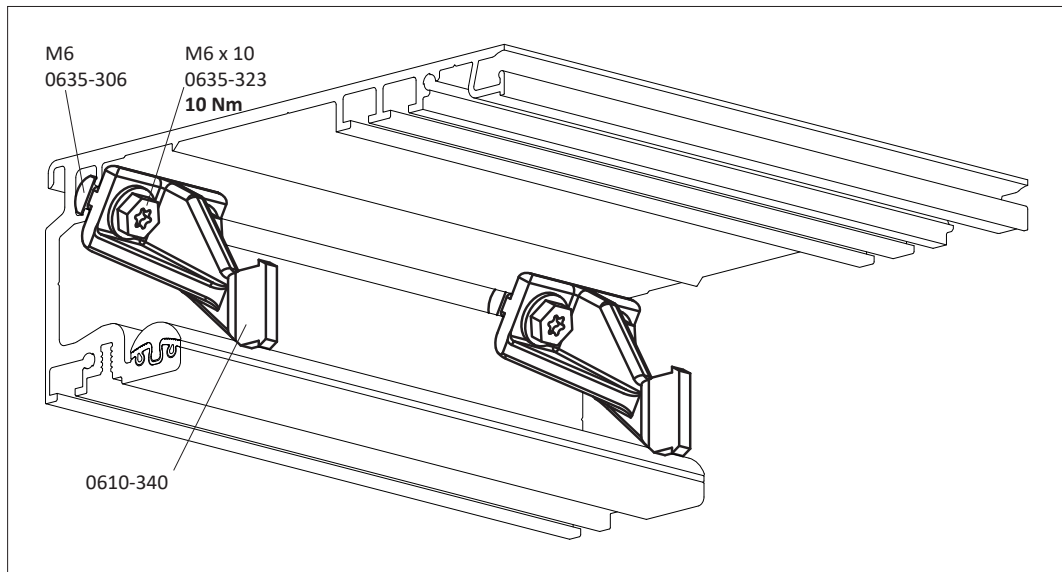
## 3.9 Endanschlage

### Material:

2 Endanschlage 0610-340 aus Basis-Set 0610-105

### Vorgehen:

1. Schiebeflugel auf Lichte Breite LB auffahren.
2. Endanschlage montieren: Anzugsdrehmoment **10 Nm**.



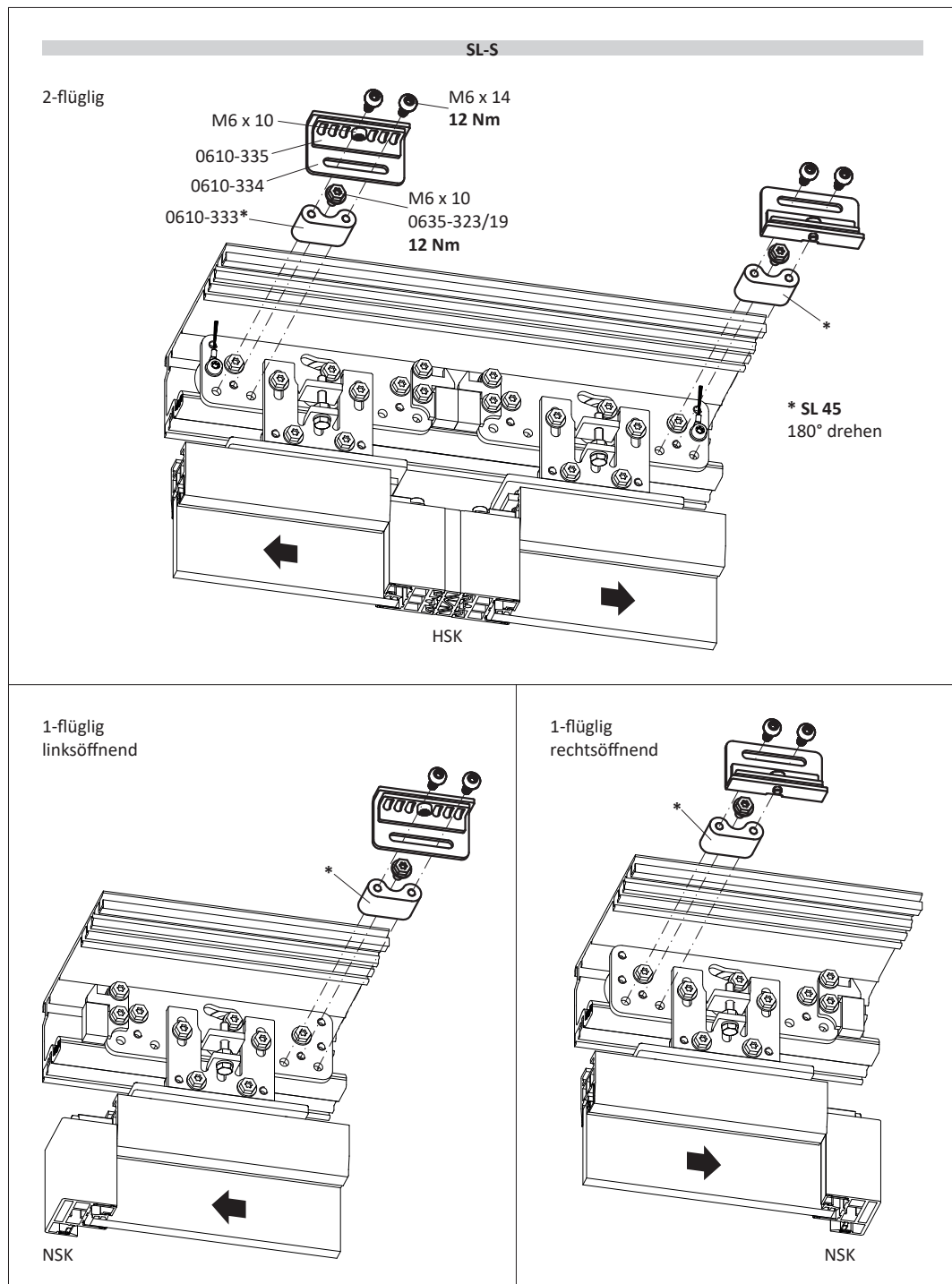
## 3.10 Riemenmitnehmer RIMI

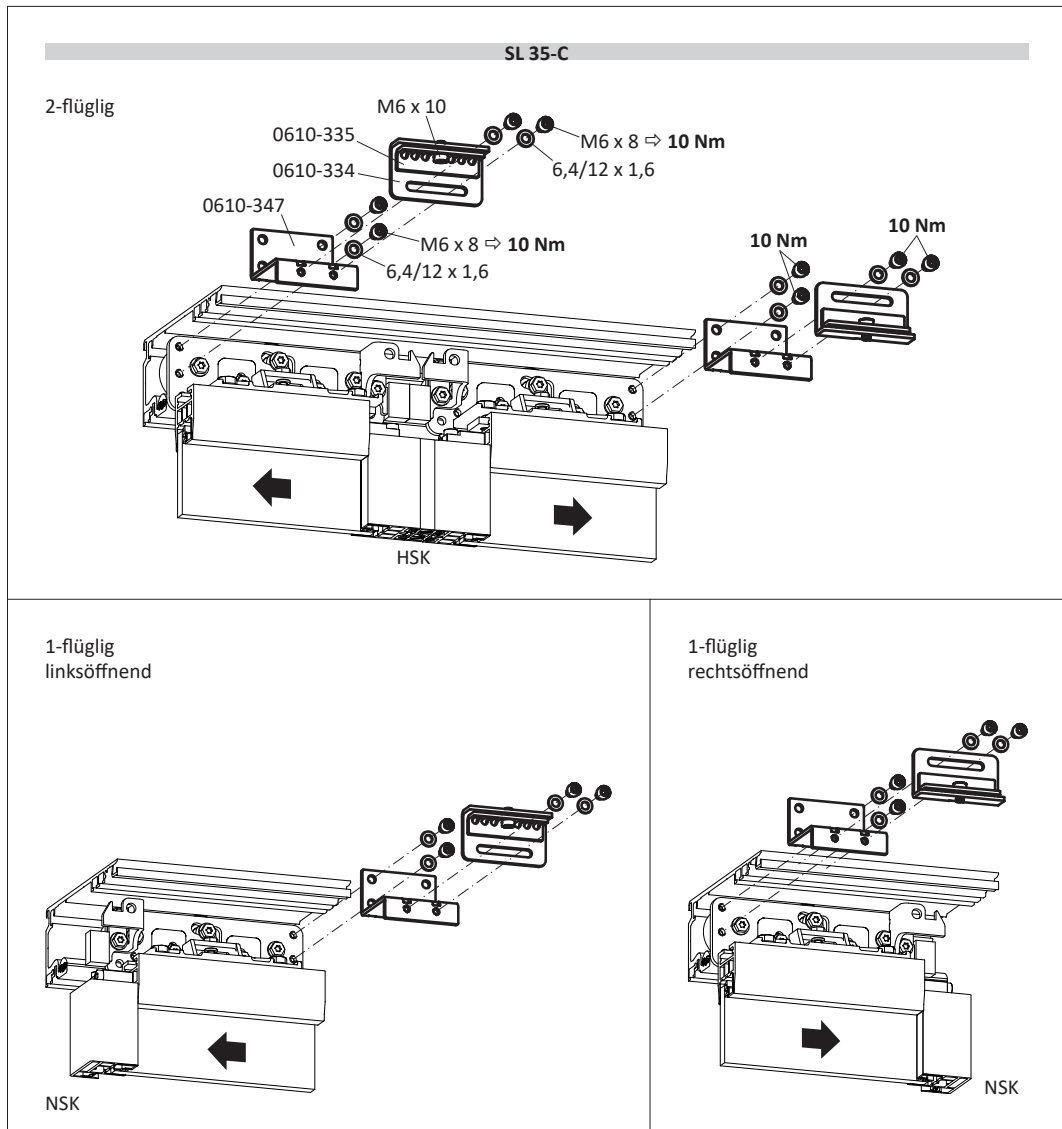
### Material:

2	Riemenmitnehmer	aus Laufwagen-Set SL 35-S	0610-110
		aus Laufwagen-Set SL 35-C	0610-111
		aus Laufwagen-Set SL 45-S	0610-112

### Vorgehen:

1. Riemenmitnehmer gemäss entsprechender Geometrie-Zeichung (siehe Anhang) auf Laufwagen montieren.





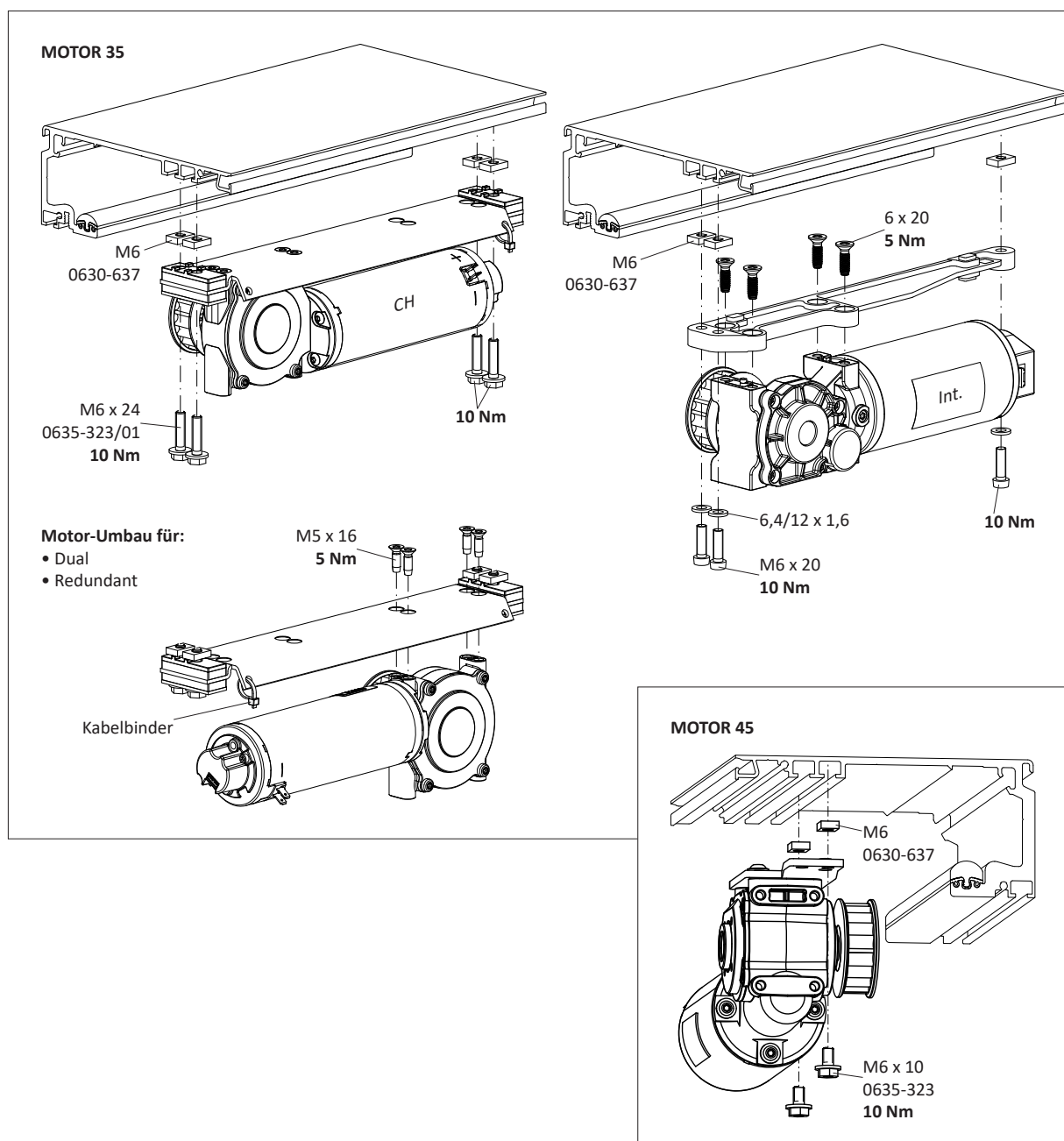
### 3.11 Motorgetriebeeinheit MOTOR

Material:	MOTOR 35	MOTOR 45
1 Motorgetriebeeinheit	0610-100 (CH)	0610-103
Motorgetriebeeinheit	0610-102 (Int.)	
.. Verlängerungskabel 800 mm	0610-170	0610-170
.. Verlängerungskabel 1'400 mm	0610-170/01	0610-170/01

Anzahl Verlängerungs-  
kabel  $\Rightarrow$  siehe Tabelle in  
Beschreibung 0610-  
990/01 Kapitel 2.1  
Achtung:  
Kombinierte Länge =  
max. 3'000 mm!

#### Vorgehen:

1. Motor gemäss entsprechender Geometrie-Zeichnung (siehe Anhang) an Laufprofil montieren: Anzugsdrehmoment **10 Nm**.



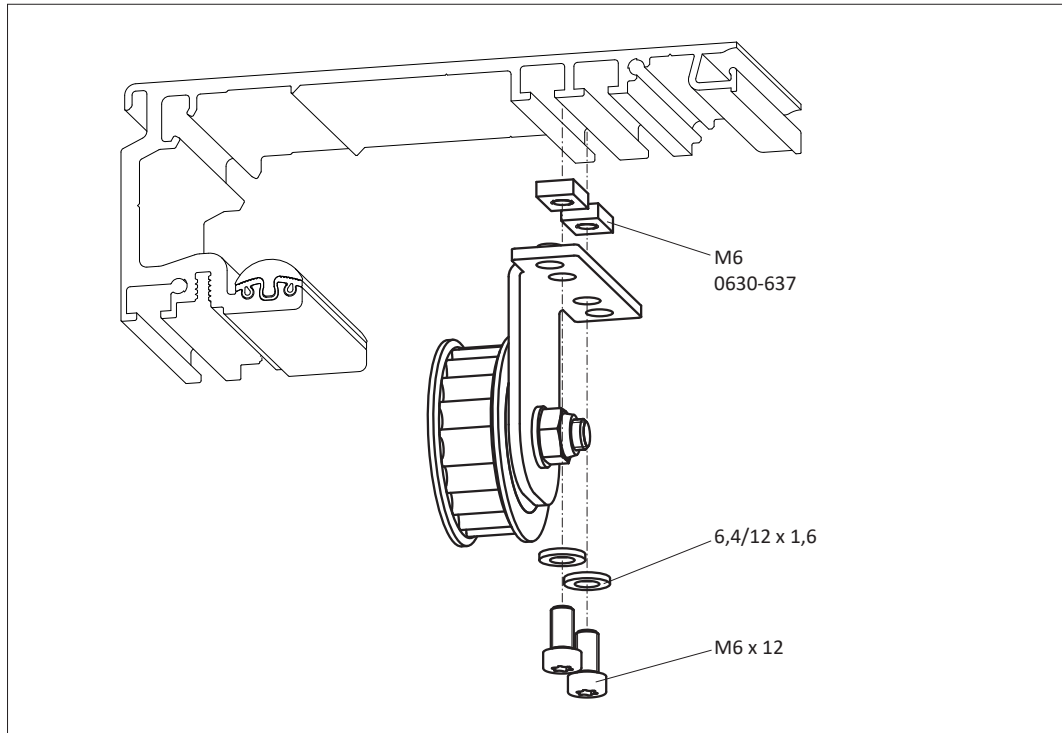
## 3.12 Umlenkrolle REPU

### Material:

- 1 Umlenkrolle 0610-115

### Vorgehen:

1. Umlenkrolle provisorisch gemäss entsprechender Geometrie-Zeichnung (siehe Anhang) an Laufprofil montieren.



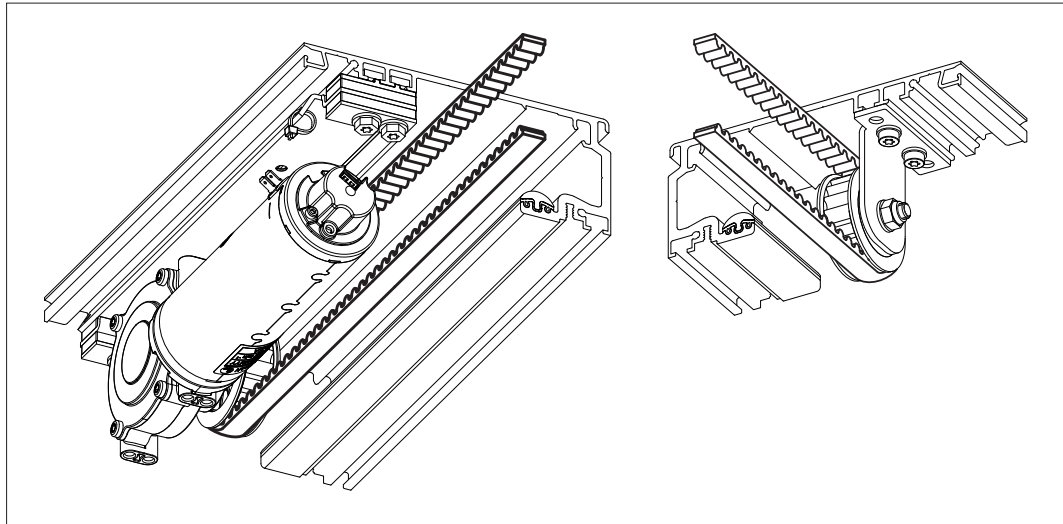
### 3.13 Zahnriemen BELT

**Material:**

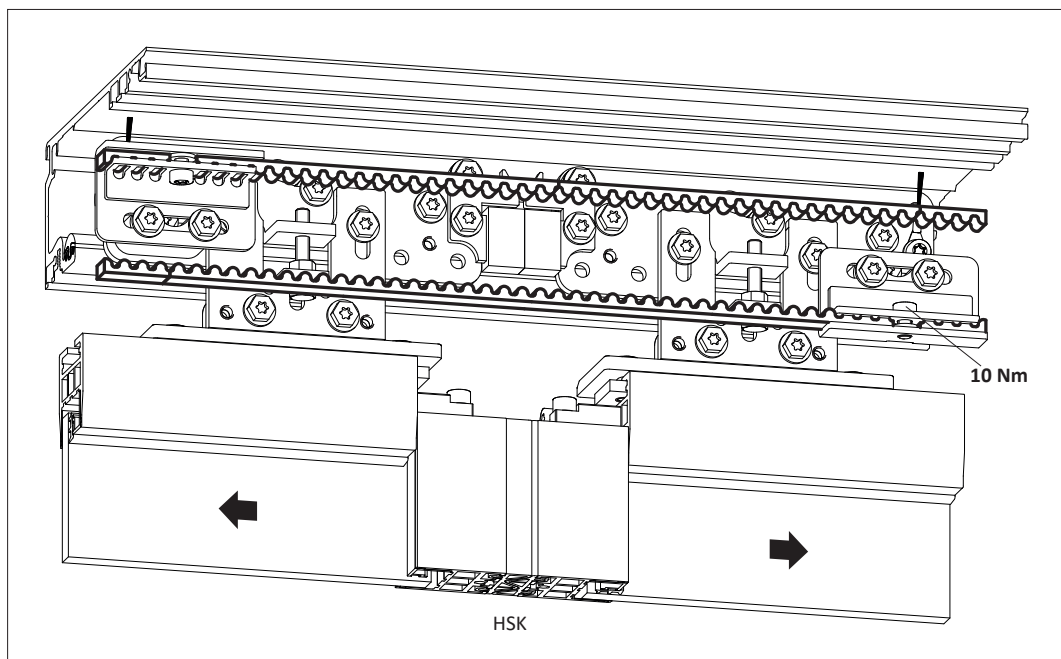
- .. Zahnriemen (Breite 12 mm) 4527-201  
Länge gemäss entsprechender Geometrie-Zeichung

**Vorgehen:** (Beispiel SL 35-S)

1. Zahnriemen auf Motor und Umlenkrolle auflegen.



2. Zahnriemen mit je 3 Zähnen auf Riemenmitnehmer (mittels Riemenkupplung) festklemmen: Anzugsdrehmoment **10 Nm**.

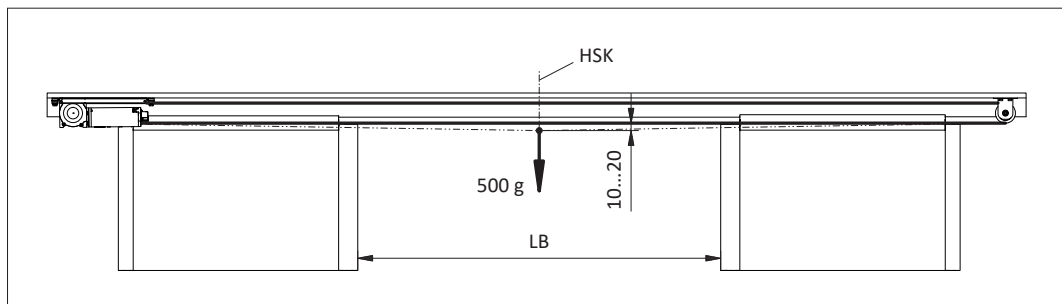
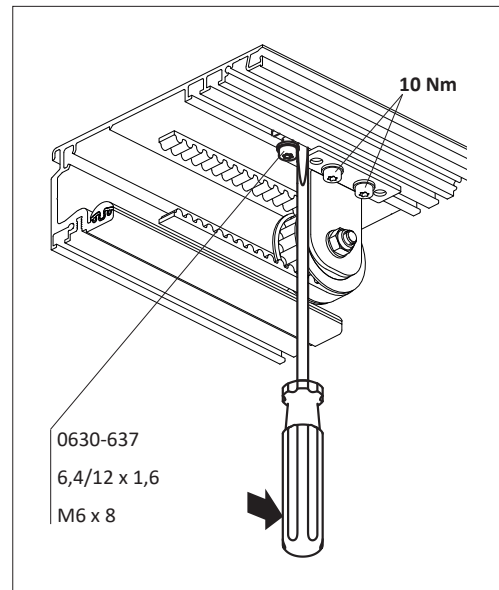


3. Umlenkrolle nach aussen schieben und Zahnriemen mittels Nutenstein, Unterlegscheibe, Schraube (aus Basis-Set 0610-105) und Schraubendreher spannen. Spannung des Zahnriemens (mittels 500 g) kontrollieren: Mass 10...20 mm.



**Achtung:**  
Spannen des Zahnriemens sorgfältig ausführen. Eine schräg montierte Umlenkrolle resp. ungenügende oder zu hohe Spannung des Zahnriemens erhöht dessen Verschleiss und erzeugt Lärm im Betrieb.

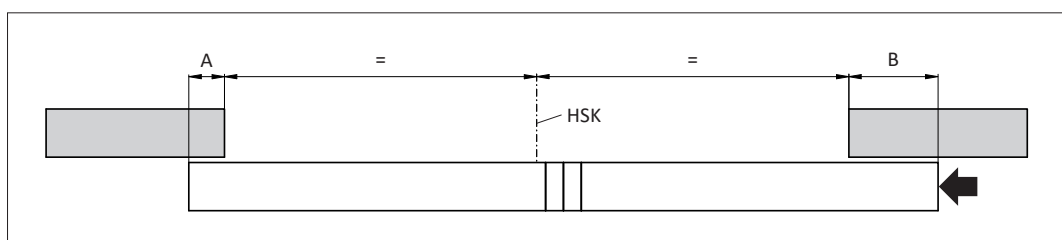
4. Umlenkrolle festschrauben:  
Anzugsdrehmoment **10 Nm**.



5. Türmitte einstellen:  
Riemenmitnehmer auf Laufwagen leicht lösen, Schiebeflügel schliessen und zusammen verschieben bis Distanzen (A) und (B) gleich gross sind. Riemenmitnehmer wieder festziehen: Anzugsdrehmoment **10 Nm**.



**Achtung:**  
Kontrolle der Endanschläge in der Offen-Position:  
Laufwagen-Gummipuffer müssen beide Endanschläge gleichzeitig berühren.



**Hinweis:**  
Bei Booster- und Redundant-Anlagen wird der Zahnriemen über den zweiten Motor gespannt.

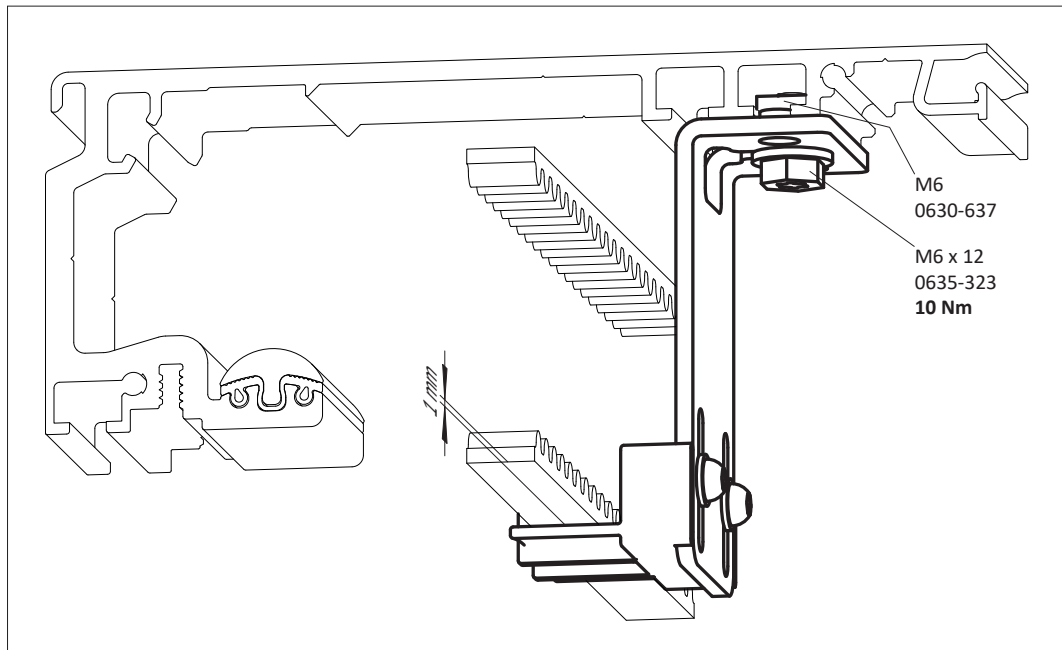
## 3.14 Riemenführung

### Material:

- 1 Riemenführung 0610-209

### Vorgehen:

1. Wenn Lichte Breite  $LB > 2'000$  mm:  
Riemenführung möglichst in der Mitte zwischen Motor und Umlenkrolle montieren: Anzugsdrehmoment **10 Nm**.  
Spiel zwischen Zahnriemen und Gleitstück 1 mm.





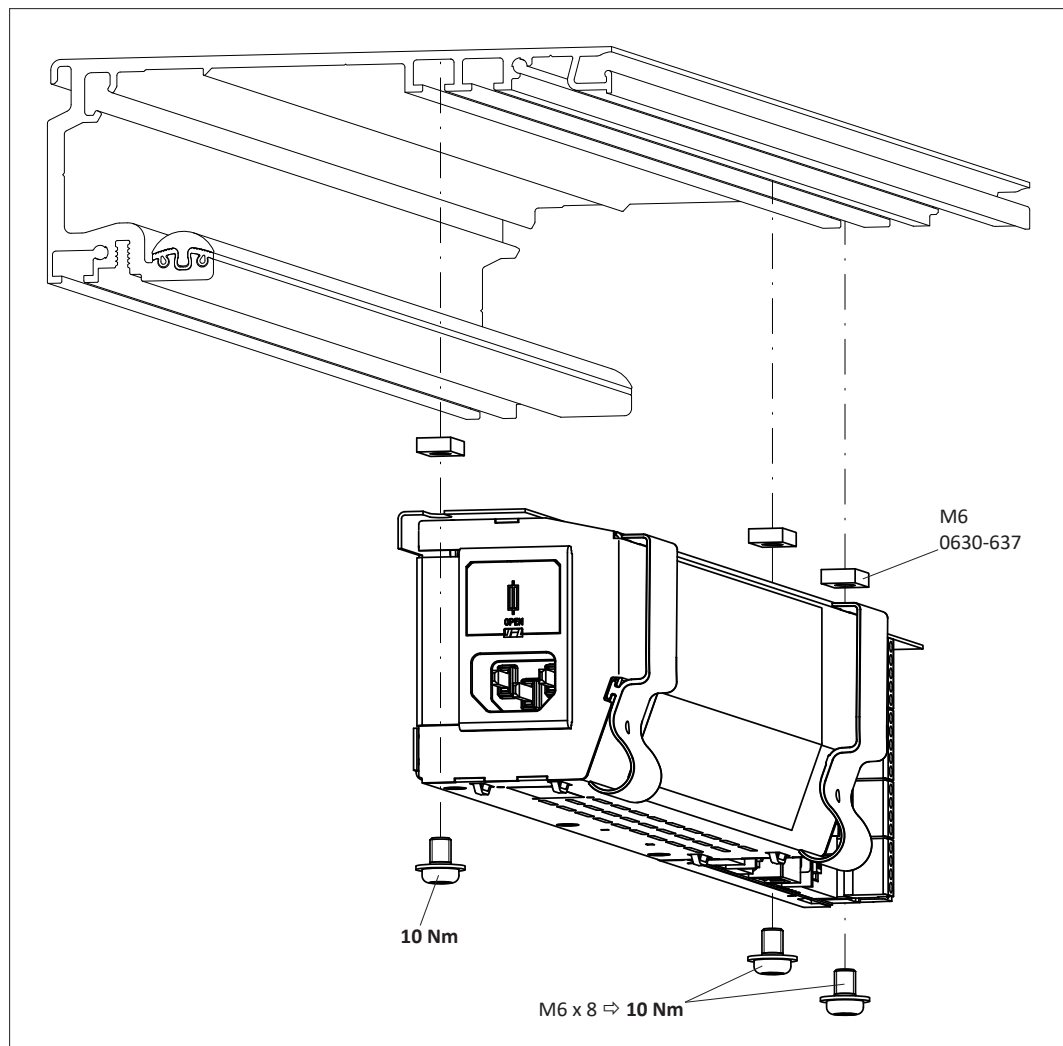
## 3.15 Steuerung CONTROL

### Material:

1	Steuerung CONTROL 35	0610-120	100...230 VAC
	Steuerung CONTROL-RED	0610-121	100...230 VAC
	Steuerung CONTROL 35 II	0610-137	100...230 VAC
	Steuerung CONTROL-RED II	0610-138	100...230 VAC
	Steuerung CONTROL 45-UNI II	0610-139	115...240 VAC

### Vorgehen:

1. Steuerung gemäss entsprechender Geometrie-Zeichnung (siehe Anhang) an Laufprofil montieren: Anzugsdrehmoment **10 Nm**.

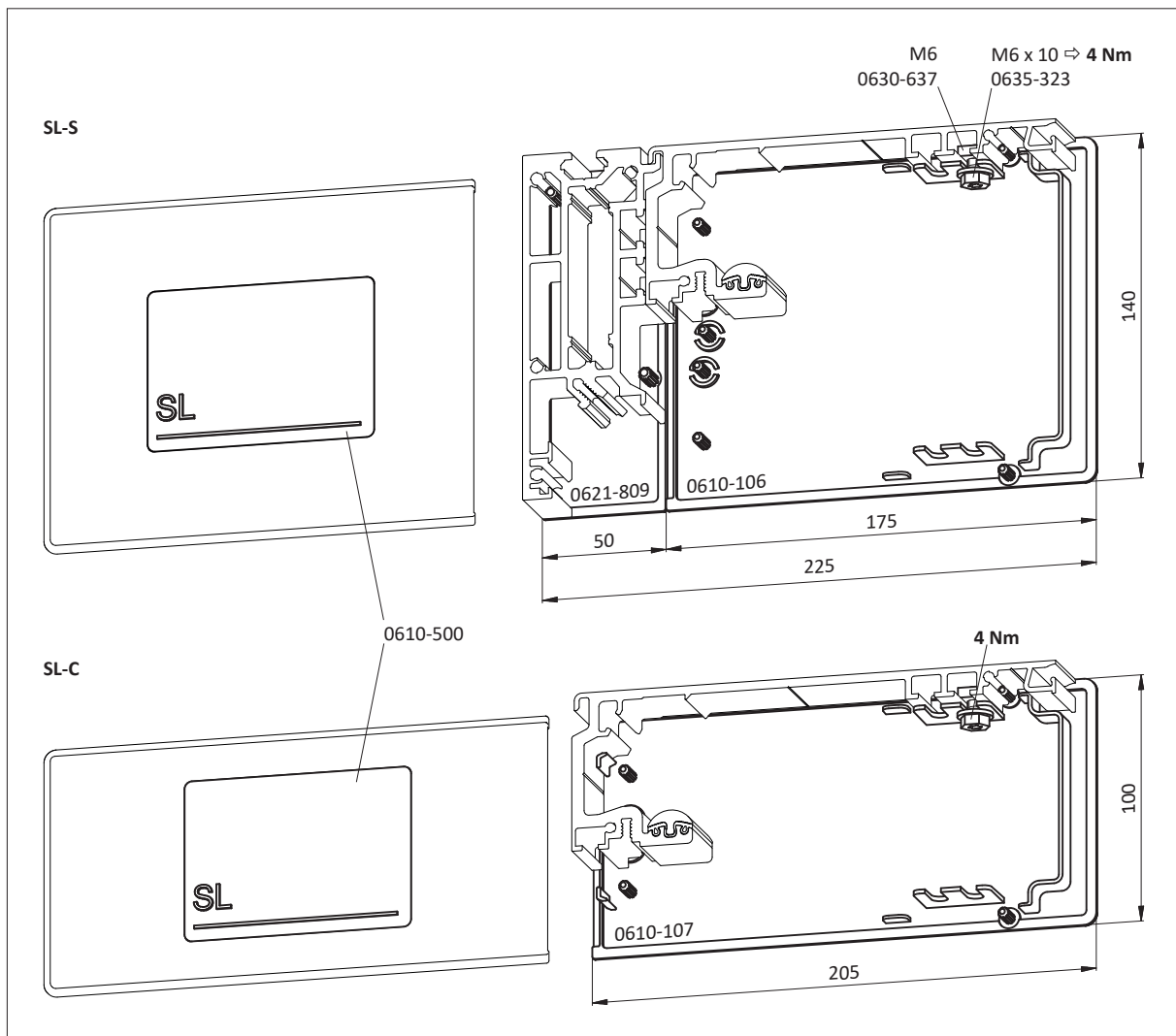


## 3.16 Seitendeckel SIDE-COVER

Material:	SL-S	SL-C
1 Seitendeckel-Set	0610-106	0610-107
1 Seitendeckel-Set für Trägerprofil	0621-809	-

### Vorgehen:

1. Seitendeckel an Laufprofil/Trägerprofil montieren: Anzugsdrehmoment **4 Nm**.
2. Anlageschild 0610-500 auf Seitendeckel kleben.

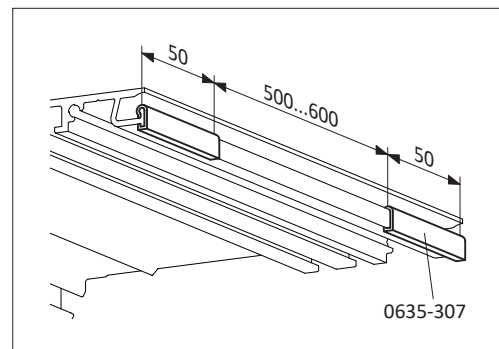


## 3.17 Verschalung / Sensoren

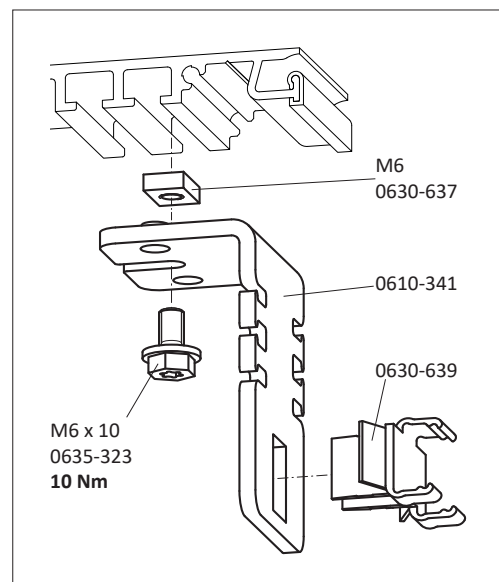
Material:	SL-S	SL-C
1 Vertikalverschalung	0610-309	0610-308
.. Horizontalverschalung 56,5 mm	0610-310	0610-310
.. Horizontalverschalung 23 mm	0610-311	0610-311
1 Basis-Set	0610-105	0610-105
1 Verschalungswinkel-Set (LB > 2'000 mm)	0610-201	0610-201
1 Set Sensordistanzrahmen	0610-261 / 0610-263	
<u>CAN-Sensoren</u>		
.. COMBISCAN-PI	6466-500	6466-500
.. COMBISCAN-SM	6466-501	6466-501
.. SAFESCAN-PI	6466-502	6466-502
<u>Konventionelle Sensoren</u>		
.. IXIO-DT1	6466-212	6466-212
.. IXIO-DT3	6466-213	6466-213
.. IXIO-ST	6466-431	6466-431

### Vorgehen:

1. Scharniere an Laufprofil positionieren.



2. Zwei Verschalungswinkel an Laufprofil montieren (siehe entsprechende Geometrie-Zeichung im Anhang): Anzugsdrehmoment **10 Nm**.

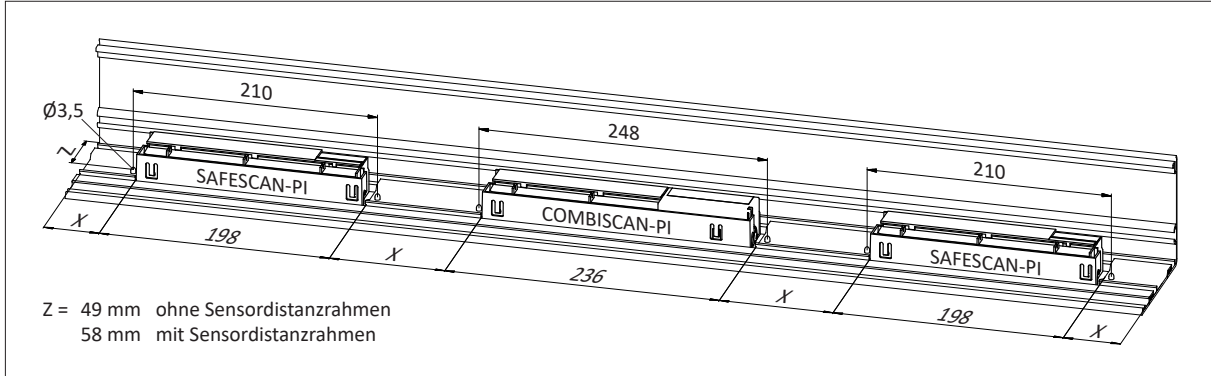


3. An Vertikalverschalung:  
Horizontalverschalungen und alle Sensoren positionieren.

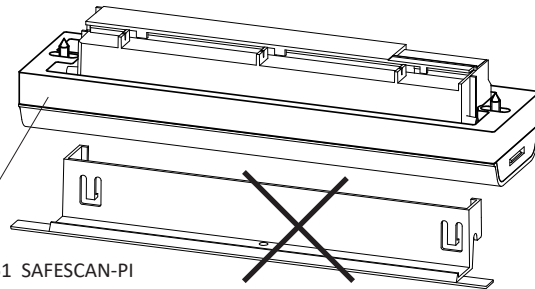


Hinweis:

Positionierung beidseitig von aussen (gegen Verschalungsmitte) beginnen.



Wenn eine Kollision zwischen Motor und Sensor  
 ⇒ Sensordistanzrahmen montieren.



4. Vertikalverschalung und Horizontalverschalungen mittels Schwenknutensteine verbinden.

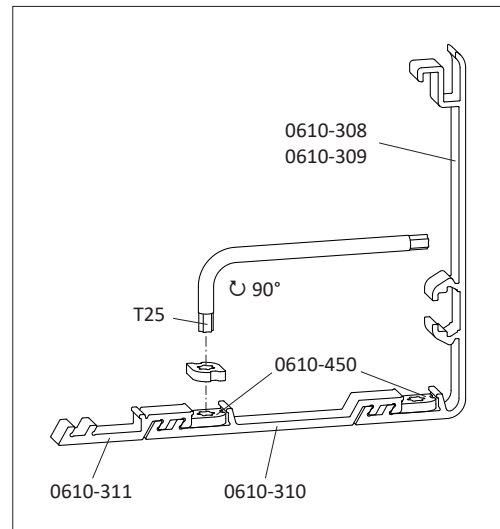


Hinweis:  
Ersten Schwenknutenstein nur leicht vorspannen (damit sich die beiden Verschalungen nicht gegenseitig verschieben können). Zweiten Nutenstein verspannen. Ersten Nutenstein definitiv verspannen.

5. Alle internen/externen Optionen (auf Innen- und Aussenseite) montieren.



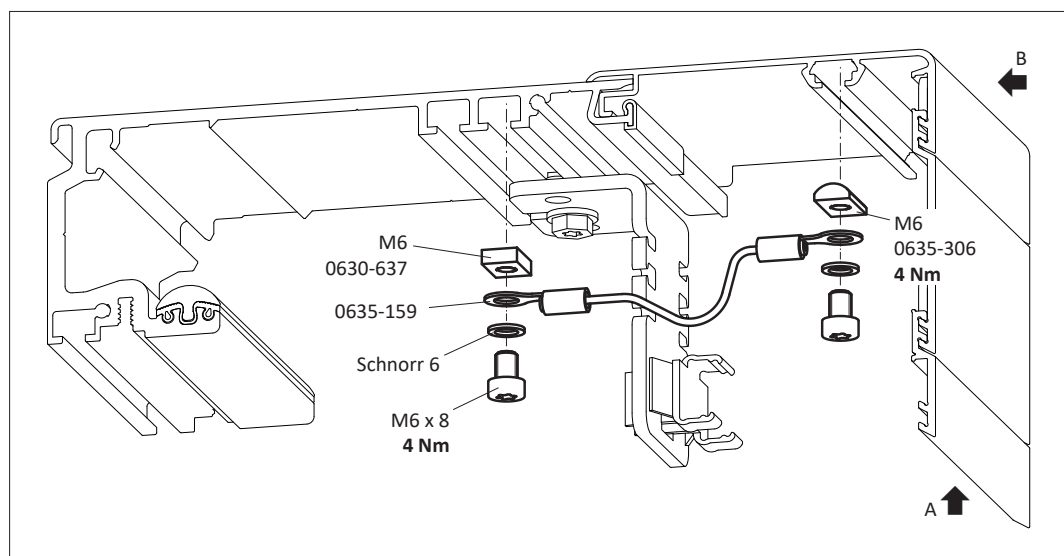
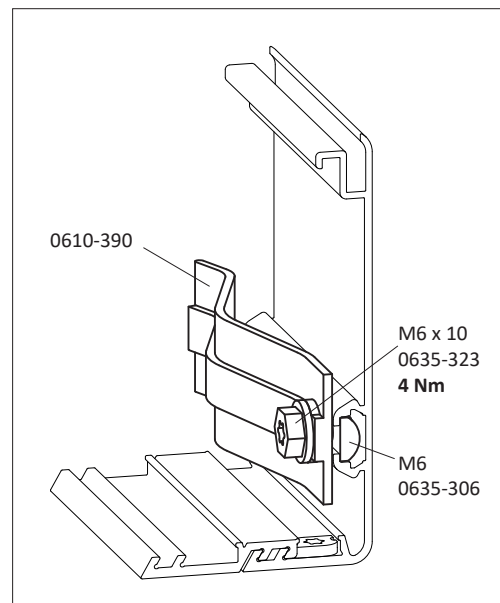
Hinweis:  
Wenn mit fix montierter Vertikalverschalung: Zusätzlich Verschalungswinkel gemäss Optionsanleitung 0635-999/69 montieren.



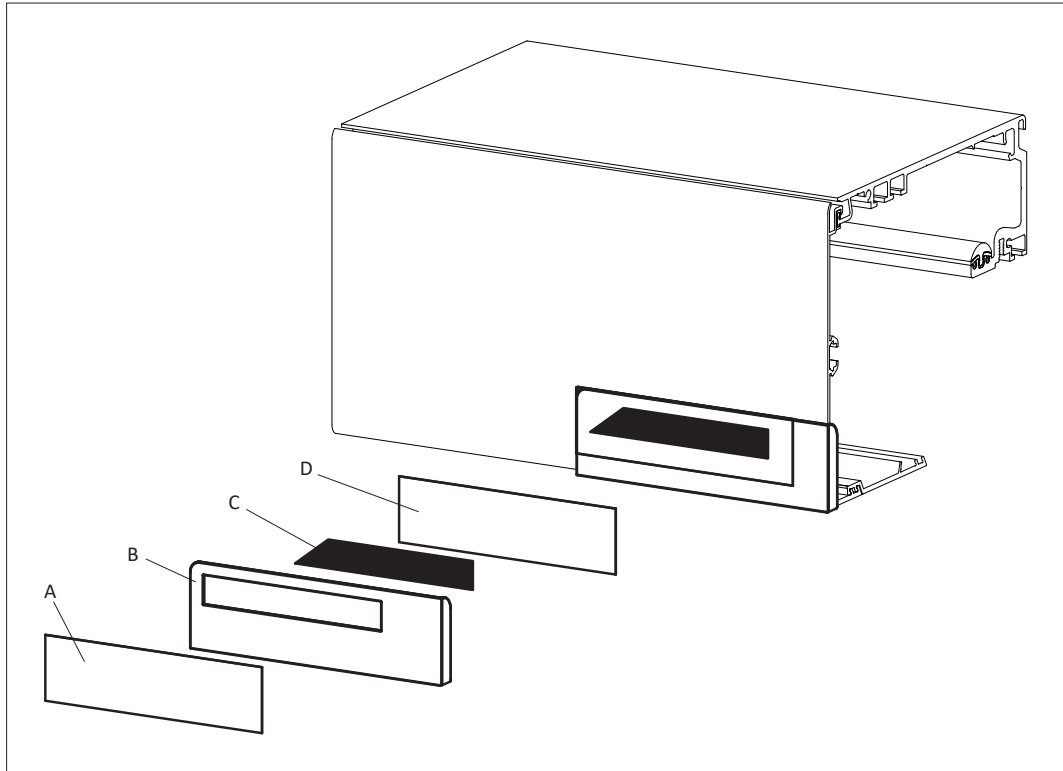
6. Schemahaltefeder montieren: Anzugsdrehmoment **4 Nm**.
7. Verschalung am Laufprofil einhängen, aufklappen und arretieren.
8. Je eine Absturzsicherung (Erdung) links und rechts aussen montieren: Anzugsdrehmoment **4 Nm**.



Achtung:  
Die Absturzsicherungen müssen ausserhalb des Bereiches bewegter Teile liegen.



9. Gilgen-Logo aufkleben:
- Klebefläche auf Vertikalverschalung entfetten.
  - Weisse Kleberabdeckfolie (D) entfernen.
  - Schablone (B) mit Logo (C) an Verschalungsecke unten rechts anschlagen und Logo (C) fest andrücken.
  - Transparente Schutzfolie (A) entfernen.
  - Schablone (B) entfernen.



## 3.18 Verkabelung



Hinweis:

Alle Optionen (Bedienungs- und Sicherheitselemente) müssen vorgängig montiert werden.



Achtung:

Alle Elemente dürfen nur bei stromlosem Antrieb auf die Steuerung gesteckt oder von dieser entfernt werden (Beschädigung der Elemente oder der Steuerung)!

### Vorgehen:

1. Kabelhalter wo nötig in Laufprofil drücken.



Achtung:

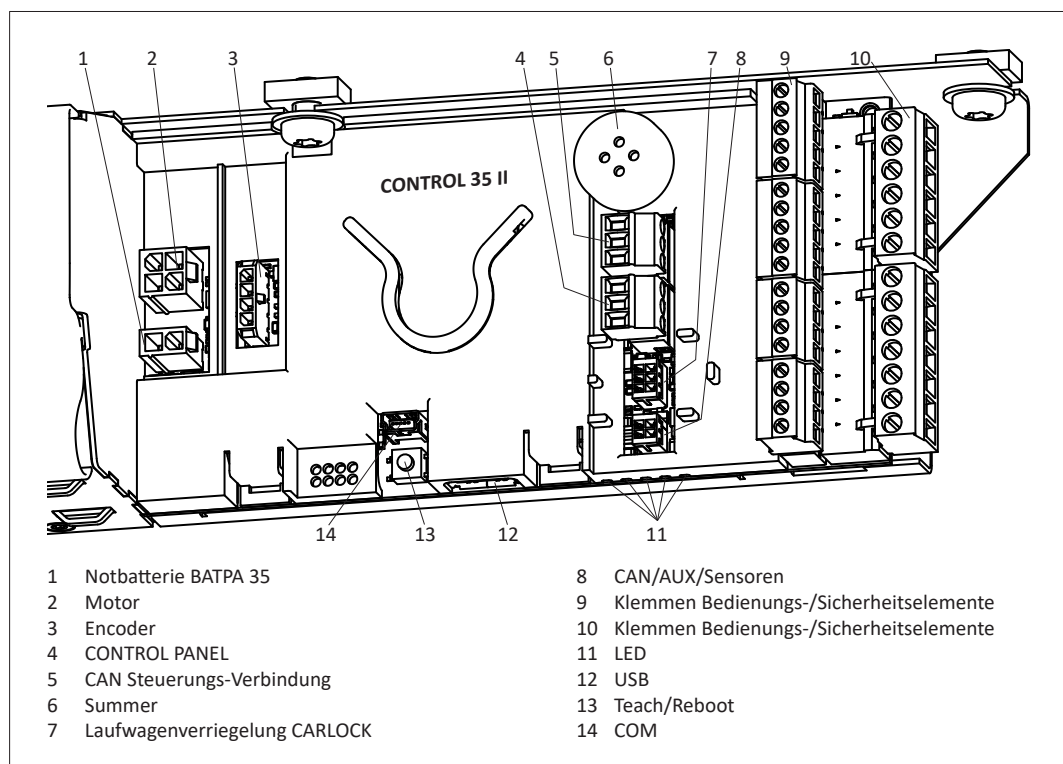
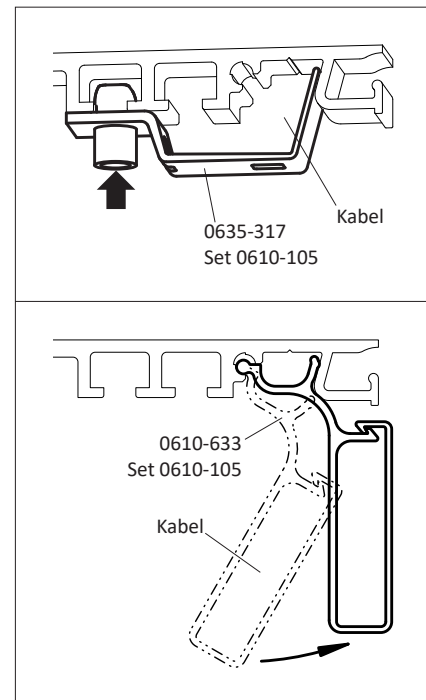
Im Bereich von COMBISCAN-PI und SAFESCAN-PI müssen alle Kabel unbedingt in der Kabelnut geführt und mit Kabelhaltern gesichert werden. Wenn die Kabel zu nahe an die Sensoren gelangen, können diese in ihrer Funktion negativ beeinflusst werden.

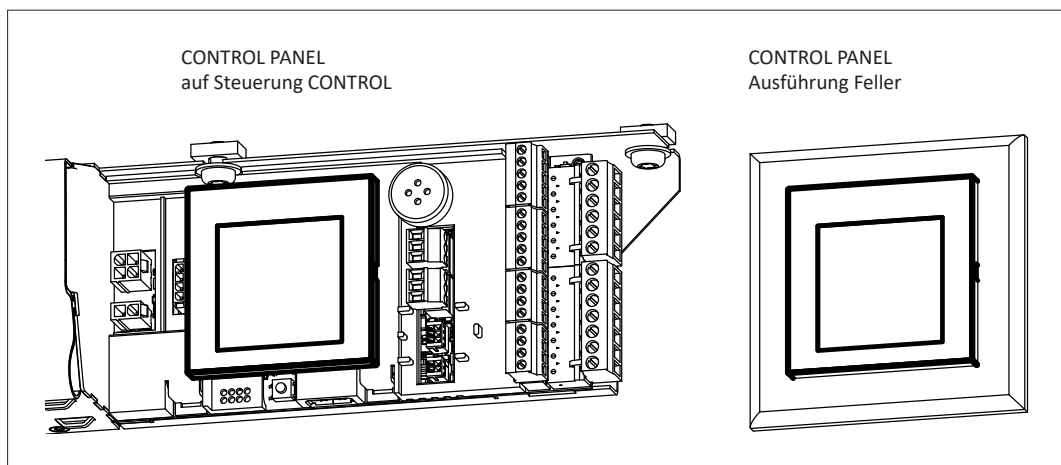
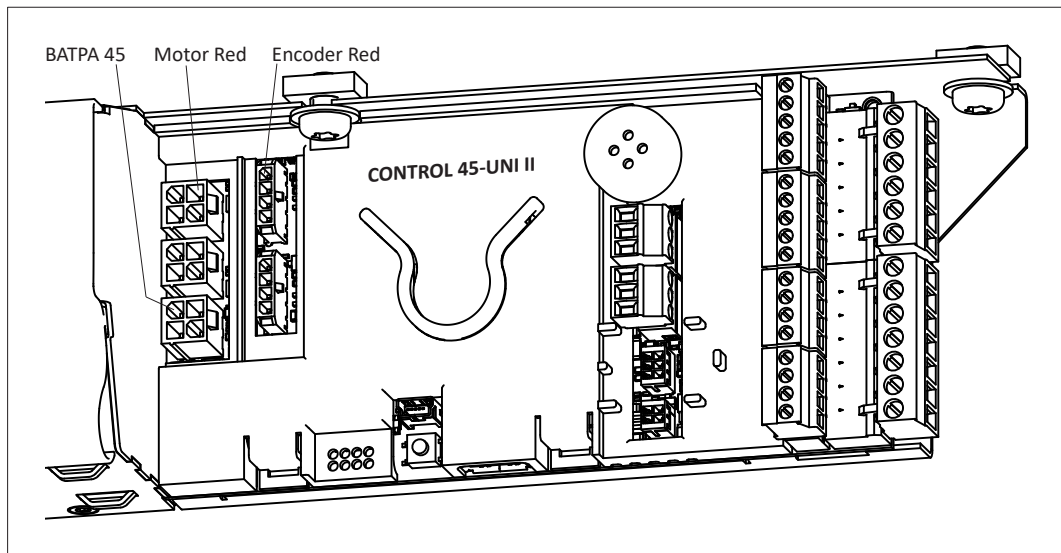
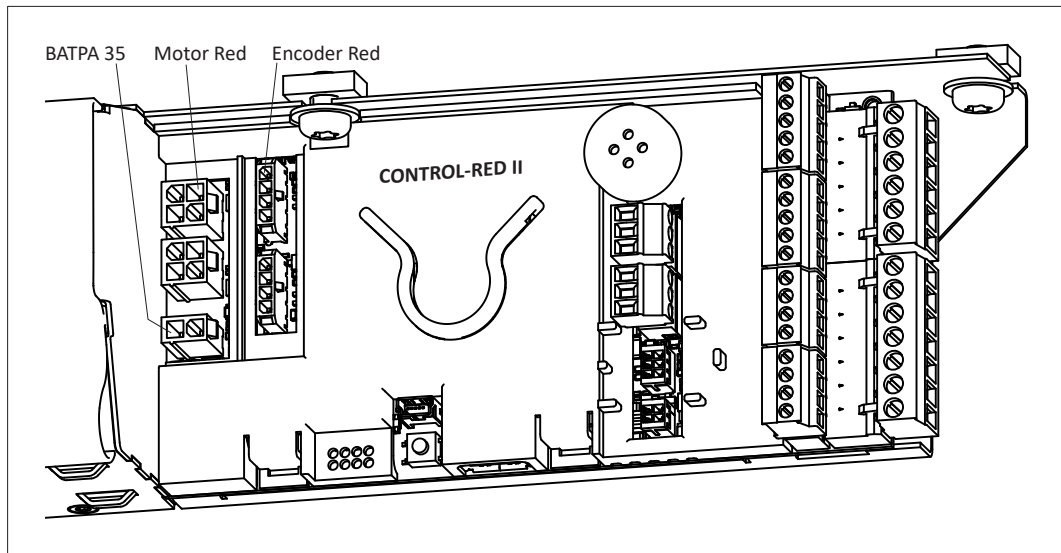
2. Antriebselemente und Optionen verkabeln: Alle Elemente (von der Steuerung ausgehend) über das BUS-Kabel in Serie miteinander verbinden.



Achtung:

Netzkabel und Motorkabel wenn möglich nicht parallel führen!  
Die getrennte Führung verringert EMV-Störungen.





**Achtung:**

Bei 2-seitig öffnenden Anlagen darf das Kabel des COMBISCAN-PI (ausßen) niemals in der Türmitte zwischen den Laufwagen nach aussen geführt werden (Einklemmgefahr).



## 3.19 Schlusskontrolle

- Alle Schrauben festgezogen?
- Schiebeflügel korrekt ausgerichtet?
- Schiebeflügel von Hand verschieben: Laufen diese leichtgängig und entstehen keine ungewöhnlichen Geräusche?
- Sicherheitsabstände der Klemm-/Scherstellen eingehalten (siehe Risikobeurteilung an automatischer Schiebetür P 01.02.01 resp. P 01.02.40)?
- Funktions-Erdung installiert und angeschlossen?



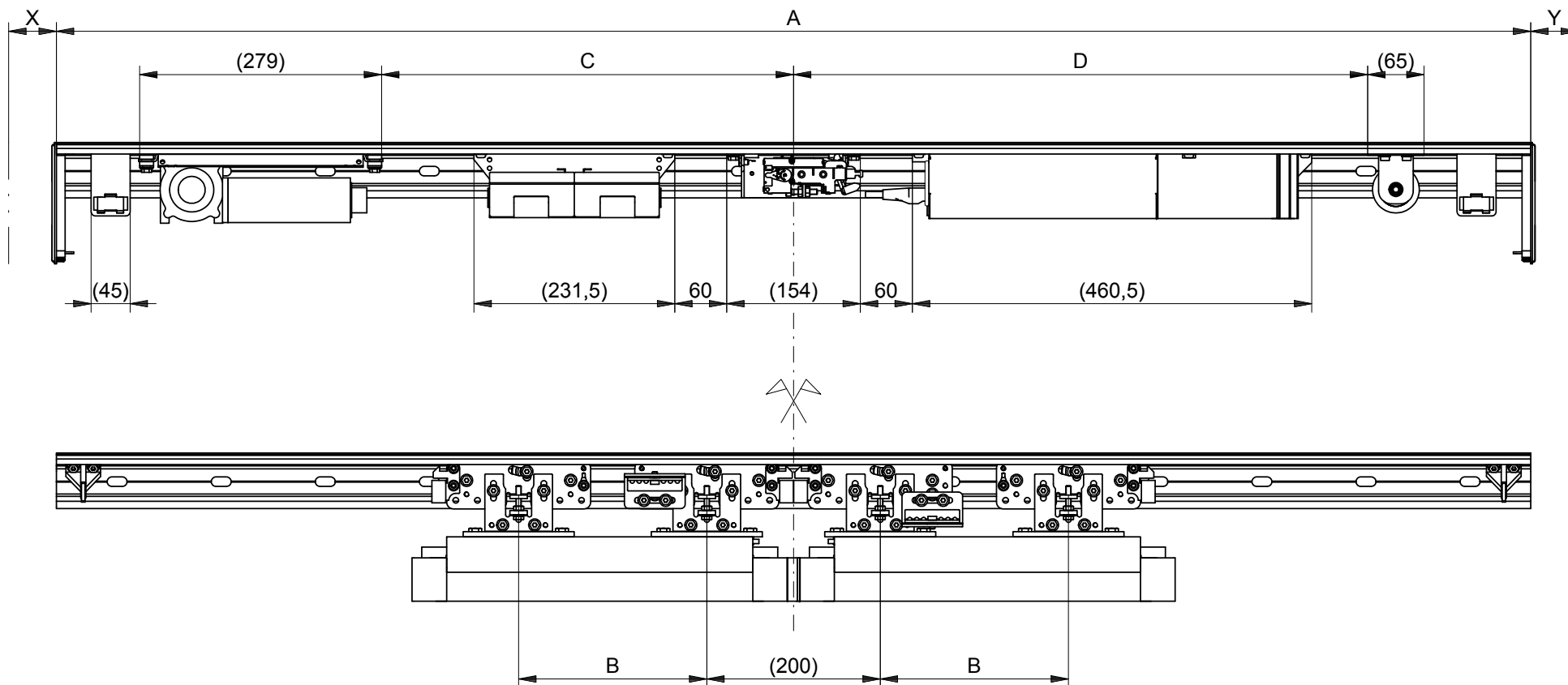
Hinweis:

Die Inbetriebnahme erfolgt gemäss der Betriebsanleitung 0610-990/21.

## 4 ANHANG

Im Anhang dieser Anleitung befinden sich nachfolgende Dokumente:

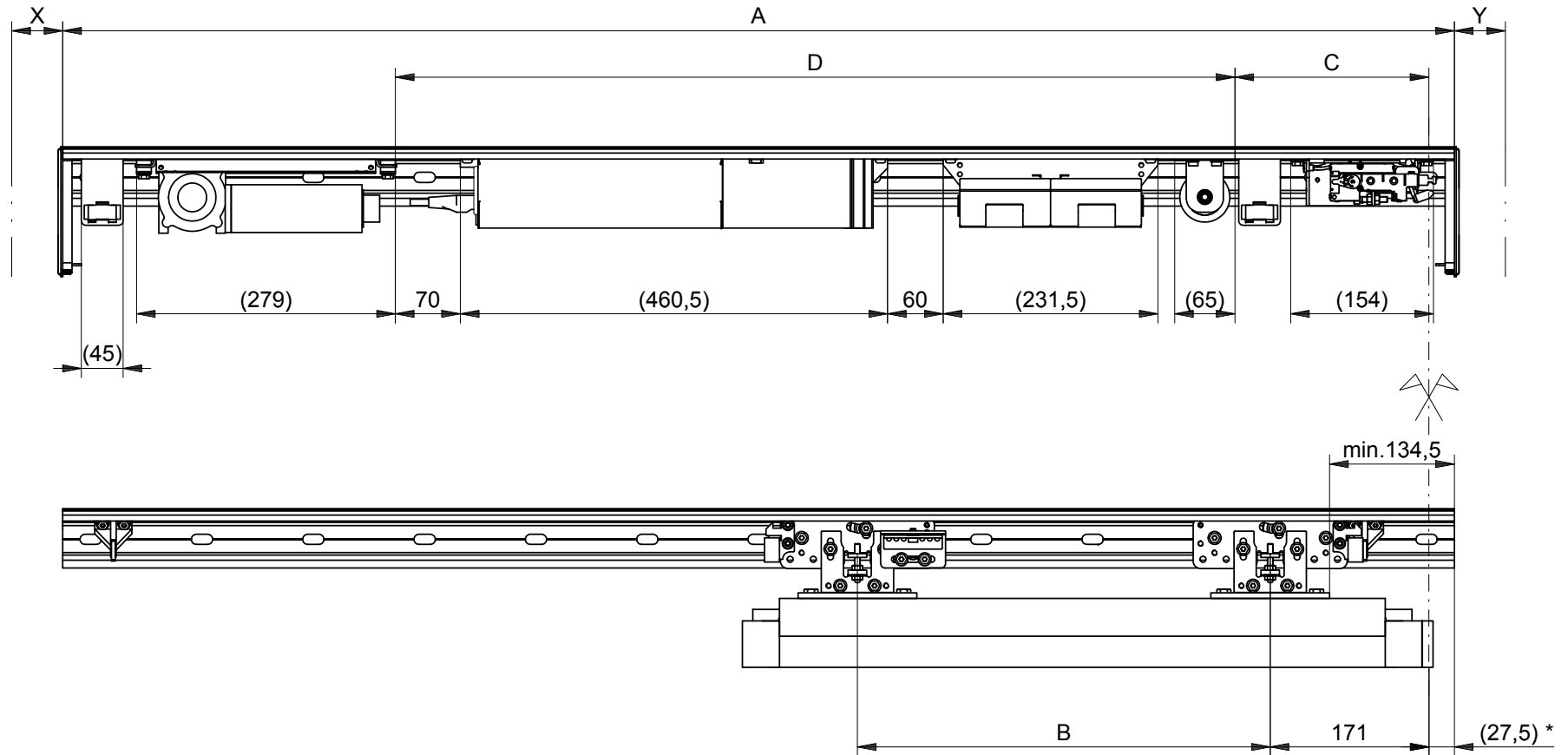
Geometrie-Zeichnung SL 35-S 2-flügelig .....	B3-0610-001
Geometrie-Zeichnung SL 35-S 1-flügelig links .....	B3-0610-001/01
Geometrie-Zeichnung SL 35-S 1-flügelig rechts .....	B3-0610-001/02
Geometrie-Zeichnung SL 35-S-Red 2-flügelig .....	B3-0610-002
Geometrie-Zeichnung SL 35-S-Red 1-flügelig links .....	B3-0610-002/01
Geometrie-Zeichnung SL 35-S-Red 1-flügelig rechts .....	B3-0610-002/02
Geometrie-Zeichnung SL 35-S-Dual 2-flügelig .....	B3-0610-003
Geometrie-Zeichnung SL 35-C 2-flügelig .....	B3-0610-007
Geometrie-Zeichnung SL 35-C 1-flügelig links .....	B3-0610-007/01
Geometrie-Zeichnung SL 35-C 1-flügelig rechts .....	B3-0610-007/02
Geometrie-Zeichnung SL 35-C-Red 2-flügelig .....	B3-0610-008
Geometrie-Zeichnung SL 35-C-Red 1-flügelig links .....	B3-0610-008/01
Geometrie-Zeichnung SL 35-C-Red 1-flügelig rechts .....	B3-0610-008/02
Geometrie-Zeichnung SL 35-C-Dual 2-flügelig .....	B3-0610-009
Geometrie-Zeichnung SL 45 2-flügelig .....	B3-0610-012
Geometrie-Zeichnung SL 45 1-flügelig links .....	B3-0610-012/01
Geometrie-Zeichnung SL 45 1-flügelig rechts .....	B3-0610-012/02
Geometrie-Zeichnung SL 45-Red 2-flügelig .....	B3-0610-013
Geometrie-Zeichnung SL 45-Red 1-flügelig links .....	B3-0610-013/01
Geometrie-Zeichnung SL 45-Red 1-flügelig rechts .....	B3-0610-013/02
Geometrie-Zeichnung SL 45-Dual 2-flügelig .....	B3-0610-014
Verschaltungs-Zeichnung SL 35/45 2-flügelig .....	B2-0610-058
Verschaltungs-Zeichnung SL 35/45 1-flügelig links .....	B2-0610-058/01
Verschaltungs-Zeichnung SL 35/45 1-flügelig rechts .....	B2-0610-058/02



	A	B	C	D	2*ZARI
LB	2*LB+100	LB/2-183	LB/2+75	LB/2+262	$\text{INT}((\text{LB}+650)/8)*8$
800	1700	217	475	662	1448
1000	2100	317	575	762	1648
1200	2500	417	675	862	1848
1500	3100	567	825	1012	2144
1800	3700	717	975	1162	2448
2000	4100	817	1075	1262	2648
3000	6100	1317	1575	1762	3648

\* Bei LB>1100, CONTROL und BATPA tauschen wegen Kabellänge.

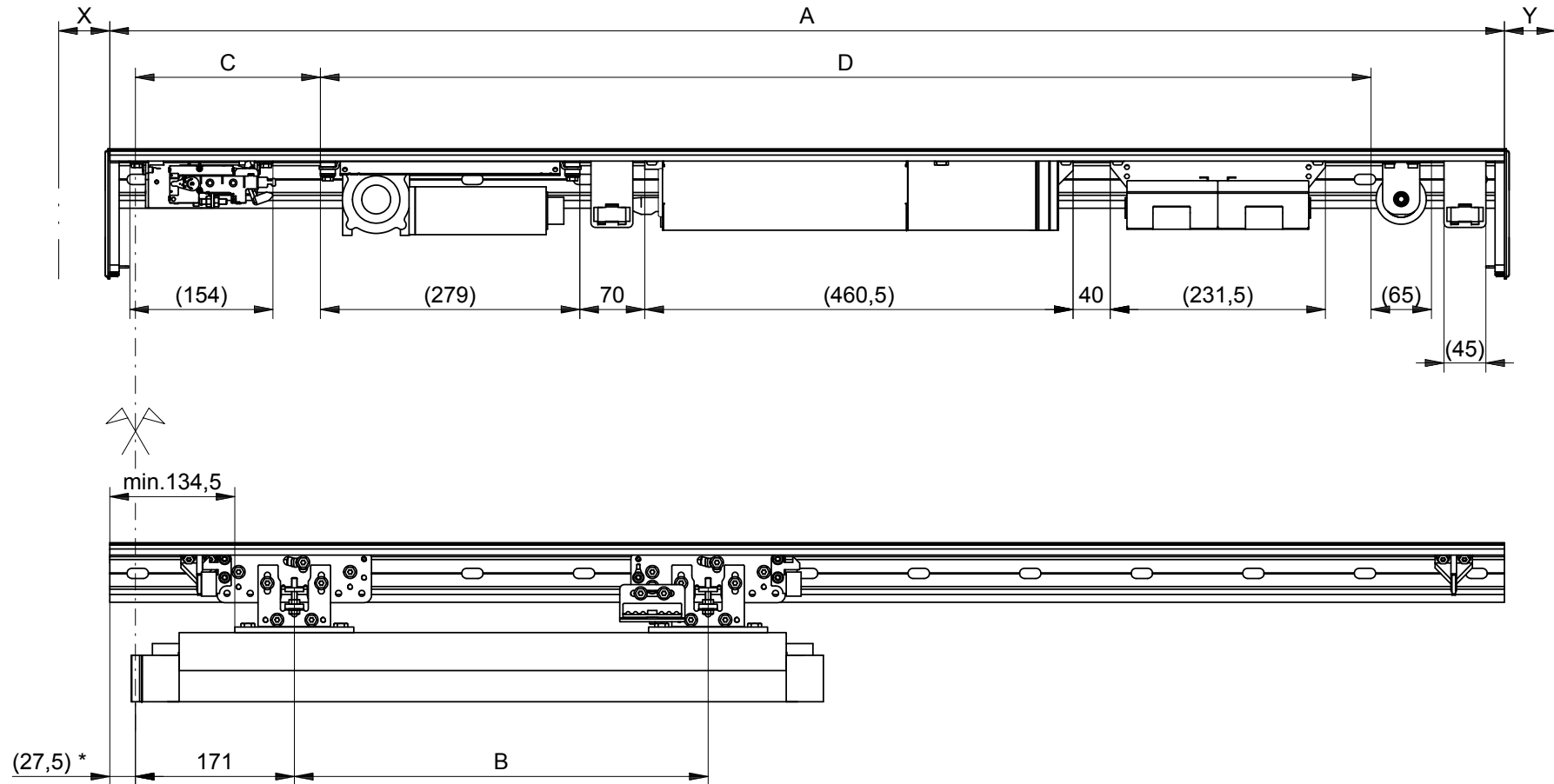
I	Aend.-Nr.	Geändert	I	Aend.-Nr.	Geändert	Erstellt:	Ursprung:	Mstb.
						08.09.2020	lfc	1:5
						13.11.2020	lfc	
						Freigegeben:	Anz. Blatt	Blatt-Nr.
						13.11.2020	1	1
						Ohne sep. Stückliste	1	1
						Sep. Stückliste gleicher Nr.	2	
						Sep. Stückliste anderer Nr.	3	
						Anlage	Auftrags-Nr.	B-Kl.
						1		U
						Benennung	Zeichnungs-Nr.	
						<b>GILGEN</b> DOOR SYSTEMS	B3-0610-001	
						Geometrie SL 35-S 2-fl.		



\* i 0610-990/11...15 Kap. 3

	A	B	C	D	ZARI
LB	2*LB+100	LB-255	LB-491	LB+205	$INT((2*LB+924)/8)*8$
700	1500	445	209	905	2320
900	1900	645	409	1105	2720
1100	2300	845	609	1305	3120
1500	3100	1245	1009	1705	3920
1800	3700	1545	1309	2005	4520
2000	4100	1745	1509	2205	4920

I	Aend.-Nr.	Geändert	I	Aend.-Nr.	Geändert	Erstellt:	Ursprung:	Mstb.
						05.10.2020	lfc	1:5
						Geprüft:	Ersatz für:	
						26.10.2020	lfc	
						Freigegeben:	Anz. Blatt	Blatt-Nr.
						27.10.2020	1	1
							Auftrags-Nr.	B-Kl.
								U
<b>GILGEN</b> DOOR SYSTEMS						Benennung		Zeichnungs-Nr.
						Anlage		
						SL 35-S		
						Geometrie SL 35-S 1-fl. li		B3-0610-001/01

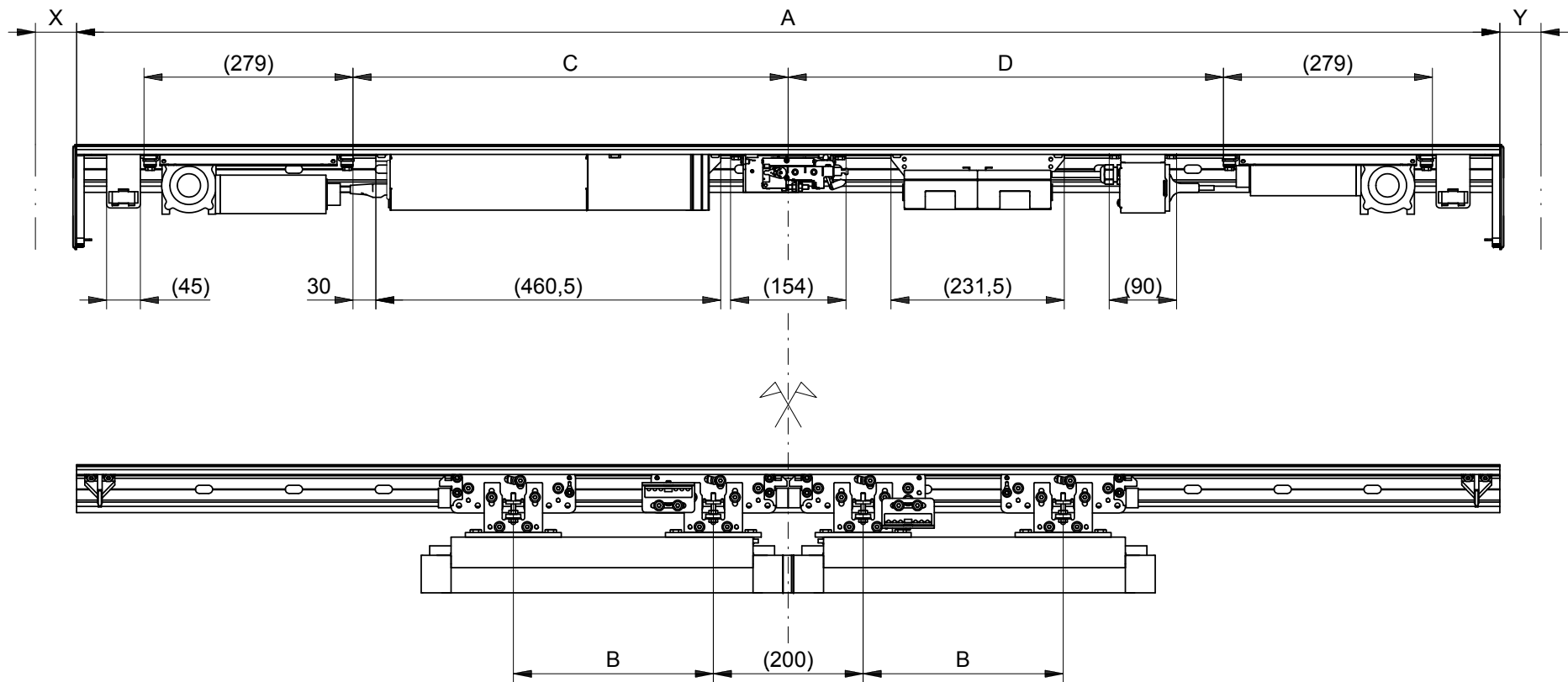


\* i 0610-990/11...15 Kap. 3

	A	B	C	D	ZARI
LB	2*LB+100	LB-255	LB-501	LB+430	$INT((2*LB+950)/8)*8$
700	1500	445	199	1130	2344
900	1900	645	399	1330	2744
1100	2300	845	599	1530	3144
1500	3100	1245	999	1930	3944
1800	3700	1545	1299	2230	4544
2000	4100	1745	1499	2430	4944

I	Aend.-Nr.	Geändert	I	Aend.-Nr.	Geändert	Erstellt:	Ursprung:	Mstb.
						06.10.2020	lfc	1:5
						Geprüft:	Ersatz für:	
						26.10.2020	lfc	
						Freigegeben:	Anz. Blatt	Blatt-Nr.
						27.10.2020	1	1
							Auftrags-Nr.	B-Kl.
						Ohne sep. Stückliste	1	1
						Sep. Stückliste gleicher Nr.	2	1
						Sep. Stückliste anderer Nr.	3	1
						Anlage		
						SL 35-S		U
						Benennung		
						Geometrie SL 35-S 1-fl. re		
							Zeichnungs-Nr.	
							B3-0610-001/02	

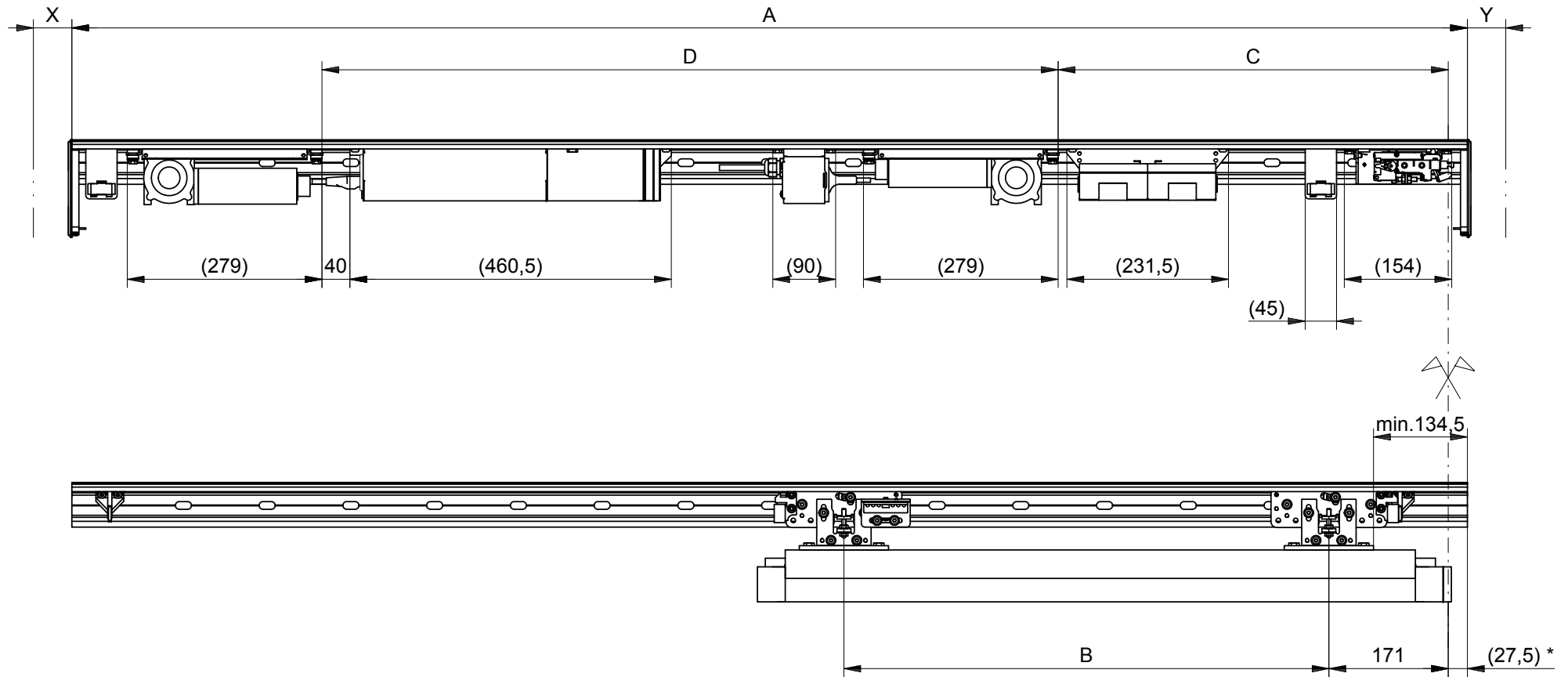
**GILGEN**  
DOOR SYSTEMS



	A	B	C	D	2*ZARI
LB	2*LB+100	LB/2-183	LB/2+131	LB/2+131	INT((LB+768)/8)*8
900	1900	267	581	581	1664
1000	2100	317	631	631	1768
1200	2500	417	731	731	1968
1500	3100	567	881	881	2264
1800	3700	717	1031	1031	2568
2000	4100	817	1131	1131	2768
3000	6100	1317	1631	1631	3768

I	Aend.-Nr.	Geändert	I	Aend.-Nr.	Geändert	Erstellt:	Ursprung:	Mstb.												
						06.10.2020	lfc	1:6												
						Geprüft:	Ersatz für:													
						27.10.2020	lfc													
						Freigegeben:	Anz. Blatt	Blatt-Nr.												
						27.10.2020	1	1												
							Auftrags-Nr.	B-Kl.												
								U												
<table border="1"> <tr> <td>Ohne sep. Stückliste</td> <td>1</td> <td rowspan="3">1</td> <td>Anlage</td> <td rowspan="3">SL 35-S</td> <td rowspan="3">Benennung</td> <td rowspan="3">Geometrie SL 35-S 2-fl. RED</td> <td rowspan="3">Zeichnungs-Nr.</td> <td rowspan="3">B3-0610-002</td> </tr> <tr> <td>Sep. Stückliste gleicher Nr.</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>Sep. Stückliste anderer Nr.</td> <td>3</td> </tr> </table>						Ohne sep. Stückliste	1	1	Anlage	SL 35-S	Benennung	Geometrie SL 35-S 2-fl. RED	Zeichnungs-Nr.	B3-0610-002	Sep. Stückliste gleicher Nr.	2	Sep. Stückliste anderer Nr.	3		
Ohne sep. Stückliste	1	1	Anlage	SL 35-S	Benennung	Geometrie SL 35-S 2-fl. RED	Zeichnungs-Nr.		B3-0610-002											
Sep. Stückliste gleicher Nr.	2																			
Sep. Stückliste anderer Nr.	3																			

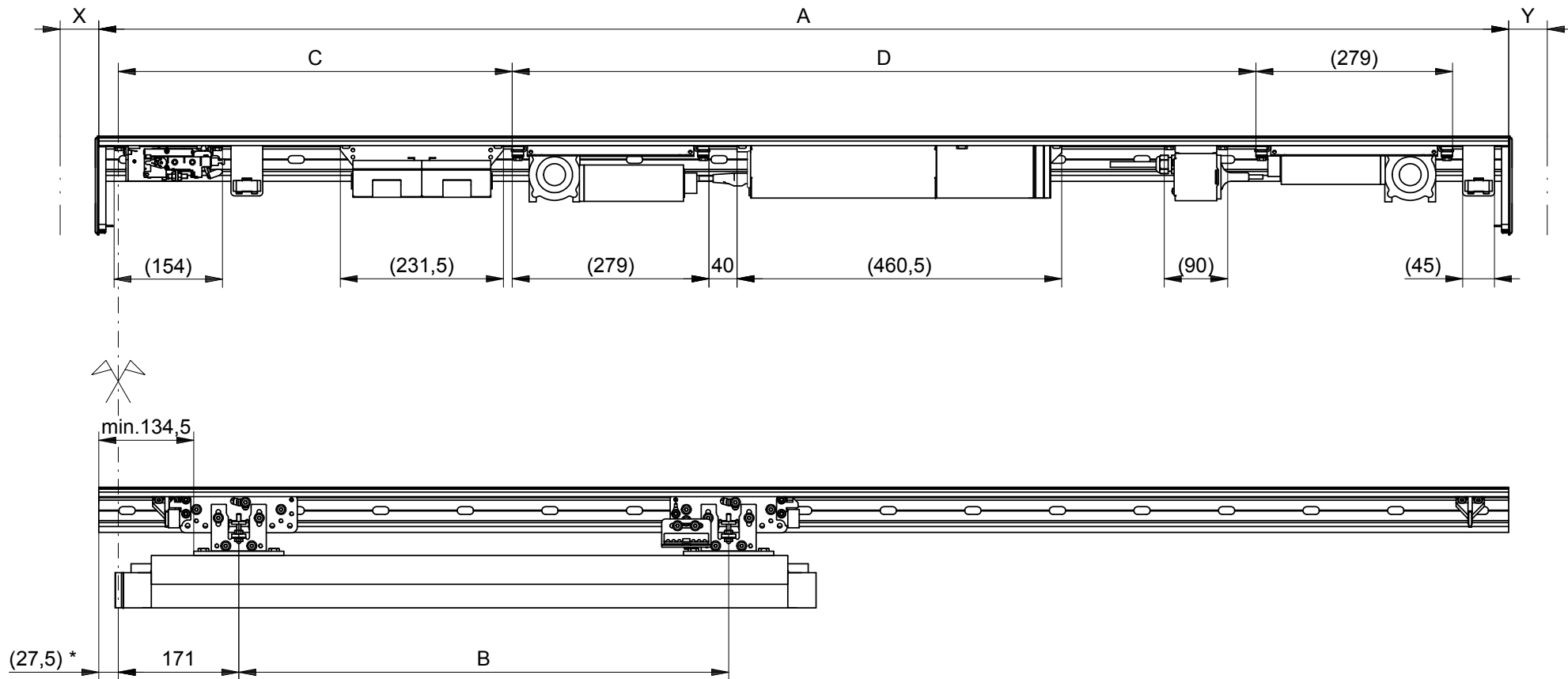




\* i 0610-990/11...15 Kap. 3

	A	B	C	D	ZARI
LB	2*LB+100	LB-255	LB-391	LB+105	INT((2*LB+672)/8)*8
950	2000	695	559	1055	2568
1100	2300	845	709	1205	2872
1200	2500	945	809	1305	3072
1500	3100	1245	1109	1605	3672
1800	3700	1545	1409	1905	4272
2000	4100	1745	1609	2105	4672

I	Aend.-Nr.	Geändert	I	Aend.-Nr.	Geändert	Erstellt:	Ursprung:	Mstb.
						07.10.2020 ifc		1:6
						Geprüft: 27.10.2020 ifc	Ersatz für:	
						Freigegeben: 27.10.2020 paf	Anz. Blatt 1	Blatt-Nr. 1
							Auftrags-Nr.	B-Kl.
						Ohne sep. Stückliste 1		U
						Sep. Stückliste gleicher Nr. 2		
						Sep. Stückliste anderer Nr. 3		
						Anlage SL 35-S		
						Benennung Geometrie SL 35-S 1-fl. RED li	Zeichnungs-Nr. B3-0610-002/01	

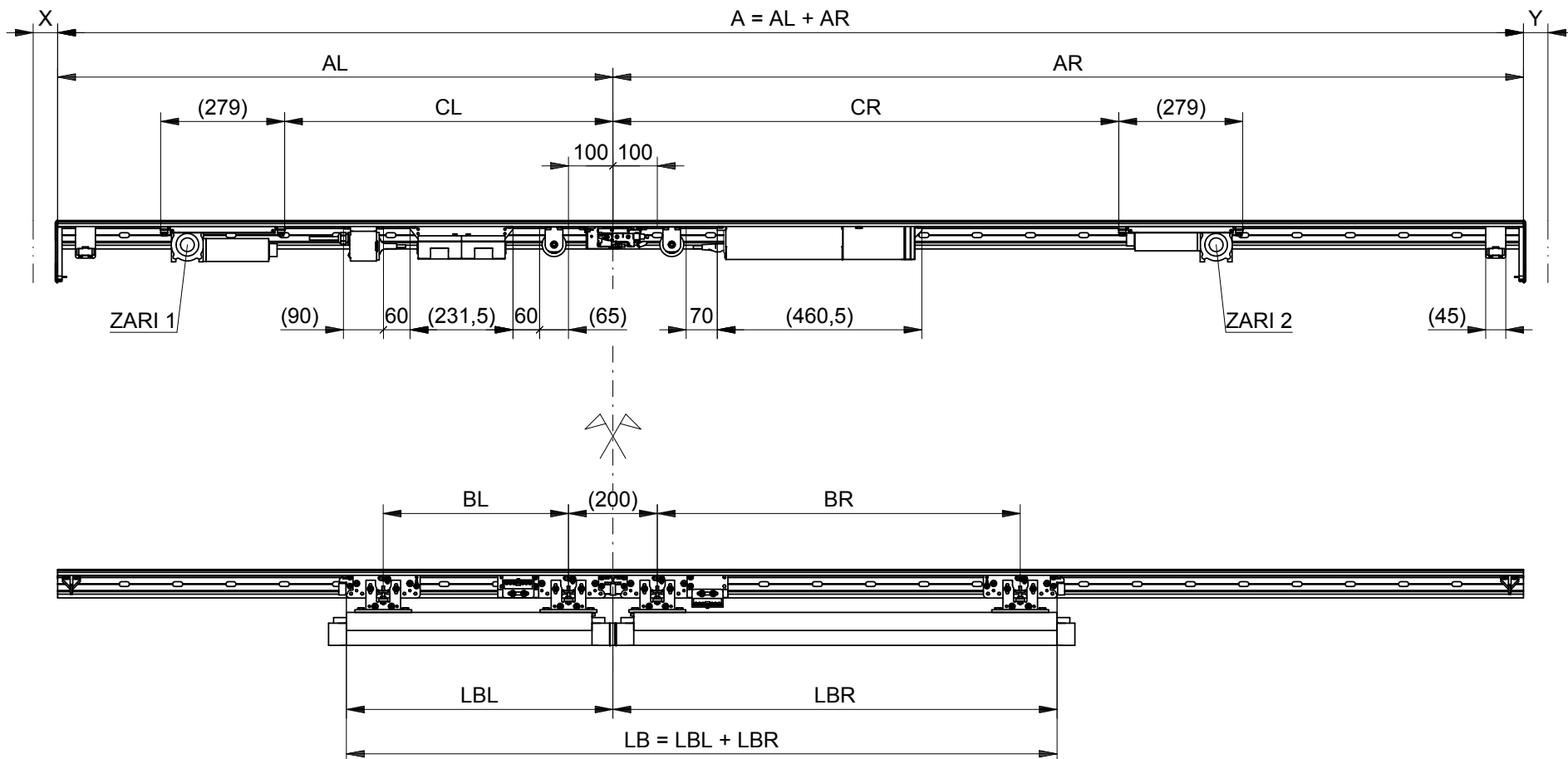


\* i 0610-990/11...15 Kap. 3

	A	B	C	D	ZARI
LB	2*LB+100	LB-255	LB-391	LB+105	INT((2*LB+672)/8)*8
950	2000	695	559	1055	2568
1100	2300	845	709	1205	2872
1200	2500	945	809	1305	3072
1500	3100	1245	1109	1605	3672
1800	3700	1545	1409	1905	4272
2000	4100	1745	1609	2105	4672

I	Aend.-Nr.	Geändert	I	Aend.-Nr.	Geändert	Erstellt:	Ursprung:	Mstb.
						07.10.2020 lfc		1:6
						Geprüft:	Ersatz für:	
						27.10.2020 lfc		
						Freigegeben:	Anz. Blatt	Blatt-Nr.
						27.10.2020 paf	1	1
Ohne sep. Stückliste		1	Anlage			Auftrags-Nr.		B-Kl.
Sep. Stückliste gleicher Nr.		2	SL 35-S					U
Sep. Stückliste anderer Nr.		3				Zeichnungs-Nr.		
<b>GILGEN</b> DOOR SYSTEMS		Benennung			Geometrie SL 35-S 1-fl. RED re		B3-0610-002/02	

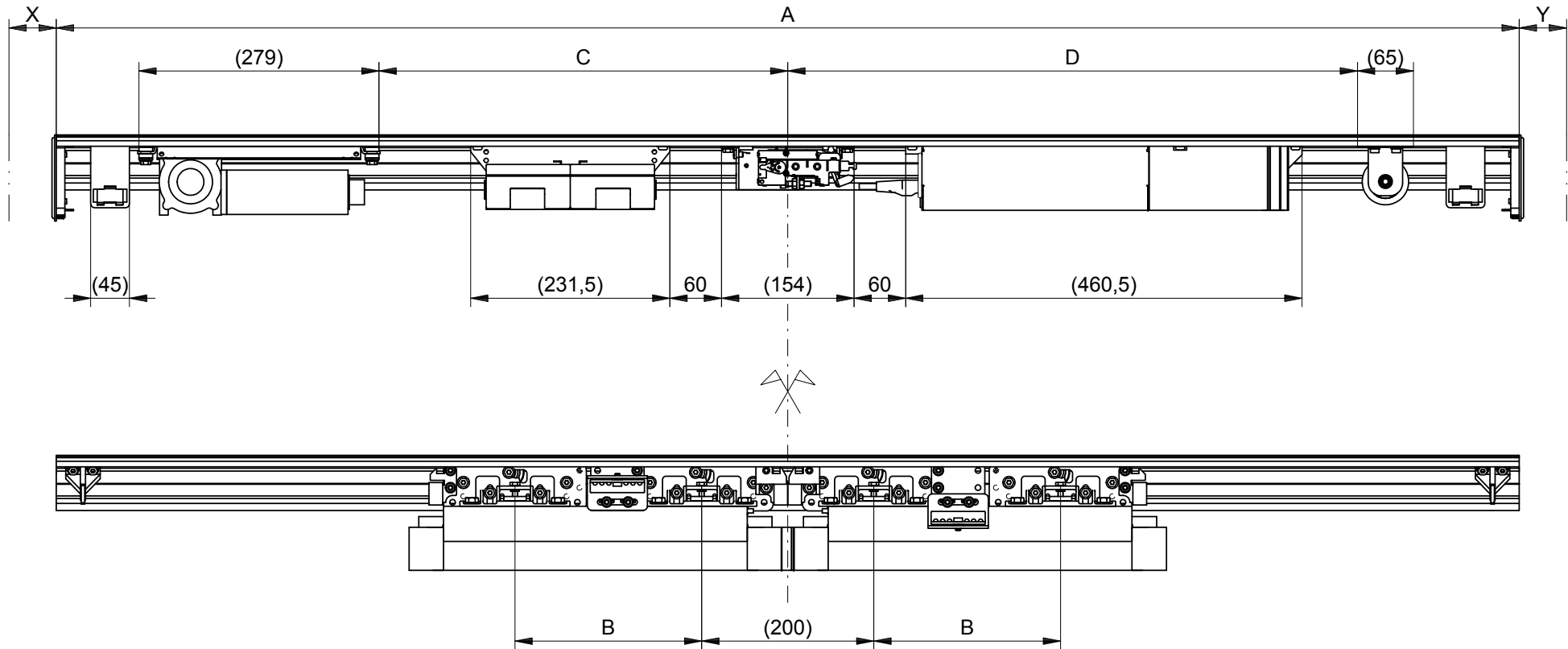




	AL, AR	BL, BR	CL, CR	ZARI 1 / 2
LBL, LBR	2*LBL, LBR+50	LBL, LBR-183	LBL, LBR+139	$INT((LBL, LBR*2+600)/8)*8$
600	1250	417	739	1800
800	1650	617	939	2200
1000	2050	817	1139	2600
1200	2450	1017	1339	3000
1500	3050	1317	1639	3600

I	Aend.-Nr.	Geändert	I	Aend.-Nr.	Geändert	Erstellt:	Ursprung:	Mstb.
						08.10.2020	lfc	1:10
						Geprüft:	Ersatz für:	
						09.10.2020	byf	
						Freigegeben:	Anz. Blatt	Blatt-Nr.
						09.10.2020	1	1
							Auftrags-Nr.	B-Kl.
								U
						Ohne sep. Stückliste	1	
						Sep. Stückliste gleicher Nr.	2	
						Sep. Stückliste anderer Nr.	3	
						Anlage	1	
						SL 35-S		
						Benennung		
						Geometrie SL 35-S 2-fl. DUAL		
							Zeichnungs-Nr.	
							B3-0610-003	

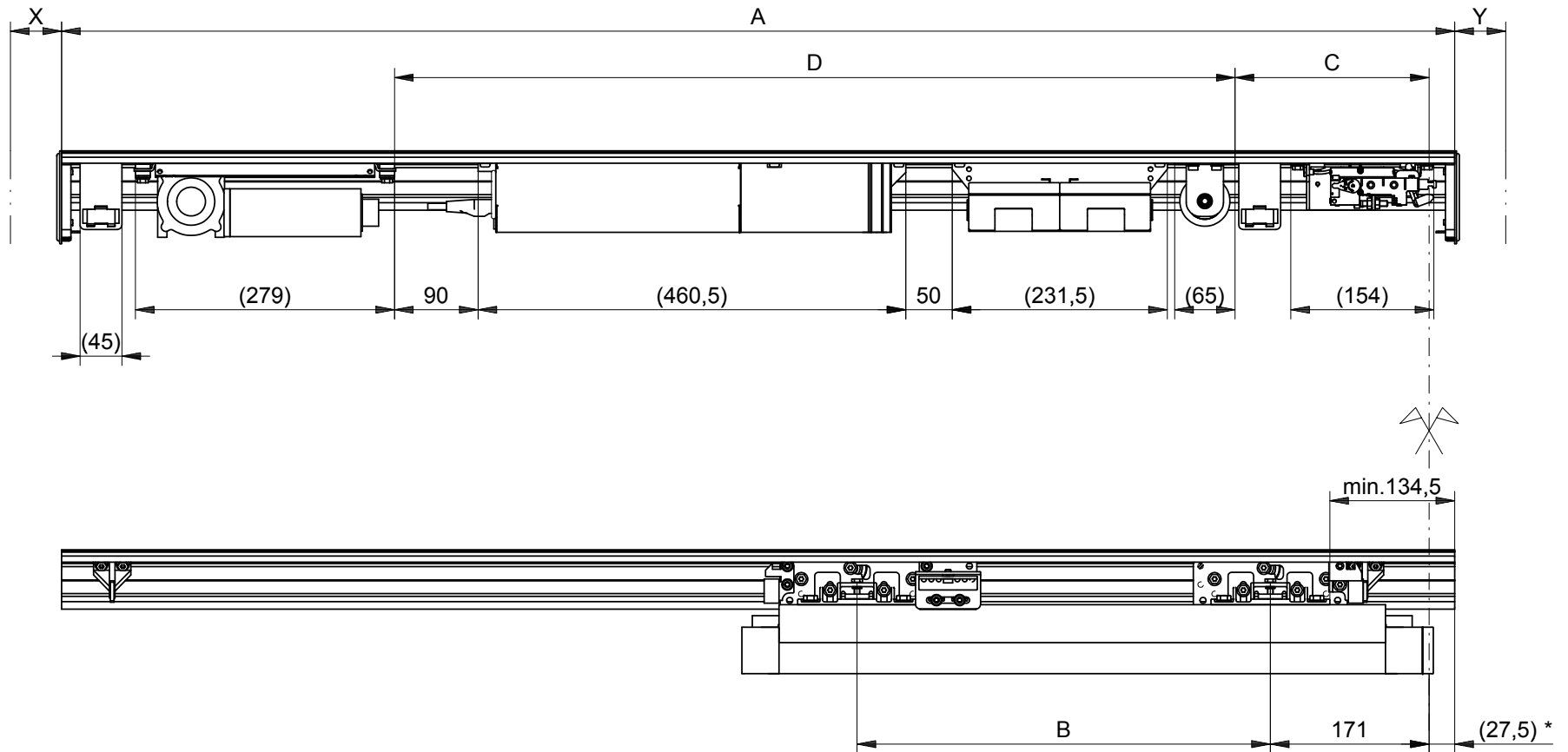
**GILGEN**  
DOOR SYSTEMS



	A	B	C	D	2*ZARI
LB	2*LB+100	LB/2-183	LB/2+75	LB/2+262	$\text{INT}((\text{LB}+650)/8)*8$
800	1700	217	475	662	1448
1000	2100	317	575	762	1648
1200	2500	417	675	862	1848
1500	3100	567	825	1012	2144
1800	3700	717	975	1162	2448
2000	4100	817	1075	1262	2648
3000	6100	1317	1575	1762	3648

\* Bei LB>1100, CONTROL und BATPA tauschen wegen Kabellänge.

I	Aend.-Nr.	Geändert	I	Aend.-Nr.	Geändert	Erstellt:	Ursprung:	Mstb.								
						19.10.2020	byf	1:5								
						Geprüft:	Ersatz für:									
						13.11.2020	lfc									
						Freigegeben:	Anz. Blatt	Blatt-Nr.								
						13.11.2020	1	1								
							Auftrags-Nr.	B-Kl.								
								U								
<table border="1"> <tr> <td>Ohne sep. Stückliste</td> <td>1</td> <td rowspan="3">1</td> </tr> <tr> <td>Sep. Stückliste gleicher Nr.</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>Sep. Stückliste anderer Nr.</td> <td>3</td> </tr> </table>						Ohne sep. Stückliste	1	1	Sep. Stückliste gleicher Nr.	2	Sep. Stückliste anderer Nr.	3	Anlage SL 35-C		Zeichnungs-Nr. B3-0610-007	
Ohne sep. Stückliste	1	1														
Sep. Stückliste gleicher Nr.	2															
Sep. Stückliste anderer Nr.	3															
<b>GILGEN</b> DOOR SYSTEMS						Benennung Geometrie SL 35-C 2-fl.										



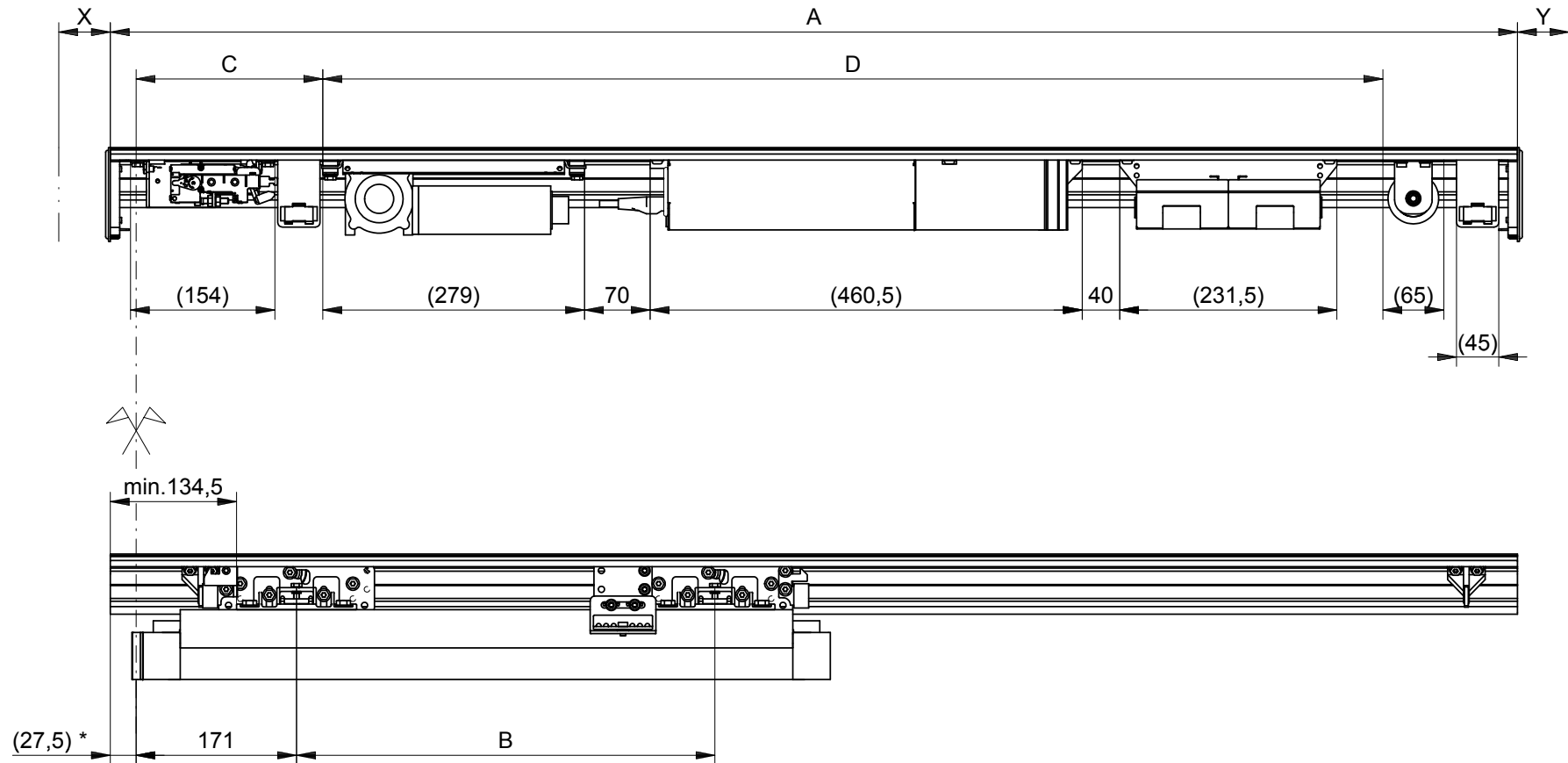
\* i 0610-990/11...15 Kap. 3

	A	B	C	D	ZARI
LB	2*LB+100	LB-255	LB-491	LB+205	$INT((2*LB+924)/8)*8$
700	1500	445	209	905	2320
900	1900	645	409	1105	2720
1100	2300	845	609	1305	3120
1500	3100	1245	1009	1705	3920
1800	3700	1545	1309	2005	4520
2000	4100	1745	1509	2205	4920

\*\* Bei Sidescan-PI Motor und Umlenkung vertauschen

I	Aend.-Nr.	Geändert	I	Aend.-Nr.	Geändert	Erstellt:	Ursprung:	Mstb.
						20.10.2020 byf		1:5
						Geprüft:	Ersatz für:	
						26.10.2020 lfc		
						Freigegeben:	Anz. Blatt	Blatt-Nr.
						26.10.2020 lfc	1	1
							Auftrags-Nr.	B-Kl.
						Ohne sep. Stückliste 1		
						Sep. Stückliste gleicher Nr. 2		
						Sep. Stückliste anderer Nr. 3		
						1	Anlage	
							SL 35-C	U
							Benennung	
							Geometrie SL 35-C 1-fl. li	
							Zeichnungs-Nr.	
							B3-0610-007/01	



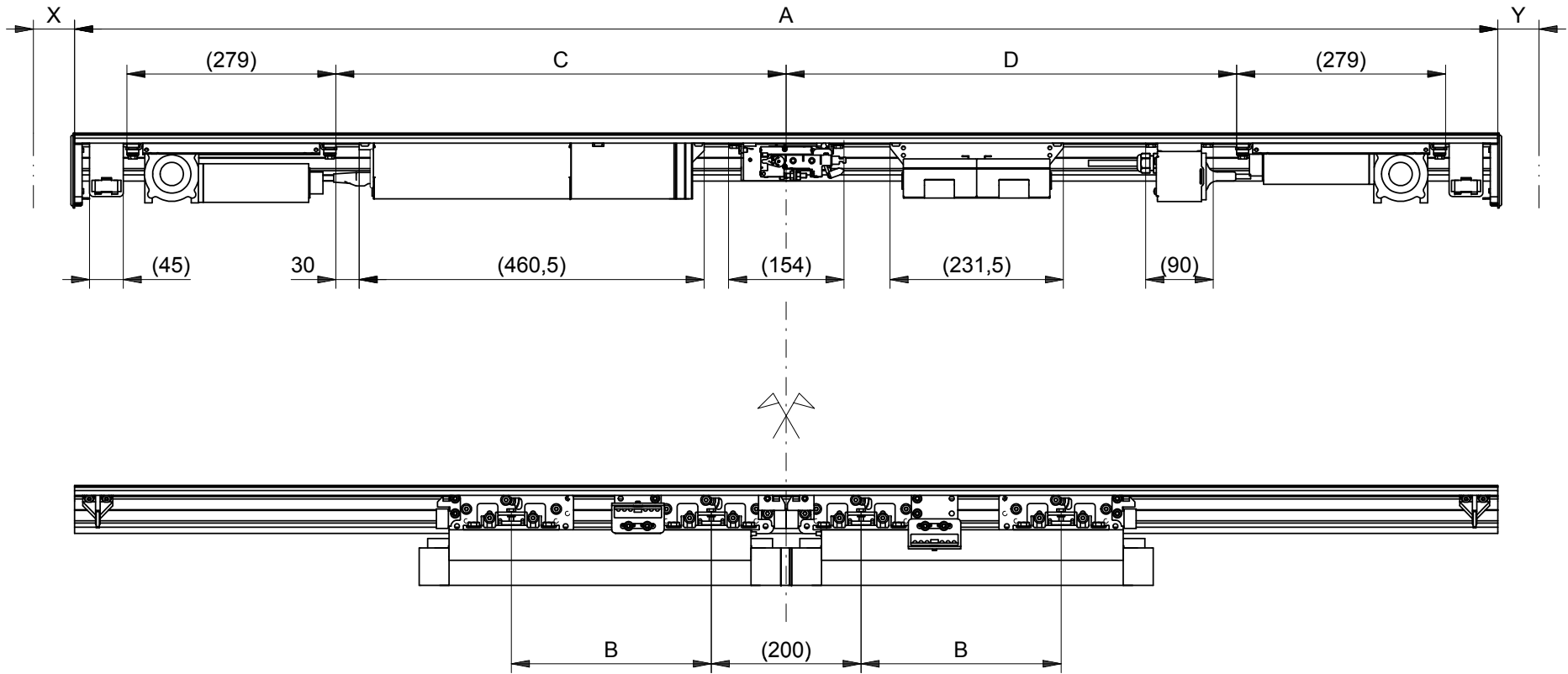


\* i 0610-990/11...15 Kap. 3

	A	B	C	D	ZARI
LB	2*LB+100	LB-255	LB-501	LB+430	INT((2*LB+950)/8)*8
700	1500	445	199	1130	2344
900	1900	645	399	1330	2744
1100	2300	845	599	1530	3144
1500	3100	1245	999	1930	3944
1800	3700	1545	1299	2230	4544
2000	4100	1745	1499	2430	4944

I	Aend.-Nr.	Geändert	I	Aend.-Nr.	Geändert	Erstellt:	Ursprung:	Mstb.
						21.10.2020 byf		1:5
						Geprüft:	Ersatz für:	
						26.10.2020 lfc		
						Freigegeben:	Anz. Blatt	Blatt-Nr.
						26.10.2020 lfc	1	1
							Auftrags-Nr.	B-Kl.
								U
Ohne sep. Stückliste 1						Anlage		
Sep. Stückliste gleicher Nr. 2						SI 35-C		
Sep. Stückliste anderer Nr. 3						Benennung		
						Geometrie SL 35-C 1-fl. re		
						Zeichnungs-Nr.		
						B3-0610-007/02		

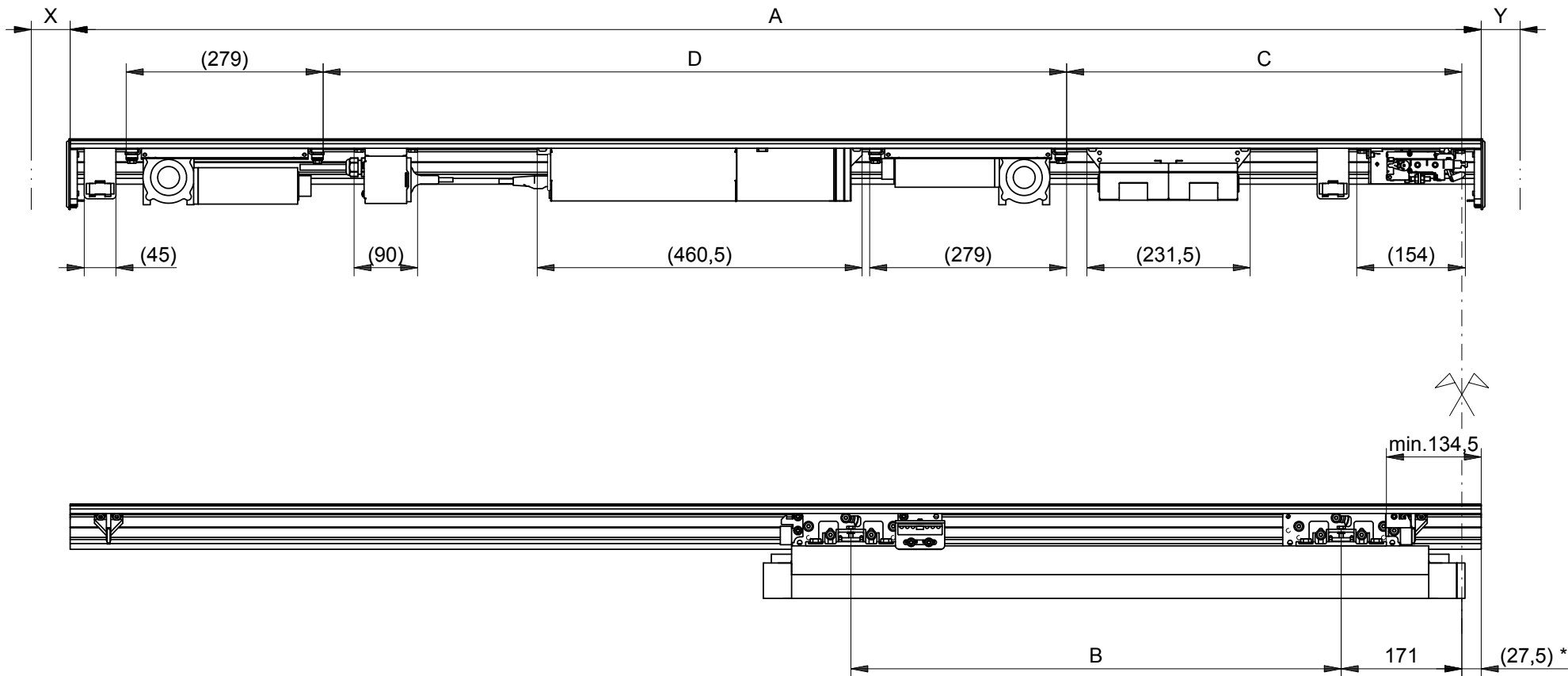




	A	B	C	D	2*ZARI
LB	2*LB+100	LB/2-183	LB/2+151	LB/2+151	INT(((LB+810)/8)*8)
900	1900	267	601	601	1704
1000	2100	317	651	651	1808
1200	2500	417	751	751	2008
1500	3100	567	901	901	2304
1800	3700	717	1051	1051	2608
2000	4100	817	1151	1151	2808
3000	6100	1317	1651	1651	3808

I	Aend.-Nr.	Geändert	I	Aend.-Nr.	Geändert	Erstellt:	Ursprung:	Mstb.
						21.10.2020 byf		1:6
						Geprüft:	Ersatz für:	
						26.10.2020 lfc		
						Freigegeben:	Anz. Blatt	Blatt-Nr.
						26.10.2020 lfc	1	1
							Auftrags-Nr.	B-Kl.
								U
Ohne sep. Stückliste 1						Anlage		
Sep. Stückliste gleicher Nr. 2						1		
Sep. Stückliste anderer Nr. 3						SL 35-C		
						Benennung		
						Geometrie SL 35-C 2-fl. RED		
						Zeichnungs-Nr.		
						B3-0610-008		

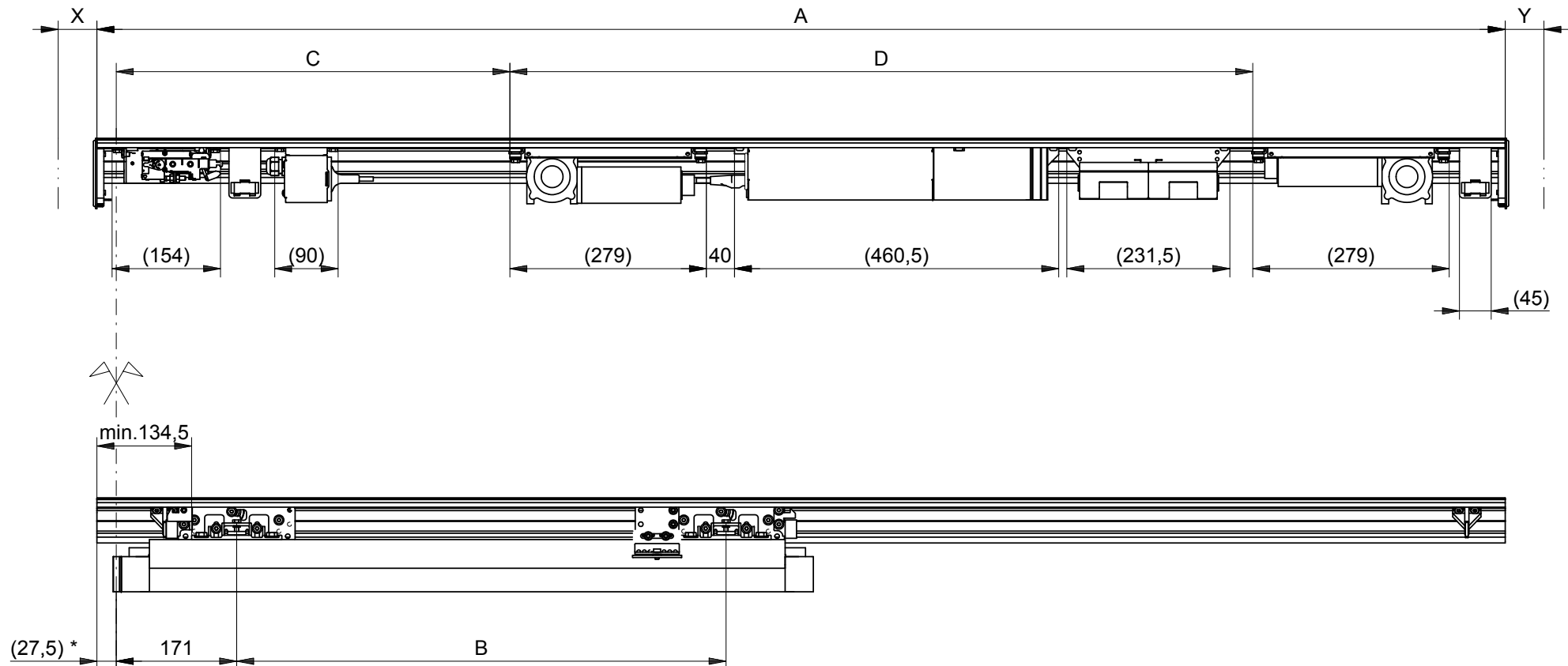




\* i 0610-990/11...15 Kap. 3

	A	B	C	D	ZARI
LB	2*LB+100	LB-255	LB-391	LB+105	INT((2*LB+672)/8)*8
950	2000	695	559	1055	2568
1100	2300	845	709	1205	2872
1200	2500	945	809	1305	3072
1500	3100	1245	1109	1605	3672
1800	3700	1545	1409	1905	4272
2000	4100	1745	1609	2105	4672

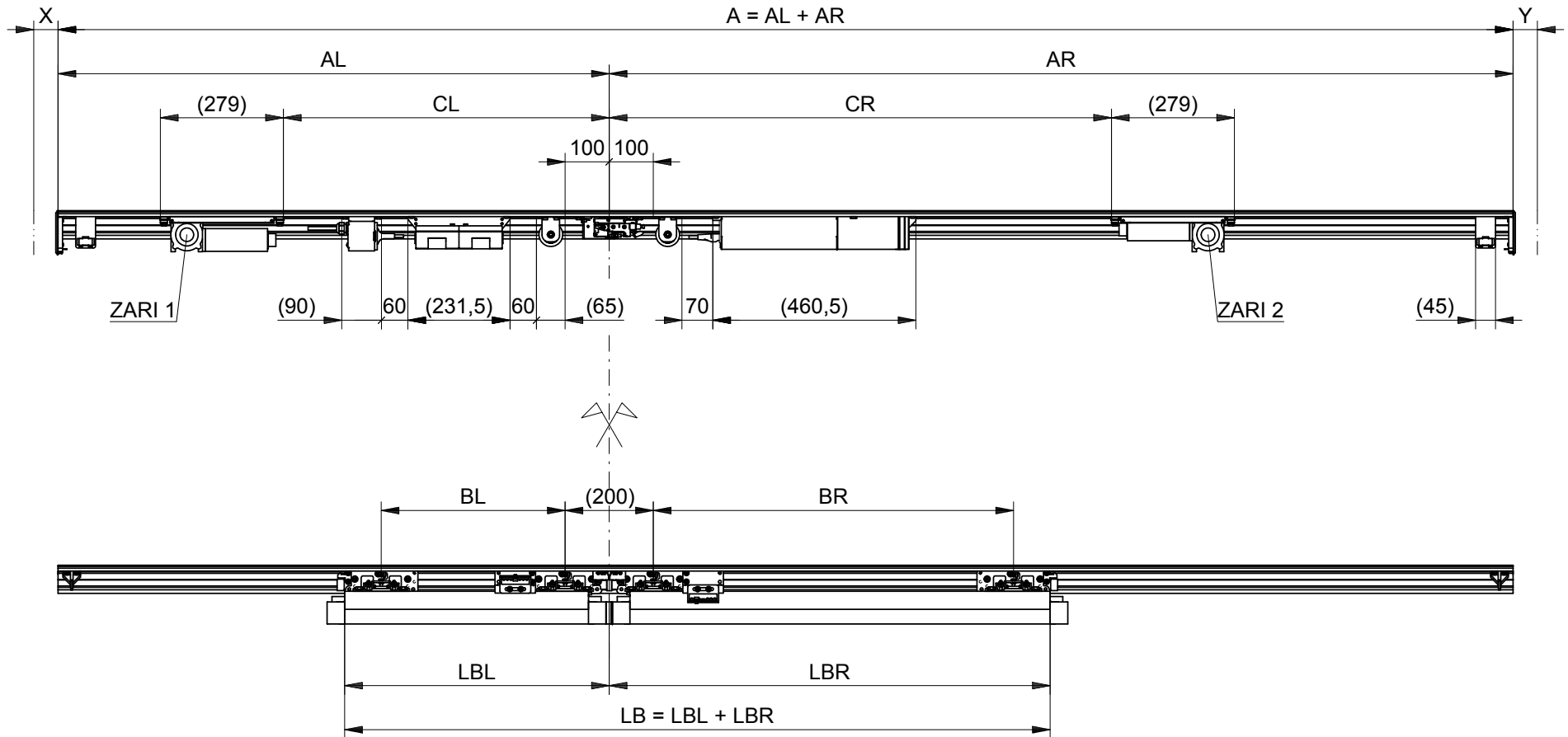
I	Aend.-Nr.	Geändert	I	Aend.-Nr.	Geändert	Erstellt:	Ursprung:	Mstb.
						21.10.2020	byf	1:6
						Geprüft:	Ersatz für:	
						27.10.2020	lfc	
						Freigegeben:	Anz. Blatt	Blatt-Nr.
						27.10.2020	1	1
Ohne sep. Stückliste		1	Anlage		Auftrags-Nr.		B-Kl.	
Sep. Stückliste gleicher Nr.		2	1		SL 35-C		U	
Sep. Stückliste anderer Nr.		3			Benennung		Zeichnungs-Nr.	
							Geometrie SL 35-C 1-fl. RED li B3-0610-008/01	



\* i 0610-990/11...15 Kap. 3

	A	B	C	D	ZARI
LB	2*LB+100	LB-255	LB-391	LB+105	INT((2*LB+672)/8)*8
950	2000	695	559	1055	2568
1100	2300	845	709	1205	2872
1200	2500	945	809	1305	3072
1500	3100	1245	1109	1605	3672
1800	3700	1545	1409	1905	4272
2000	4100	1745	1609	2105	4672

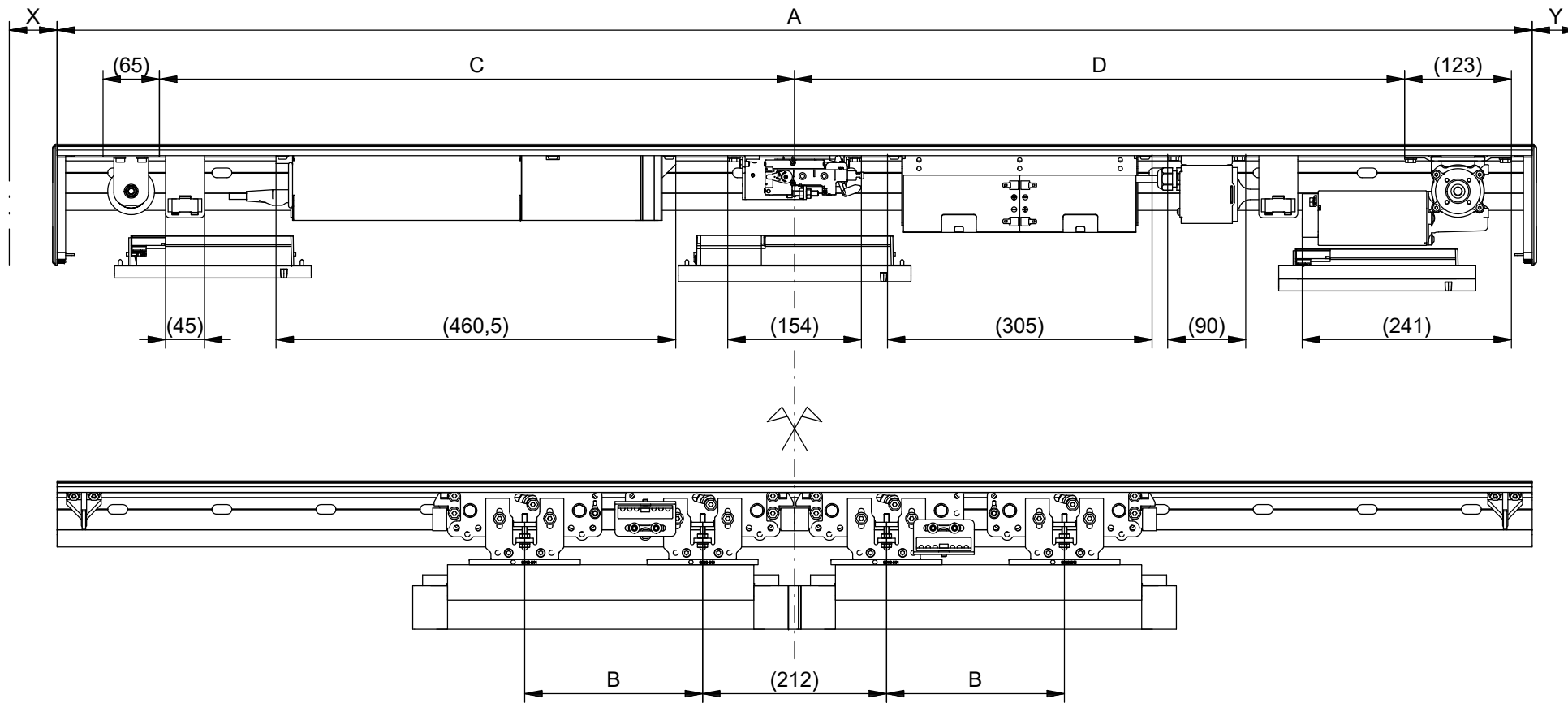
I	Aend.-Nr.	Geändert	I	Aend.-Nr.	Geändert	Erstellt:	Ursprung:	Mstb.	
						21.10.2020 byf		1:6	
						Geprüft: 27.10.2020 lfc	Ersatz für:		
						Freigegeben: 27.10.2020 lfc	Anz. Blatt 1	Blatt-Nr. 1	
Ohne sep. Stückliste 1						Anlage		Auftrags-Nr.	
Sep. Stückliste gleicher Nr. 2						SL 35-C			B-Kl.
Sep. Stückliste anderer Nr. 3									U
<b>GILGEN</b> DOOR SYSTEMS						Benennung Geometrie SL 35-C 1-fl. RED re		Zeichnungs-Nr. B3-0610-008/02	



	AL, AR	BL, BR	CL, CR	ZARI 1 / 2
LBL, LBR	2*LBL, LBR+50	LBL, LBR-183	LBL, LBR+139	$\text{INT}((\text{LBL}, \text{LBR} * 2 + 600) / 8) * 8$
600	1250	417	739	1800
800	1650	617	939	2200
1000	2050	817	1139	2600
1200	2450	1017	1339	3000
1500	3050	1317	1639	3600

I	Aend.-Nr.	Geändert	I	Aend.-Nr.	Geändert	Erstellt:	Ursprung:	Mstb.
						21.10.2020 byf		1:10
						Geprüft: 27.10.2020 lfc	Ersatz für:	
						Freigegeben: 27.10.2020 lfc	Anz. Blatt 1 Blatt-Nr. 1	
Ohne sep. Stückliste 1		1		Anlage		Auftrags-Nr.		B-KI.
Sep. Stückliste gleicher Nr. 2				SL 35-C				U
Sep. Stückliste anderer Nr. 3				Benennung		Zeichnungs-Nr.		
				<b>GILGEN</b> DOOR SYSTEMS		Geometrie SL 35-C 2-fl. DUAL		B3-0610-009

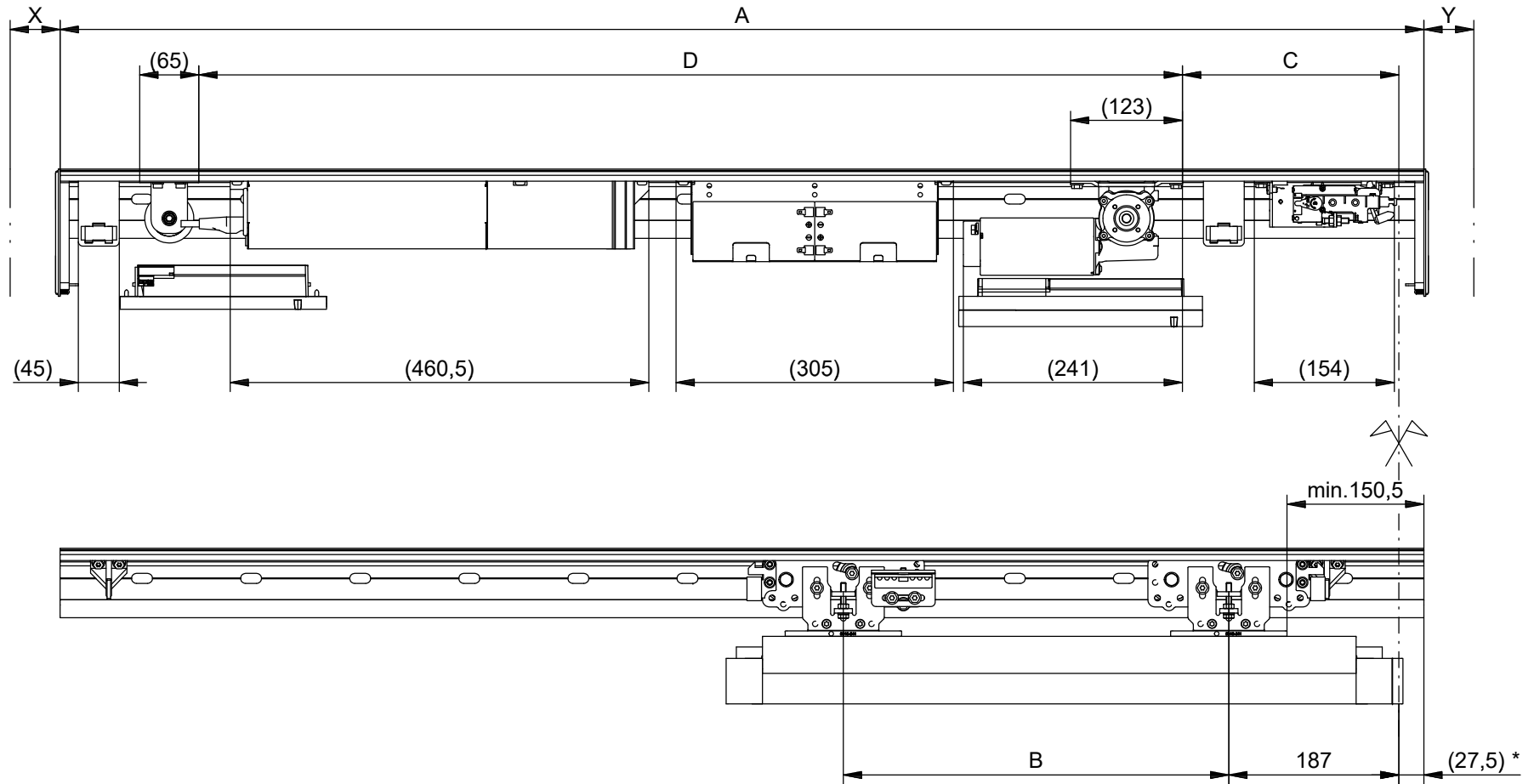




	A	B	C	D	2*ZARI
LB	2*LB+100	LB/2-195	LB/2+332	LB/2+303	INT((LB+790)/8)*8
800	1700	205	732	703	1584
1000	2100	305	832	803	1784
1200	2500	405	932	903	1984
1500	3100	555	1082	1053	2288
1800	3700	705	1232	1203	2584
2000	4100	805	1332	1303	2784
3000	6100	1305	1832	1803	3784

Bei LB ≥ 1100, CONTROL und BATPA tauschen wegen Kabellänge  
 Bei LB ≤ 1150, SAFESCAN-PI rechts mit Unterlage (Set 0610-261)

I	Aend.-Nr.	Geändert	I	Aend.-Nr.	Geändert	Erstellt:	Ursprung:	Mstb.
a	15222	28.06.2021 gv				19.10.2020 lfc		1:5
b	15459	05.09.2022 lfc				31.10.2022 lfc	Ersatz für:	
						Freigegeben:	Anz. Blatt	Blatt-Nr.
						03.11.2022 lmd	1	1
Ohne sep. Stückliste		1	Anlage			Auftrags-Nr.		B-Kl.
Sep. Stückliste gleicher Nr.		2	SL 45-S					U
Sep. Stückliste anderer Nr.		3	Benennung			Zeichnungs-Nr.		
		Geometrie SL 45-S 2-fl.		B3-0610-012		b		



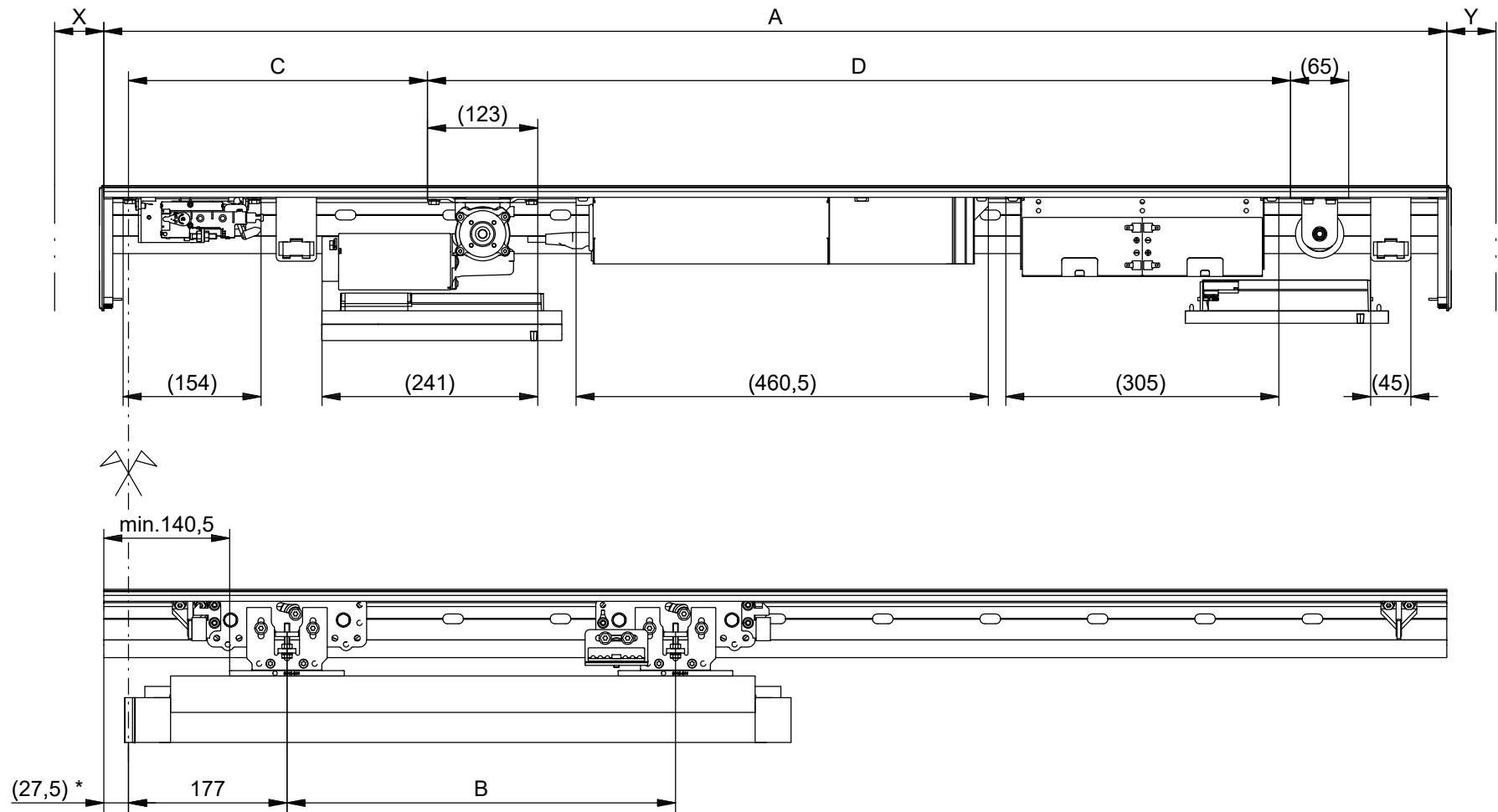
	A	B	C	D	ZARI
LB	2*LB+100	LB-276	LB-462	LB+382	INT((2*LB+856)/8)*8
700	1500	424	238	1082	2256
900	1900	624	438	1282	2656
1100	2300	824	638	1482	3056
1500	3100	1224	1038	1882	3856
1800	3700	1524	1338	2182	4456
2000	4100	1724	1538	2382	4856

Bei LB ≤ 1000, COMBISCAN-PI mit Unterlage (Set 0610-263)

\* i 0610-990/11...15 Kap. 3

I	Aend.-Nr.	Geändert	I	Aend.-Nr.	Geändert	Erstellt:	Ursprung:	Mstb.
a	15222	30.06.2021 gv				19.10.2020 lfc		1:5
b	15459	06.09.2022 lfc				31.10.2022 lfc	Ersatz für:	
						Freigegeben:	Anz. Blatt	Blatt-Nr.
						03.11.2022 lmd	1	1
							Auftrags-Nr.	B-Kl.
								U
							Benennung	Zeichnungs-Nr.
							Geometrie SL 45-S 1-fl. li	B3-0610-012/01 b

**GILGEN**  
DOOR SYSTEMS

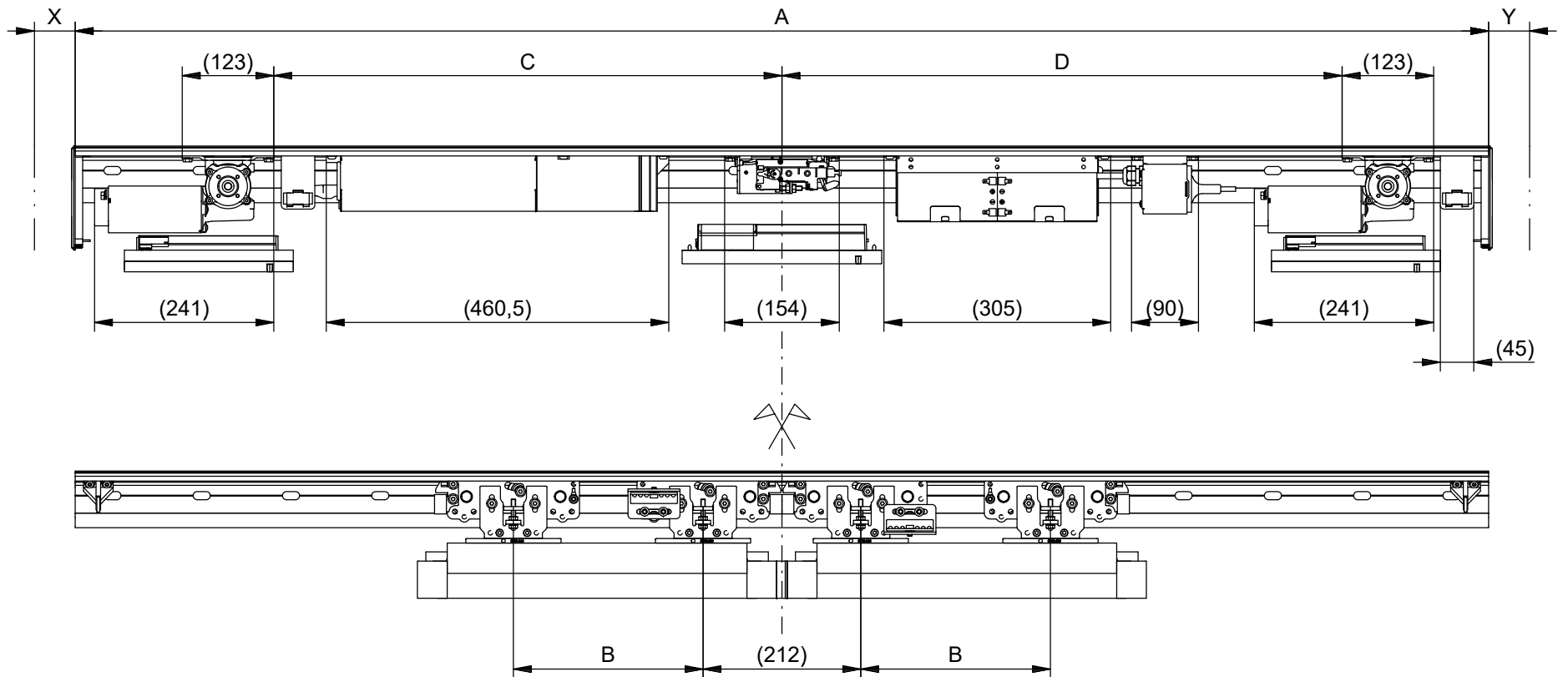


	A	B	C	D	ZARI
LB	2*LB+100	LB-266	LB-366	LB+264	$\text{INT}((2*\text{LB}+616)/8)*8$
700	1500	434	334	964	2016
900	1900	634	534	1164	2416
1100	2300	834	734	1364	2816
1500	3100	1234	1134	1764	3616
1800	3700	1534	1434	2064	4216
2000	4100	1734	1634	2264	4616

\* i 0610-990/11...15 Kap. 3

Bei LB ≤ 1200 oder LB ≥ 2000, COMBISCAN-PI mit Unterlage (Set 0610-263)

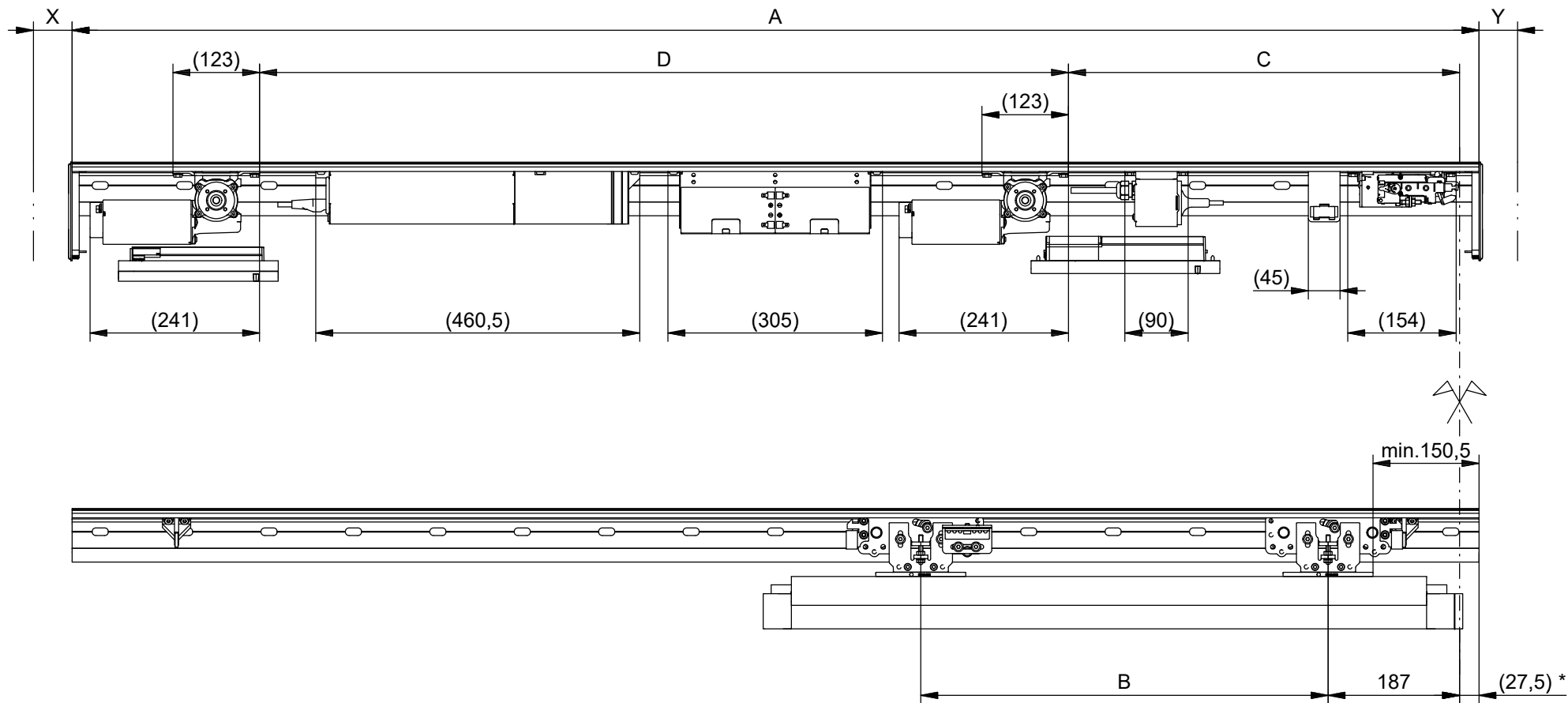
I	Aend.-Nr.	Geändert	I	Aend.-Nr.	Geändert	Erstellt:	Ursprung:	Mstb.
a	15222	30.06.2021 gv				21.10.2020 lfc		1:5
b	15459	08.09.2022 lfc				31.10.2022 lfc	Ersatz für:	
						Freigegeben:	Anz. Blatt	Blatt-Nr.
						03.11.2022 lmd	1	1
Ohne sep. Stückliste 1			Anlage			Auftrags-Nr.		B-Kl.
Sep. Stückliste gleicher Nr. 2			1			SL 45-S		U
Sep. Stückliste anderer Nr. 3						Benennung		Zeichnungs-Nr.
						Geometrie SL 45-S 1-fl. re		B3-0610-012/02 b



	A	B	C	D	2*ZARI
LB	2*LB+100	LB/2-195	LB/2+233	LB/2+303	INT((LB+720)/8)*8
900	1900	255	683	753	1616
1000	2100	305	733	803	1720
1200	2500	405	833	903	1920
1500	3100	555	983	1053	2216
1800	3700	705	1133	1203	2520
2000	4100	805	1233	1303	2720
3000	6100	1305	1733	1803	3720

Bei LB ≤ 1200, SAFESCAN-PI beidseitig mit Unterlage (Set 0610-261)  
 Bei LB 1200 ≤ 1400, SAFESCAN-PI links mit Unterlage (Set 0610-261)

I	Aend.-Nr.	Geändert	I	Aend.-Nr.	Geändert	Erstellt:	Ursprung:	Mstb.	
a	15222	01.07.2021	gv			22.10.2020	lfc	1:6	
b	15459	19.09.2022	lfc			31.10.2022	lfc		
						Freigegeben:	Anz. Blatt	Blatt-Nr.	
						03.11.2022	1	1	
Ohne sep. Stückliste						1	Auftrags-Nr.		B-Kl.
Sep. Stückliste gleicher Nr.						2	1		U
Sep. Stückliste anderer Nr.						3			
Anlage						1	Benennung		Zeichnungs-Nr.
SL 45-S							Geometrie SL 45-S 2-fl. RED		B3-0610-013
GILGEN DOOR SYSTEMS									b

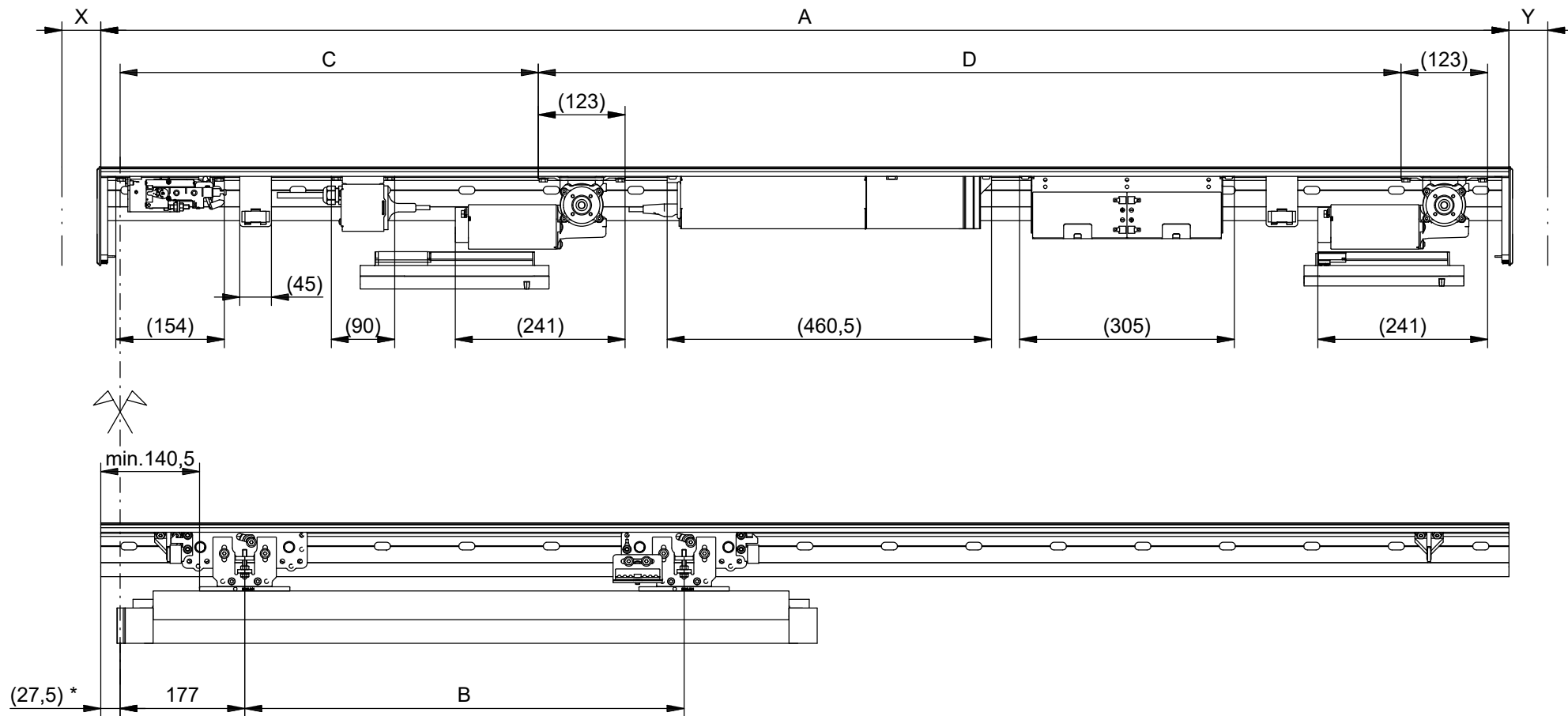


\* i 0610-990/11...15 Kap. 3

	A	B	C	D	ZARI
LB	2*LB+100	LB-371	LB-394	LB+200	INT((2*LB+544)/8)*8
950	2000	579	556	1150	2440
1100	2300	729	706	1300	2744
1200	2500	829	806	1400	2944
1500	3100	1129	1106	1700	3544
1800	3700	1429	1406	2000	4144
2000	4100	1629	1606	2200	4544

SAFESCAN-PI mit Unterlage (Set 0610-261)  
 Wenn Schutzflügel: D= LB+150, zweiter Endanschlag nötig

I	Aend.-Nr.	Geändert	I	Aend.-Nr.	Geändert	Erstellt:	Ursprung:	Mstb.
a	15222	02.07.2021 gv				23.10.2020 lfc		1:6
b	15459	19.09.2022 lfc				Geprüft: 07.03.2024 lmi	Ersatz für:	
c	15767	07.03.2024 lmi				Freigegeben: 07.03.2024 lmd	Anz. Blatt 1	Blatt-Nr. 1
Ohne sep. Stückliste		1	Anlage			Auftrags-Nr.		B-Kl.
Sep. Stückliste gleicher Nr.		2	SL 45-S					U
Sep. Stückliste anderer Nr.		3	Benennung			Zeichnungs-Nr.		
		Geometrie SL 45-S 1-fl. RED li		B3-0610-013/01		c		

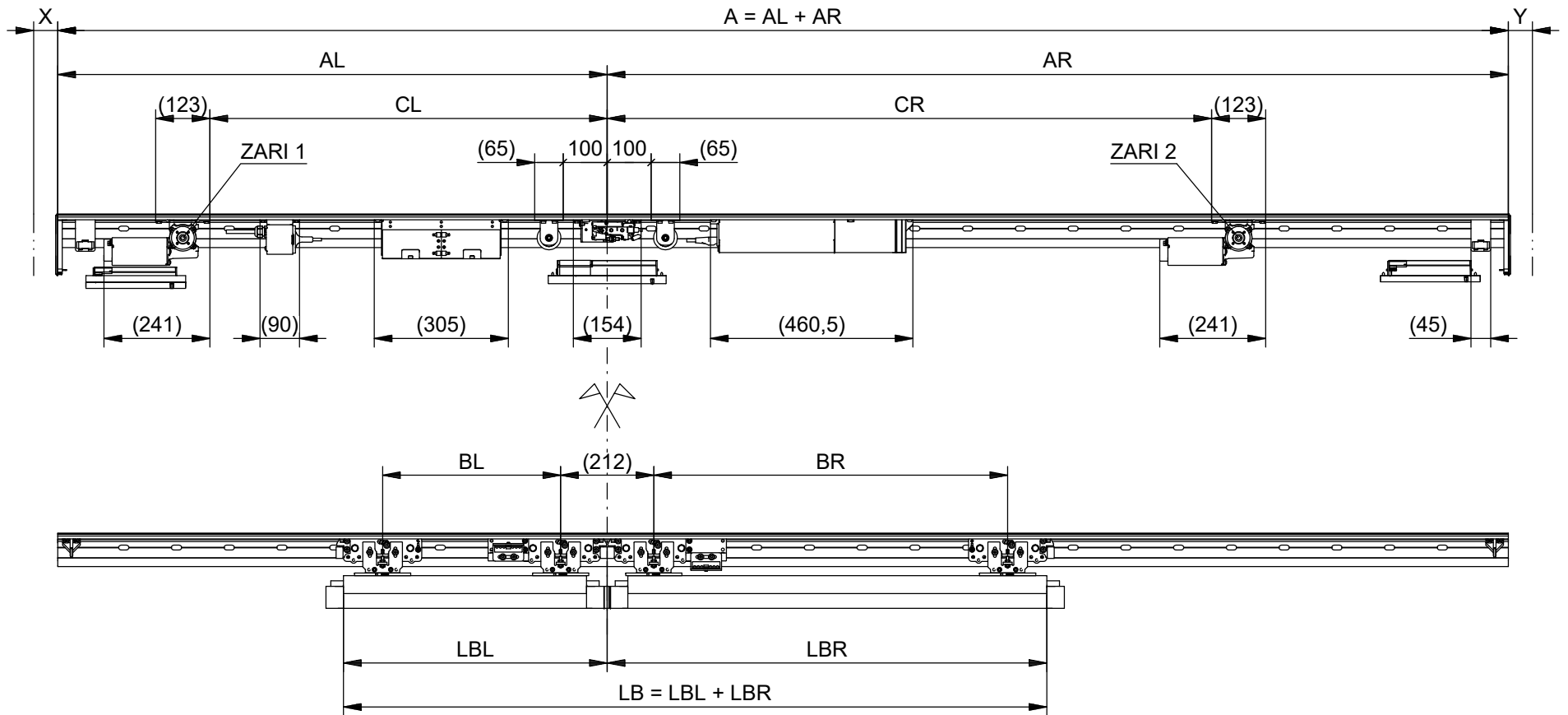


\* i 0610-990/11...15 Kap. 3

	A	B	C	D	ZARI
LB	2*LB+100	LB-326	LB-356	LB+275	INT((2*LB+704)/8)*8
950	2000	624	594	1225	2600
1100	2300	774	744	1375	2904
1200	2500	874	844	1475	3104
1500	3100	1174	1144	1775	3704
1800	3700	1474	1444	2075	4304
2000	4100	1674	1644	2275	4704

Bei LB ≤ 1400 oder LB ≥ 2000, COMBISCAN-PI mit Unterlage (Set 0610-263)  
SAFESCAN-PI mit Unterlage (Set 0610-261)

I	Aend.-Nr.	Geändert	I	Aend.-Nr.	Geändert	Erstellt:	Ursprung:	Mstb.
a	15222	02.07.2021 gv				23.10.2020 lfc		1:6
b	15459	19.09.2022 lfc				Geprüft: 01.11.2022 lfc	Ersatz für:	
						Freigegeben: 03.11.2022 lmd	Anz. Blatt 1	Blatt-Nr. 1
Ohne sep. Stückliste		1	Anlage			Auftrags-Nr.		B-Kl.
Sep. Stückliste gleicher Nr.		2	SL 45-S					U
Sep. Stückliste anderer Nr.		3	Benennung			Zeichnungs-Nr.		
			<b>GILGEN</b> DOOR SYSTEMS			Geometrie SL 45-S 1-fl. RED re		B3-0610-013/02 b

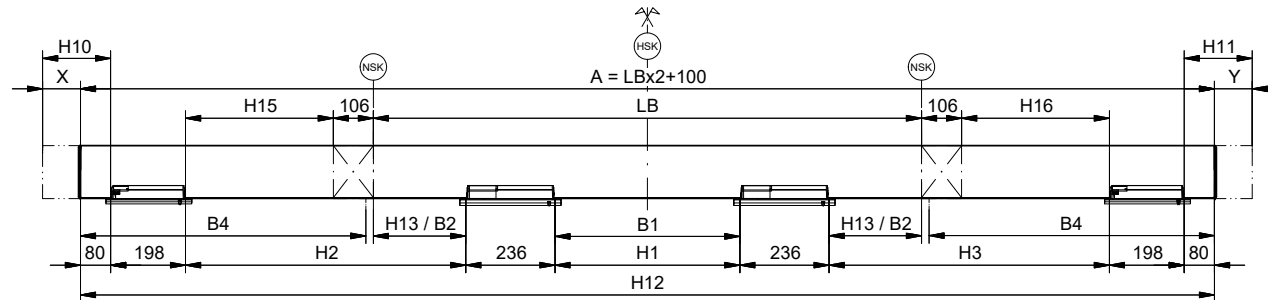


	AL, AR	BL, BR	CL	CR	ZARI 1	ZARI 2
LBL, LBR	2*LBL, LBR+50	LBL, LBR-195	LBL+304	LBR+375	$\text{INT}((2*\text{LBL}+608)/8)*8$	$\text{INT}((2*\text{LBR}+1568)/8)*8$
600	1250	405	904	975	1808	2768
800	1650	605	1104	1175	2208	3168
1000	2050	805	1304	1375	2608	3568
1200	2450	1005	1504	1575	3008	3968
1500	3050	1305	1804	1875	3608	4568

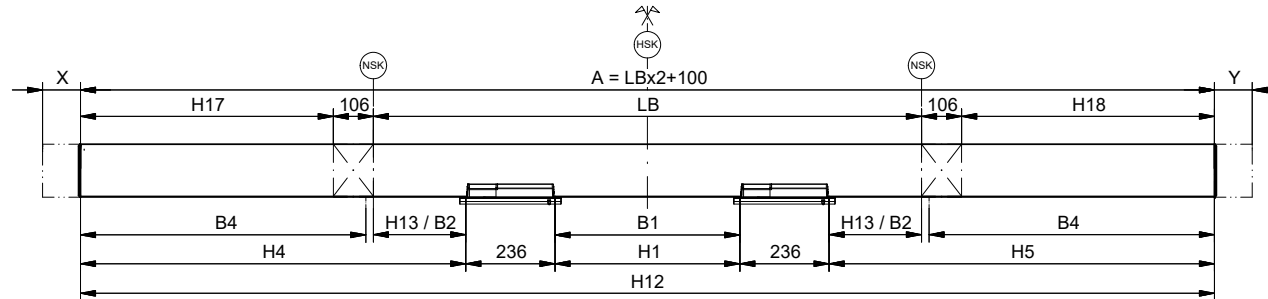
Bei LBL ≤ 800, SAFESCAN-PI links mit Unterlage (Set 0610-261)  
 Bei LBR ≤ 650, SAFESCAN-PI rechts mit Unterlage (Set 0610-261)

I	Aend.-Nr.	Geändert	I	Aend.-Nr.	Geändert	Erstellt:	Ursprung:	Mstb.	
a	15222	05.07.2021	gv			03.11.2020	lfc	1:10	
b	15459	20.09.2022	lfc			01.11.2022	lfc		
						Freigegeben:	Anz. Blatt	Blatt-Nr.	
						03.11.2022	1	1	
Ohne sep. Stückliste			1	Anlage			Auftrags-Nr.		B-Kl.
Sep. Stückliste gleicher Nr.			2	1					U
Sep. Stückliste anderer Nr.			3						
				Benennung			Zeichnungs-Nr.		
				Geometrie SL 45-S 2-fl. DUAL			B3-0610-014		

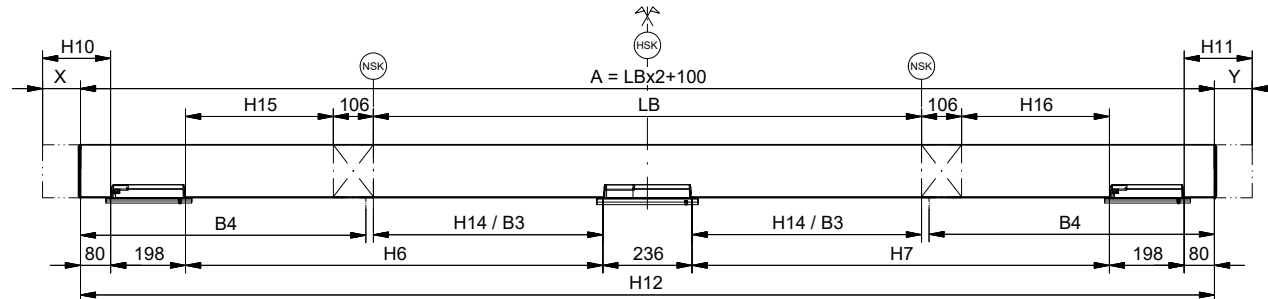
Var. A



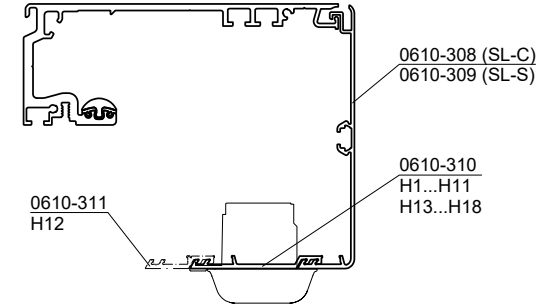
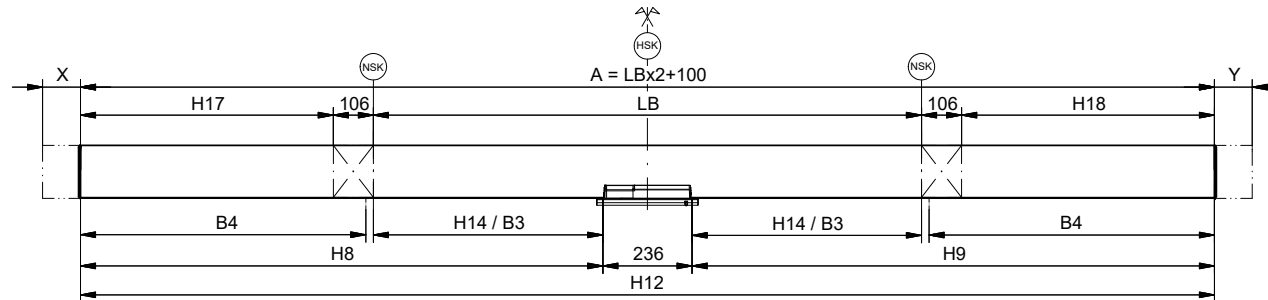
Var. B



Var. C



Var. D



Horizontalverschalung

	SL-S / SL-C
H1	LB/2-236
H2	LBx0,75-346+X
H3	LBx0,75-346+Y
H4	LBx0,75-68+X
H5	LBx0,75-68+Y
H6	LB-346+X
H7	LB-346+Y
H8	LB-68+X
H9	LB-68+Y
H10	80+X
H11	80+Y
H12	LBx2+98+X+Y

Horizontalverschalung mit Bediensäule

	SL-S / SL-C
H13	LB/4-121
H14	LB/2-121
H15	LB/2-331+X
H16	LB/2-331+Y
H17	LB/2-53+X
H18	LB/2-53+Y

Abdeckbürstenprofile SL-S

	mit ST	ohne ST
B1	LB/2-236	LB/2-236
B2	LB/4-118	LB/4-113
B3	LB/2-118	LB/2-113
B4	-	LB/2+30

Abdeckbürstenprofile SL-C

	mit ST	ohne ST
B1	LB/2-268	LB/2-268
B2	LB/4-136	LB/4-129
B3	LB/2-135	LB/2-129

Hinweise:

Vertikalverschalung 0610-308/309  
Länge = A-2

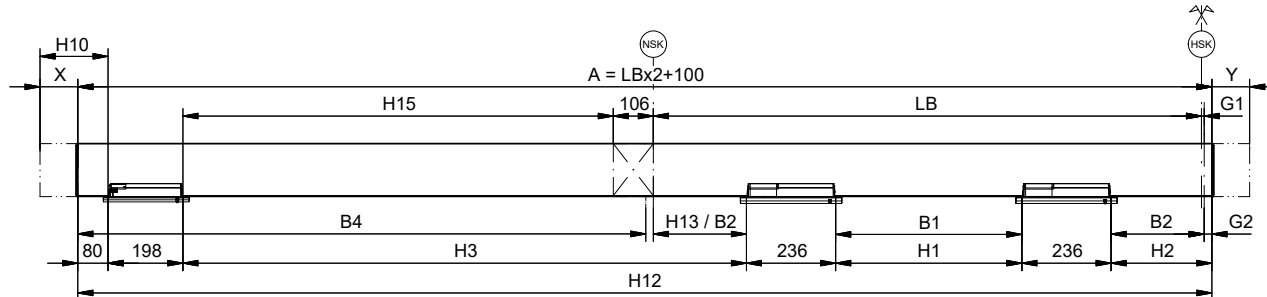
Safescanvarianten  
X/Y > 100 = spez.

Sondertoleranzen: Alle Profillängen mit Toleranz von +0/-1 abhängen!

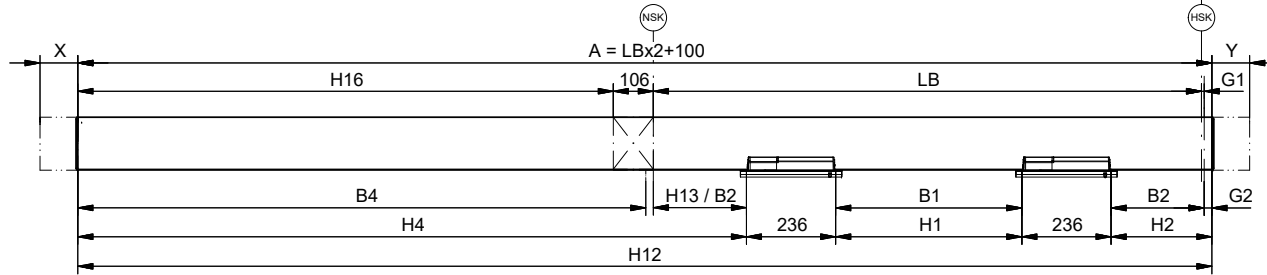
I	Aend.-Nr.	Geändert	I	Aend.-Nr.	Geändert	Erstellt: 18.11.2020 ifc	Ursprung:	Matb.
						Geprüft: 11.01.2021 ifc	Ersatz für:	1:10
						Freigegeben: 22.01.2021 byf	Anz. Blatt 1	Blatt-Nr. 1
Ohne sep. Stückliste 1		Anlage		Auftrags-Nr.		B-Kl.		
Sep. Stückliste gleicher Nr. 2		1		SL 35/45		U		
Sep. Stückliste anderer Nr. 3				Benennung		Zeichnungs-Nr.		
				<b>GILGEN</b> DOOR SYSTEMS		Varianten Verschalung 2-fl.		B2-0610-058



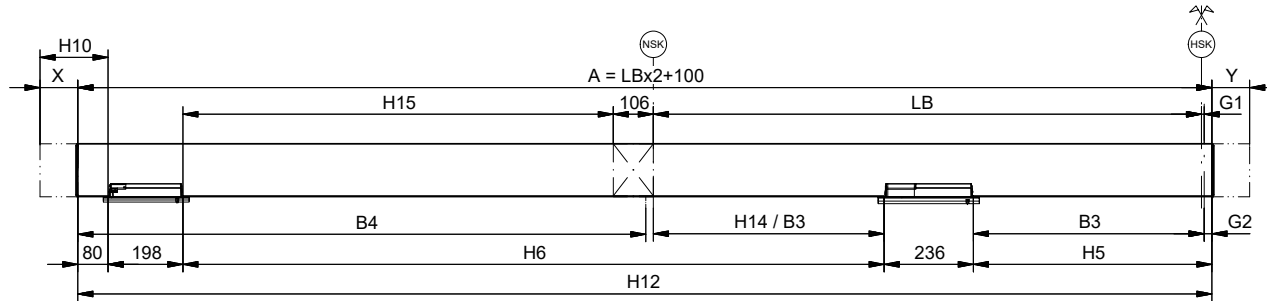
Var. A



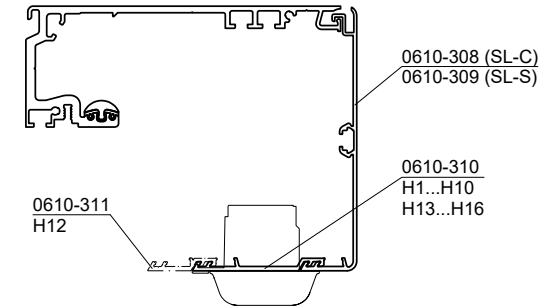
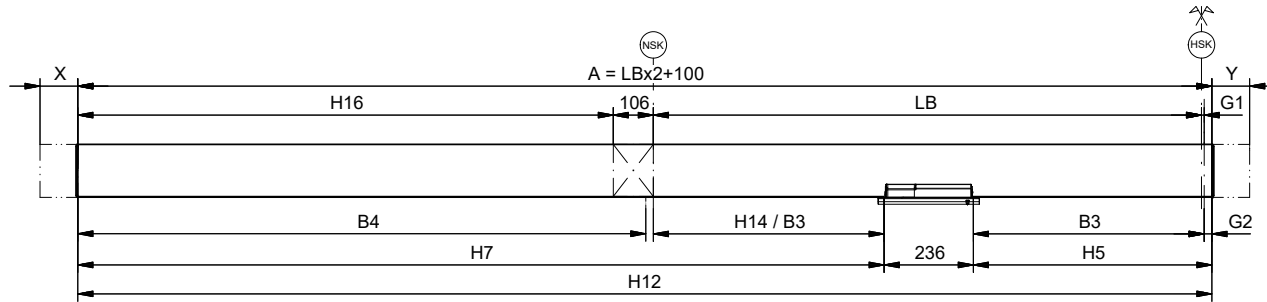
Var. B



Var. C



Var. D



Horizontalverschalung

	SL-S / SL-C
H1	$(LB+G1)/2-236$
H2	$(LB+G1)/4-118+G2+Y$
H3	$(LBx5-G1x3)/4-296-G2+X$
H4	$(LBx5-G1x3)/4-18-G2+X$
H5	$(LB+G1)/2-118+G2+Y$
H6	$(LBx3-G1)/2-296-G2+X$
H7	$(LBx3-G1)/2-18-G2+X$
H10	$80+X$
H12	$LBx2+98+X+Y$

Horizontalverschalung mit Bediensäule

	SL-S / SL-C
H13	$(LB+G1)/4-121$
H14	$(LB+G1)/2-121$
H15	$LB-281-G1-G2+X$
H16	$LB-3-G1-G2+X$

Abdeckbürstenprofile SL-S

	mit ST	ohne ST
B1	$(LB+G1)/2-236$	$(LB+G1)/2-236$
B2	$(LB+G1)/4-115$	$(LB+G1)/4-113$
B3	$(LB+G1)/2-115$	$(LB+G1)/2-113$
B4	-	$LB+85-G1-G2$

Hinweise:

Vertikalverschalung  
0610-308/-309  
Länge = A-2  
1-fl. PSXP mit ST  
Xmin. = 12mm  
Safescanvarianten  
X > 112 = spez.

Abdeckbürstenprofile SL-C

	mit ST	ohne ST
B1	$(LB+G1)/2-268$	$(LB+G1)/2-268$
B2	$(LB+G1)/4-131$	$(LB+G1)/4-129$
B3	$(LB+G1)/2-131$	$(LB+G1)/2-129$

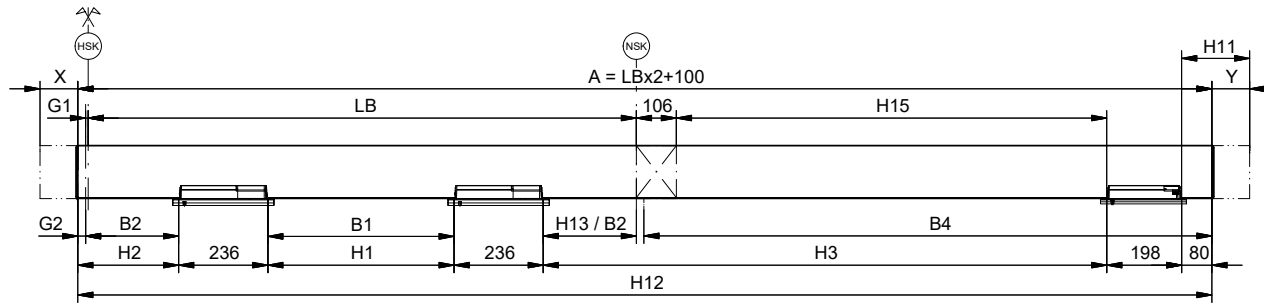
Gegendichtung

	Sturz					Wand					Pfosten			
	PSXP Standard	PSXP FLUVERI	PST Standard	PST FLUVERI	PSA	PSXP Standard	PSXP FLUVERI	PST Standard	PST FLUVERI	PSA	PSXP Standard	PSXP FLUVERI	PST Standard	PST FLUVERI
G1	7	5	7	3	2,5	7	5	7	3	2,5	7	5	5	3
G2	20,5	20,5	34	34	20,5	15,5	15,5	17,5	3	15,5	55	55	55	55

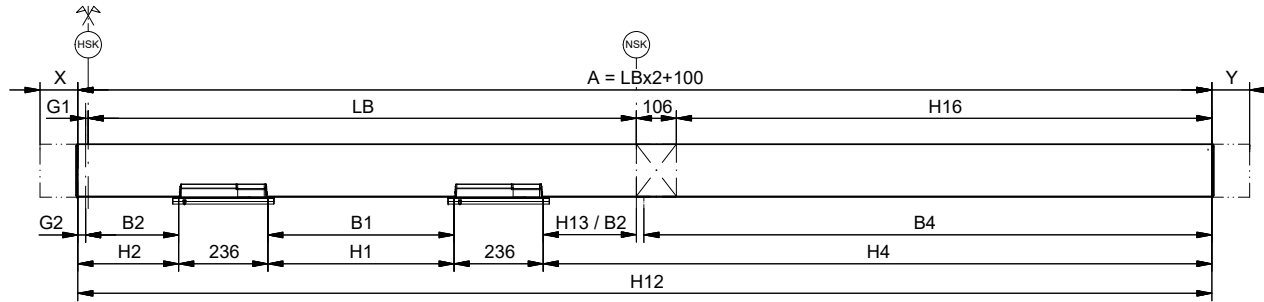
Sondertoleranzen: Alle Profillängen mit Toleranz von +0/-1 ablängen!

I	Aend.-Nr.	Geändert	I	Aend.-Nr.	Geändert	Erstellt:	Ursprung:	Matb.
						19.11.2020	ifc	1:10
						Geprüft:	Ersatz für:	
						11.01.2021	ifc	
						Freigegeben:	Anz. Blatt	Blatt-Nr.
						22.01.2021	1	1
						byf	Auftrags-Nr.	B-Kl.
								U
						Ohne sep. Stückliste	1	
						Sep. Stückliste gleicher Nr.	2	
						Sep. Stückliste anderer Nr.	3	
						Anlage	SL 35/45	
						Benennung		
						<b>GILGEN</b>	Varianten Verschalung 1-fl. li	
						DOOR SYSTEMS		
							Zeichnungs-Nr.	
							B2-0610-058/01	

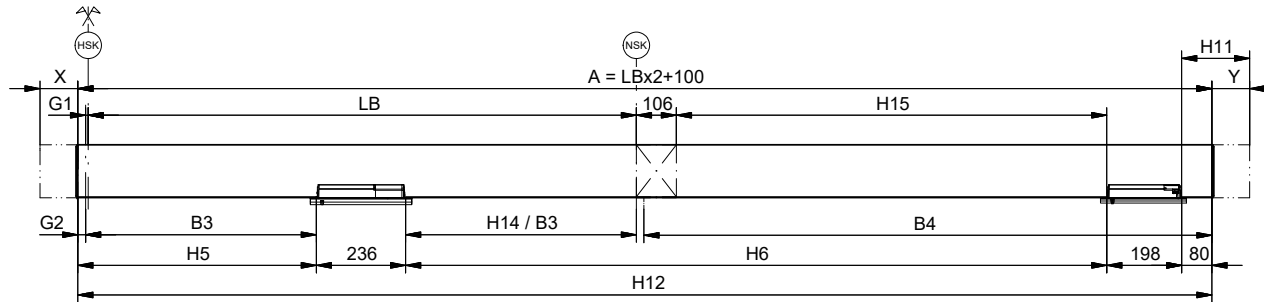
Var. A



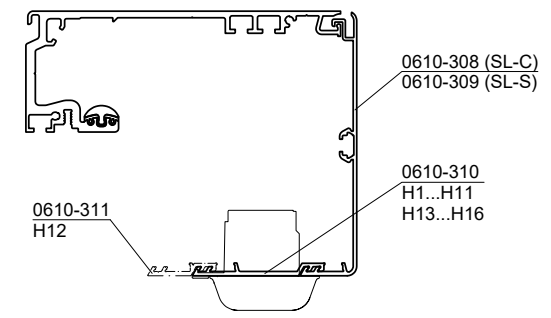
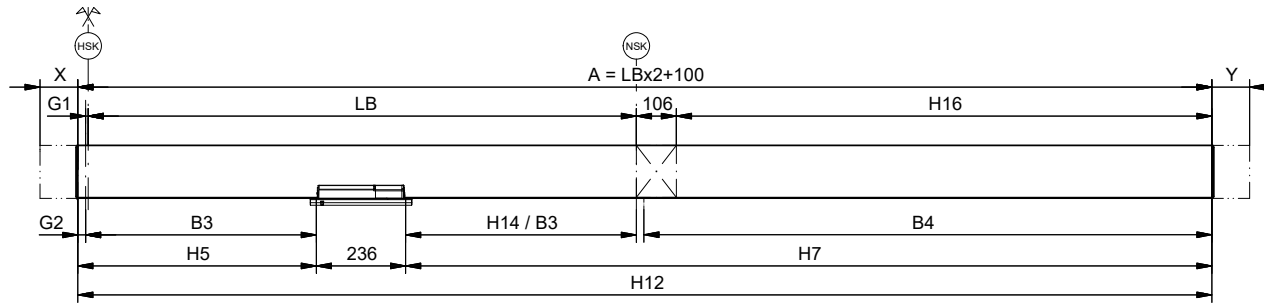
Var. B



Var. C



Var. D



Horizontalverschalung

	SL-S / SL-C
H1	(LB+G1)/2-236
H2	(LB+G1)/4-118+G2+X
H3	(LBx5-G1x3)/4-296-G2+Y
H4	(LBx5-G1x3)/4-18-G2+Y
H5	(LB+G1)/2-118+G2+X
H6	(LBx3-G1)/2-296-G2+Y
H7	(LBx3-G1)/2-18-G2+Y
H11	80+Y
H12	LBx2+98+X+Y

Horizontalverschalung mit Bediensäule

	SL-S / SL-C
H13	(LB+G1)/4-121
H14	(LB+G1)/2-121
H15	LB-281-G1-G2+Y
H16	LB-3-G1-G2+Y

Abdeckbürstenprofile SL-S

	mit ST	ohne ST
B1	(LB+G1)/2-236	(LB+G1)/2-236
B2	(LB+G1)/4-115	(LB+G1)/4-113
B3	(LB+G1)/2-115	(LB+G1)/2-113
B4	-	LB+85-G1-G2

Hinweise:

Vertikalverschalung  
0610-308/-309  
Länge = A-2  
1-fl. PSXP mit ST  
Y<sub>min</sub> = 12mm  
Safescanvarianten  
Y > 112 = spez.

Abdeckbürstenprofile SL-C

	mit ST	ohne ST
B1	(LB+G1)/2-268	(LB+G1)/2-268
B2	(LB+G1)/4-131	(LB+G1)/4-129
B3	(LB+G1)/2-131	(LB+G1)/2-129

Gegendichtung

	Sturz					Wand					Pfosten			
	PSXP Standard	PSXP FLUVERI	PST Standard	PST FLUVERI	PSA	PSXP Standard	PSXP FLUVERI	PST Standard	PST FLUVERI	PSA	PSXP Standard	PSXP FLUVERI	PST Standard	PST FLUVERI
G1	7	5	7	3	2,5	7	5	7	3	2,5	7	5	5	3
G2	20,5	20,5	34	34	20,5	15,5	15,5	17,5	21	15,5	55	55	55	55

Sondertoleranzen: Alle Profillängen mit Toleranz von +0/-1 ablängen!

I Aend.-Nr.	Geändert	I Aend.-Nr.	Geändert	Erstellt:	25.11.2020	lfc	Ursprung:	Msb.
				Geprüft:	11.01.2021	lfc	Ersatz für:	1:10
				Freigegeben:	22.01.2021	byf	Anz. Blatt	Blatt-Nr.
							1	1
Ohne sep. Stückliste	1	Anlage		Auftrags-Nr.		B-Kl.		
Sep. Stückliste gleicher Nr.	2	SL 35/45				U		
Sep. Stückliste anderer Nr.	3			Benennung	Varianten Verschalung 1-fl. re		Zeichnungs-Nr.	B2-0610-058/02
				<b>GILGEN</b>				
				DOOR SYSTEMS				